

k] sfplG; n gkfnaf/f /fi6@:t/sf]-s_ juof julst

j hOGtL

jif{* c^s # kof{s # (lj wfsjbt ; flxltos klqsf @)&@ efb+c; fjh

; Afs

j; Gtsdf/ zDdf{.gkfnU

lgbzs

ljgostdf/ zdf{gkfn

k\wfg ; Dkfs

&fs/ zdf{e)*f/l

; Dkfs

ofbj e^v/f0{

; xofyl

sdnf gkfn

efef zdf{

cfef zdf{

dftsf cfrfo{

cgfh (sin

sNkgf cfrfo{

; ^vltf cfrfo{

k\$fs

zAbfy{k\$fszg

rfa, sf7df8ff

Shabdartha Prakashan

Chabahil Ganeshtan, Kathmandu, Nepal

977-01-4497351 / 9841-496103

email : shabdarthaprakashan@gmail. com

nepal. vk@hotmail. com / nepal120@yahoo. com

web: <http://nepalipublisher. com> / <http://shabdarthaprakashan. com>

; Ygf Mj hOGtldf k\$flzt /rgfsf]; DkOf{lhDd}f/ : jod'ny's g}xg\$g\

; DkfbSLo

- vfnfdf klg slj tf 5, kxf8df klg slj tf 5 . lxdfndf klg slj tf 5, cfsfzdf klg slj tf 5 . sxif5g slj tf < hxfk klg slj tf 5, x/ j : tdf slj tf 5 . x/ kndf slj tf 5, hlj g g} klg Ps slj tf x| . slj tf k|sfz x| / k|stsf x/s t|j df k|sfz 5 To; n| x/s j : tdf slj tf 5 . dfg5|h| blvdf klg slj tf nV5, ; vdf klg slj tf nV5 . hfg/ klg slj tf nV5, ghfg/ klg slj tf nV5 . hlj g lhpq| qmddf ; fob} sfxl To: tf dfg5| x|nfg\ h; n| slj tf nVg . sfxl l; Sgl qmddf slj tf nV5g\ sfxl l; s/ hfg/ k|vt e0; s/ slj tf nV5g\ /fd| slj tf nVg| /x/ hf; 's|nf0(xG5 t/ /fd| slj tf nVg uxf| 5, lg/Gt/s| cEof; / ; fwgn|; flwPkl5 dfq /fd| slj tf nVg ; Dej xG5, To; n| t x|nf ; flxTosf| cGofG l|qdf oyl|6 gfd sdf0; s|sf ; |i6f; Ddnf0(klg /fd| slj tf nVg| OR5f ; w|/xG5 .

- dfg5|sf lj rf/ h; /l cfcf|; \h|u/l cfcf|; \.; flxTosf| p2Z0 ; Gb/ dfqj hlj gnf0(cem; Gb/ kfg{g} xgk5| eGg| s/fdf **jhoftl** kl/jf/ bP 5 .

- **jhoftl** n| o; cl3 uBslj tf c^as|sf ?kdf !\$ / @* k|sf|zt ul/; s|sf|5 / o; kN6 klg bZ lj bZdf 5|P/ /x|sf slj x?sf &^ slj tfnf0(cuf|8 ; f|/sf| 5 .

- lg/Gt/ k|sf|zt lj äfg\ |i6fäf/f n|vPsf| ; DalGwt lj wfs| ; Af|Gts ; dl|ff -k5f/s|k|ttf| n| ; DalGwt lj wfs|af|df w|y|/ k|7ss|cfj Zostfnf0(lj wfut ; dnf|jrgsf| l|qdf ; xof|u k|ofPs) 5 eGg| s/fdf **jhoftl** lj Zj : t 5 .

- Ps 7fpdf k|sf|zt e0; s|sf|/rgf jhoftlnf0(gk7fpg klg **jhoftl** kl/jf/ cg/fw ub5 .

- **jhoftl** nf0(dfof u/ cf^gf /rgf pknAw u/fpg'x'g| ; DkOf{ ; |i6fx?df jhoftl kl/jf/ x|fb|s cfef/ k|s6 ub5 . o; sf ; fy) cfufdl lbgdf klg ; DkOf(n|vs ; flxTosf/ Pj +k|7sx?af6 : g|x, ; bæfj / ; xof|u k|k|t x'g|g| 5 eGg|df xfd| lj Zj : t 5fj.

; flxTos klqsfl jhoftlSf|

; #s|t, Psf^as|, k|{d|t, n3pk|of; , n3syf, dQms, uhn, rf8:kj{ ; #d/Of !-# ; j bZofqf !-#, lj bZofqf !-@, /li6o-JolQmj !-# ; dl|ff !-\$, lga|w !-#, 5Gbslj tf !-^, syf !-\$, uBslj tf !-# kl5 ca dQms c^as .

- **zAbfy(k|sfzgsf| j|a ; f08df jhoftlSf| ; a) c^as .8fpgnf|u| ug|ldNq|u/l /flvPsf 5g**

o; c^asdf

qmd	slj tf	slj	klj 7
!=k gM k kq		cg teb n fd5fg	%
@=; / .d tf/fafhl n n k9 b g		cd t zdf .9sfn	&
#=cdf		c;Of sf0/fnf	*
\$=dfG5 sf r /q		cfef zdf{	(
%=; dos f cbfntdf b df; fxl=		0G b'c'z'	!)
^=dfq Pp6f 3/		0G b sdf/ > j7 .; /\	!!
&=elv		0Z j /k ; fb r k fuf0{	!@
*=d f dg d f xg ; slj		p ff c frfo{	*)
(=dxfe\$Dk		p ff z /rg	!#
!)=e0 rfnf		sn glw b xfn	!\$
!!=cdfsf af nl		sNkgf c frfo{	!(
!@=cGwsf/		lszf kxf8l	(
!#=vfnl		s'df/ sf^ n	!%
!\$=r/fx?sf bZ		s of s\$ n	!^
!%=u x s/f		s of k wfg	!&
!^=lrofsf af b		s bf/k ; fb c frfo{	!*
!&=d ; flns		shfz lzv/	!(
!*=g; flw		u kfn 9sfn .5G b	@
!(=cl Gk/l ff		u kfn ; ~h n	@!
@)=slj tf af w; j -sNkj lf		rG bs ft clwsf/l	@@
@!=cl f/ o'4		rf ^a r/fu	@%
@@=hlj gM c; dfq k t: kwf		r'8fd of sf^ n	@^
@#=lsg v n/Xof		hoftl zdf{	!%
@\$=af ng hfg eP5		7fs/ zdf{e08f/l	@*
@%=gn vPsf Pp6f slj tf		tf/f k/fhnl	@(
@^=goff g kfn v <		lt k ftl	#)
@&=e\$Dksf k fr 6'qm		tly/fh clwsf/l	#!
@*=k t l ff		t hs'df/ > j7	#@
@(=efj gfs ; f0g		b dfb/ bDh nl	##
#)=?k ft/sf df b		b dfb/ k8f; gl lszf	#\$
#!=cgQ /t kZg		lb o lu/l	##%
#@=To f l ofdf		b f{ j g f; l'	@!
##=cg elt Ps cleJolQm c g s		b j b k ; fb l; 6 nf	#^
#\$=w alv n df ~of sPsf=		w /s'df/ > j7	##*
##%=/f Nk xfd		g lg n f rgdu/	##(
#^=c hsn		glndsdf/ zdf{	##\$)
#&=lbp nf l td x?nf0(lbp nf		k0ok ; fb c frfo{.af 56 l	##!
#*=b tf/fd / n t f fdx?		k ; i ff d l; b n	##@
#(=; f b o{		k k/fh /f0{	##\$\$
#\$)=cfzdf		kOf d'gsd {	##^

\$!=vfl	klsfzdlOf bxfn	\$&
\$@=7hf 3/sl lbbl	klef a/fn	\$*
\$#=sxf 5 d/fj b/z <	kdfb cdfTo	\$(
\$=-v'nf sf/fuf/	kdfb :gxl	%)
\$%=uofj Toj uofj, dxfeSDk uofj	k; Gg 9 ^a ufgf	%!
\$^=: xgzlQm	afaf a:gjt	%@
\$&=Hj f/ef6f	efuj t cfrfo{	%#
\$*=; Gb/ tf	efef zdf{	\$\$
\$ (=PSnfj	elid pkftl	%%
%)=k/b/zaf6 d/fj b/z	dflgsf dxhg	%^
%!=cdf U d/l cdf	/fsz sfl{	%&
%@=af v; jslj va/	/fhsdf/ >j7	*)
%#=eINsofj ltdl denj/ldf	/fhg lj qmd ykfk	%*
\$\$=gcfPsfj eOfrnfj	/fhGj tf/lsofl	%(
\$\$%=nfdv6djsf ; kgfx?	/fdsdf/ kl08t lfql	^!
\$\$^=dxfeSDk / xdfj kOf	/fdk; fb kGt	^@
\$\$&=bz bVslj ajnf	/fdx/L kf80fn	^\$
\$\$*=dfg a: gj 5gg'd ^a unZj /	/fdZj / /fpt .dftbf; U	^^
\$\$=(Toj lhGbul	8f= n\vkj; fb lg/fnf	^&
\$\$^)=slj tf	j f; bj c lwsf/L	^#
\$\$^!=cdt{dfof	j f; bj uftd .cfl>tl	^^
\$\$^@=u; j	lj gosdf/ zdf{gkfn	^(
\$\$^#=k st	lj z ct{tofq	&)
\$\$^\$=u ^a ufhn	8f=lj Zj blk clwsf/L	&!
\$\$^%=c; km slj tf-; dlLfs	j bdlOf l3ld/	&@
\$\$^ ^=; 'ifkt dgsfj lj ikmf6g	zde' coffn	&#
\$\$^&=ls; fg bfoSfj t: jL/	lzj uftd	&\$
\$\$^*=hlj g	; ^a ultf cfrfo{	\$\$
\$\$^ (=hlj gsfj no	; /: j tl >j7 .. zlj	&%
\$\$^&)=rf6	; fwgf l3ld/	&#
\$\$^&! =hg, 3fd / kxf8	; fdgf kxf8	&&
\$\$^&@=Ps yuf kth	; Gb/ v8sf	&&
\$\$^&#=eSDk	; /g pkftl	&*
\$\$^&\$=dfl'o lj wfg M; dtf bzg	; 'efifrGj e08f/L	&(
\$\$^&%=xj b/z U	xl/z/Of kl/of/	%)
\$\$^&^=wg sdfPsf 5f/fx?	lx/0onfn 1j fnl	*!

:yfol :tDe

k'5f/sfj kftfj M slj tfsfj ; f+s[ts cWoog kf= /fhGj ; j'bl *@
 xdfj sxl k: ts k; nx? M ((
 k7goQm sxl k: tsx? M !)#

ca xdfj knfj

d'Qms, ; dlLff, 5Gbslj tf, ; +d/Of, lgaGw - c^asx? .

k'gM kJdkq

cgGteb| nfld5fgj

pm k/, llflth kfl/af6, lg/Gt/, cgj /t cf0/x|sfj
 ofj sfjnfxfnsf alr d ltdlnf0{ ofj kJdkq n|vb} 5' .
 dgleq uID; Psf c; ^aXo kl8fx?
 cff; 'n' gaufPsf nfvfj pTkl8gx?
 vf6f gal; ; s|sf cfn} oftgfx?
 ol ; a} yftl /fv/ cfn
 d clxnj ltdlkltsfj d/fj kJd-cfzlQm
 knj/ lapftpgj sfj; ; ub{ 5' .

d ; D 'G5', tl u'nfkmsf sfjdn kqx?
 tl kJddf nlg dnj fsf kltsltx?
 tl : j kg gu/lsf cfsEjs /^aNg t: jL/x?,
 ltdlnj lbPsf x/|s pkxf/ d/f nflu cdNo lyP
 o; y{ ; a} cfh; Dd d; U ; /lft gj lyP
 t/ dnf0{dfkm u/
 dnj Toj : j kg gu/lsfj aujrfaf6 u'nfkm 6kSs l6k/
 dnj fsf hf8l p8/ cGt} hfbf /fSg ; lsgf.

dnf0{ ofb} 5, xdfj tl ; 'dw/ / cfldo knx?
 tl ; U} algPsf elj iosf ofjngfx?
 tl ; U} ; hf0Psf dl7f dfxs ; kgfx?
 dnf0{ lj Zj f; u/, ol ; a} d/f nflu klq plQs} g} lkp lyP
 o; y{ d/f dg dl: tisd f plgPsf elj io lyP
 t/ dnf0{dfkm u/
 ofj ; dGj?kl hlj gsfj kfglxhf?kl ofqfnj
 dnf0{ cs} 6fk'df k'ofpbf
 dnj elj io ; fl6Psfj kQ} kfpj ; lsgf.

d sNkG5', ltdfj Toj pblkt dxf/ xg{
 d'fxs d': sfgsfj ; flfl ag dfbs clg x/f0 cg'eit ug{
 ltdfj Gofgj clufnfd f a|P/ ; +f/ la; G
 ltdfj dfodf kNklng, : gxdf dflQg / kJddf 3lsg
 cfh ; fRr} g} eG5'
 ltdl; Usf tl x/|s knx? d/f nflu : j l0fd lyP

o; y{ cfh; Dd klg ; f; lgWotfsfj Gofgfkkg dx; ' ; xG5
t/ dnf0{dfkm u/
d lflofs 8B)nfjsfj /fksfj nlfedf
dh) ltdfj : gksfj Gofgfkgsfj plrt dNof^as g ug{ ; lsgf .

d sNkgf ug{ ; S5' , ltdfj 56k6fx6, plälgtf / cw)0
d/fj ; j fbxlgtn) pAhfPsfj cfqmfz
clg b)V) ; 'g)sf va/x?n) hGdfPsf gl/ ; tf,
d dfG5' , ltdfj ; a) ; j)ogfx? hfoh 5g\
o; y{ d ltdn) plrt ; lD' Psf ; a) ; hfo eflg /fhl 5'
t/ d dflly e/fzf u/
d j Èff lj b) ; P/ clg b)zkl)dsfj dxlj a'`y
; lj f ug{ km)spsfj ; Rrf b)zeQm xF.

l; gfd^aun, sf7df8ff.

i

jhoGtl ; j6f ; Ddfgáf/f ; Ddfjgt JolQmij xä

c ^a s != slkn c1fft -; dLIff_	c ^a s @= /fhZj/ b)sf0f -k)j{dft_
c ^a s #= ag"nflid5fg]-/fli60 JolQmij_	c ^a s \$= pldfhf nflid5fg]-glltsyf_
c ^a s %= 8f= z)0k)sfz g)kfn -50bslj tf_	c ^a s ^= elid pk)l -; j b)zofqf_
c ^a s &= oj /fh gofB/) -; j b)zofqf_	c ^a s *= 8f= /fdk) fb 1jfnl -50bslj tf_
c ^a s (= 8f=ho/fh kGt -rf8kj{	c ^a s !=) = s0x0f gf; ggl -lj b)zofqf_
c ^a s !=) = ej gxl/ l; U)h -k0fosyf_	c ^a s !=@= 8f= blufk) fb cofh -; dLIff_
c ^a s !=# = k) fufks)Of zdf{-; dLIff_	c ^a s !=\$ = /fdZj / /fpt .dft0f; U-uBslj tf_
c ^a s !=% = 8f= 3gzofd Gofkfg]-; ;d/Of_	c ^a s !=^ = k)lk g)kfn -; ;d/Of_
c ^a s !=& = lzjufkfn l/; fn -50bslj tf_	c ^a s !=* = lj ho rfn;]-lga0w_
c ^a s !=(= k)sfzdl0f b)kfn -lga0w_	c ^a s !=@) = >lcfd) >lj /f)g -; ;d/Of_
c ^a s !=! = /fdk) fb kGt -; j b)zofqf_	c ^a s !=@@ = d-hh -lj b)zofqf_
c ^a s !=# = gf/fof lg/f; l -50bslj tf_	c ^a s !=\$ = zzl ykf .kl08t0 -; ;s)t_
c ^a s !=% = lszf) kxf8l -n3syf_	c ^a s !=^ = n)ntf b)j)l -Psf ^a s_
c ^a s !=& = ultfsz)l -n3pk0f; _	c ^a s !=* = /fw)zofd n)fnl -uBslj tf_
c ^a s !=(= r0b)ff0t cfrfo{-/fli60JolQmij_	c ^a s !=#) = b)l g)kfn -50bslj tf_
c ^a s !=! = cd/sdf/ k)vf)g -/fli60JolQmij_	c ^a s !=@) = lb)0 lu/l -dQms_
c ^a s !=# = ; lfd) dfg0w/ -syf_	c ^a s !=\$ = j) f) /fgf -uhn_
c ^a s !=% = k) f) /fh0b) ; j) 0l -; dLIff_	c ^a s !=^ = g/0b)k/fz/ -50bslj tf_

; / .d tf/fafhl n) n) k9)bgf

cdft zdf{ .9sfn0

Loj : yfsfj 3fdn) kvf)Ng g; s)sfj
Pp6f ulx/f) /ft
efljg' h: tf) /x)5
c?sfj ; kgf ckgfpg' kl
; f)tsfj 3/df ; 'Ts)l ag)
5f) f hGdfpg' h: tf)
cf^g) cfwf cf^a v)P/ 8sf)g) af3sfj axfb)ldf
tfnl k60' h: tf)
af)ldf pd)b) u)sfj b0)kft) kl; gf aufP/
ef)sfj kfl/hfg)
af9)lsf) of)j g ufpg' h: tf)
dnf0) of) slj tf lgSs) cK70f) f) n)l)5 ; / 0
g) ; lu) s)df agf0Psf d) f d)df
af)0g) ; k)k?sfj v)6of ag) s)Dbf s)l/x)sf x)g)
v)lx)fgd) s)fb) km)fp)b) km)nf hit kj (t)lof /h)j fnf0)
7)0f hit d)fn)ss) e) ; fnf0)
ar)sfj s)g)08)sfj v)fgl /^a d) f) cg)xf)df k)ft)
e)lj)sfj 6)k)l s)gg) leq 3' ; fb) p7)g)
d) f) d)df .3)fb)df r9)l) dnf0) e)0g) c)Psfj k)b)z)l slj tf
d s ; l k9) f <
cf^g) 5f) /sfj x)ft)df e)l b)w)bf)l k)gl y)df)P/
d)fn)ss) n)g)l e) ; l)nf0) l56)j fsf l56)j f 3ff ; sf60' kg)
d)l af)u) d)0h)h) Rof)l)Psfj n)k)P)af)sfj cg)xf) t)G) ; Dd
g)Eof)Psfj ; f)l) log) c)fw) 5g\
nr)fs) km)h ; 's)h: tf) ; 'Sb) u)Psfj
5ft) / ; f)pg 3)fb)l) / u^a)k)fs)l tn) ; df
x)Nsf / 9)l8of g5f8)g) d)l d)0h)"
8)fn)ldf Ps ; ; f)nl s)k)ml) Nof)P/ c)Psfj
t)h)fal no d s ; f)l uf)P) <
df)km /x)j ; \ / ;
d) f) g)k)fn) l)st)fa d) f) /x)g 0

alb)0f .

cfdf

c;0ff sf0/fnf

cfdf ltdl lyof} / kfj
 kfj/j fl/s dfosfj 8f/l lyofj .
 cfd f e6g} lqxbf ltdl hxff lyof} Toxf e}nf xGYoff .
 e6g lbgibg} cfpj} sj'n xGYofj .
 8f8dflysl tl hgnj
 5f/f5f/l sfj sj'n ; lDem/xlGyg\
 5f/f 5f/lx? lal; {xGy} .
 s7} cdfsfj dfof=5f/f 5f/l sxff a%by} .
 a9fkfsfsfj pvfg} 5
 .cfdf a'afsfj dfof 5f/f5f/Ldfly
 5f/f5f/l sfj dfof 9^axf'd'8dflyl ; fir-fj /x}5 .
 5f/f5f/l cf^g} ; + f/df /df0/xGy}
 cdfnf0{ e}6g hfg} s'/f slxn} sfxl ; lDem/xGy} .
 cdfsfj bzg ug{ cfPsfj egl,
 l56f}56f} e6l knls/xGy} .
 pgsfj Ps emns bzgdf d egl ; f/f bMv lal; Gy}
 c7f; L j if} cdfsfj Toj} cgxf/ cfh ; lDem/x}sl 5' .
 afNg g; sl-g; sl cfj fh lgsflNyg\
 lal; f-f-lal; b} klg ; lDem/xlGyg\
 5f/f-5f/l gflt-gfltgf, gftbf/ 0i6ldq ; ahf0{ ; flWg Eofpfyg\
 ; ahf0{ dfosfj aGwgdf affw/flVyg\
 ca cfd f : j u}sl tf/f ePsl l5g\
 pgsfj cgkl:yltdf rfb} dfosfj aGwg r18Psfj 5,
 cfk; L lvrftfgln} kfj/j fl/s ; DaGwdf lr/f k}/sfj 5 .
 xff fl / Ps csfk}ltsfj pkxf; dfq affsl 5 .
 cfd ltdf} cefj c; Xo ePsfj 5 .
 cfd d ltdlnf0{ w/} cf; 'n} ; lDem65' .
 slxn} sfxl b0{ y^axf knnn} ; lDem65' .
 slxn} sfxl ltdf} leQdf 6ff; Psfj t: j l/nf0{
 Ps 6s x}/xG5', yfx} xGg slta/; Dd
 d ltdf} dfosfj cefj df 6fjnf0/xG5' .

alQ; k'tnl, sf7df8ff .

dfG5}sfj rl/q

cfef zdf{

ptfsfj of, oftsfj ptf
 tnsfj dfl, dflysfj tn
 h'g htf gr} klg 7ls
 h'g htf /fv} klg 7ls
 dfG5}sfj rl/q
 ; s} bfAg, bafpg} /
 g; s} nfrf/Ldf
 l^aRr bff b}vfpj,
 dfG5}h} h: tfj
 hfn, emh, et6, km/a
 o; w/tlsfj sg} hlj n} u5{<
 dfG5}df h: tfj
 qm/ tf, 3d08 / xlgtf
 o; w/tlsfj sg} hlj df 5 <
 ga%bf klg ufxfj
 a%bf klg ufxfj
 dfG5}sfj rl/q
 lj lj w /^adf 3f}nPsfj
 /5fgd} knfn'h: tfj
 a}w / bis/,=

rfa}h, sf7df8ff .

i

cGwsf/

lszf/ kxf8l

b}vbg
 ; }tf} xb} uPsfj
 d/} skfn,
 rlsb} uPsfj leQf
 cf^gf} 3/sf,
 b}vbg
 Sofn}08/ klg
 lbgutlsfj -
 36b} uPsfj .
 g t b}v65
 l5d}slsf
 cf; 'sf l5sfx? .
 a; knnx?
 sNkgdf ; hfg kf0G5,
 a? /x/x? ; kgdf
 bf8fpg kf0G5,
 /ft to; }n} lk0 nfl5,
 cfv} lrDn/ 5fld/xf
 lgik\$ sfnfj /ft .

nlntk/ .

i

; flxTo ; j-4g s}b}g}kn

; flxTo ; j-4g b}6f ; ldfgl6 ; ldfllgt JolQntj

@)& kf=8f=s}zjk; fb pkllbfo .

@)&! kf=lzjufkfn l/; fn

.xl/x/ zf:ql ; fljqbl}l ; flxTo k':sf/!e}\$%

@)&) kf=8f=jf; bj lqkf7l .

@)&! kf=s}of uf}d .

.ljZj Hof}t ; jf ; ldfgl ; ldfllgt ; :yf

@)&! >l ; To ; f0{s}b} k} {sf7df8ff}

; dosf] cbfntdf bdf; fxl kl/ro

0G6'c^az'

aNn a'eif
af6f] lsg d'f8df] ltdln]
bf8sf] bdf; fxl kl:t: kwfdf
lsg xf/nf0{af/Daf/ d; h hf8df]
36gf t ; l'gof]ht /x]5 lg U
nhin' kl'tdfnf0{ dgleq uf8df]
Ps kf]N6f] k]dsf] 3fd af]s/
ltdl eP 7fpdf cfpbf
d]g, ltdln] : j lsf/]s] lyof]
d]h] ha/h: tl sxl
lng g] r]fxgf ltdlaf6
To; h] ; a) t'Gg/L ; kgfx?nf0{
ltdln] d]NofPsf]
k5df/leq n'sfP/
ub] 5' c'Gwsf/ af6f]sf]
pHofn] ofqf .
; Dem]tfsf bzg 9^aaf k]fNbf
cl: t]j sf] uf]g] vtd x'G5 eGg]
slyt ; f]r 0af]nf en] k]f]nf0{
d leqsf] dnf0{ cftfol agf0{
lg/h/f kf/L,
k]f] / ltdf] k'z if]j sf]
; n]bf] hufpg] ltdf] bfp a'en] / g]
d]h] PSnf] ofqf /f]h]sl xf .
ltdlnf0{ k]d ul//xf
ltdf] k]dsf] cl]g t'fkl /xf
b'G]osyfsf] /f]h'sdf/sf] j Of]ge]f]
ltdf] k]f]f] j L/tf / kf]vsf]
; /ud cfn'kl /xfh: tf]
dnf0{ nfuf]sf] lyof]
hlj gs]f] Ps zlt]j Gb' e0{
ltdld} v; L
ltdlleq} cg]t tfdf
lj no x'G5' eg]

ofqfsf] la6 dfg] c7f]6 ug] nflu
ltdln] cf^gf] ; jnk]f]gdf cfPsf]
dl7f] lgDtf]nf0{ 6fb] eGof-
æcfh Jo: t 5'
ef]ln cfp]5' x} sfnl UÆ
; xf of] e]d 7fg],
k]f] / gf/Ls07nf0{ p4]t ub] eGof-
æxh'/cdf, xh'/en] ; ltf
; a) gf/L sx'f x'G5gV <Æ
5]pdf cw]r]t lk^aunf e0{ ; lg/xf
ltdf] Ps kl5 csf] j ftt]
k]f] / k]f] / ; l'gof]
æafa', dDd]sf] /fd]f] Vofn ug] x}
sf] s; nf0{ e]b]5] dnf0{ e]g' x} UÆ
cf]k]m]V kl; gf kl; gf e0{
0G6]sf] Psn Ohnf;
0G6]s} cbfntdf a; L ; l'g/xf.
PsfPs, d/]f] c7f]6n]
Ps 5fuf] 3fdnf0{ c]ufin]/
rDkt 7f]sof] cl]j lbt'sf nflu,
r'g]f]t l'bof] k'z if / k'z if]j nf0{
x]5{ d klg k]s]t]j gf
k]f]z iosf] j lo{ sx'f Jo]t]f0{
j zhsf] nx/f t'f]b]f] /x]5}
clg ; f]w]5' d-
cl: t]j / ; j t'Gqtf efu nfuf0{
s'g lb'G5f] kl/ro ; G]t'sf nflu
k'z if / k]s]t'sf gfdaf6
ls k]s]t' j f k'z if]sf] gfdaf6 <
cg] /t ub] ofqf
x/avt r]f]slbf/L ub] 5'
/ ul//xg]5' .

aQL; k'tnl, sf7df8f].

dfq Pp6f 3/

0G6]s'df/ >]i7 .; l/t\

laxf]l]sf] cfudg; U}
Ps x'n eU]/fx? r]f]r / r]f]r ub]
d/]f] %ofndf 7f]Ssg cf0kl]5g\
nxi/Psf dl]gknf]6df n'sdf/L v]N5g\
lg/t/ dnf0{
pglx?sf] v]n x]g{ af]wo kf5g\

Pp6f Gof]f] laxf]l]
d eU]/fx?sf] r]t]snf x]/] latfp]5'
y]f] / r]f]f] k]f]n]
ltglx?nf0{ cf]k]t / af]nfp]5'
t / pglx?nf0{ d]t / x]g] k]m; b} 5]g
pglx? l; Gsf / k]f]v cf]f]f]g] Jo: t 5g\

cx]f] U 3/ t ; a]nf0{ r]f]x]g] /x]5
3fdk]gl cf]f]t]g] 5f]f] h] / L g] /x]5
Psh'6 eP/ eU]/fx?n] 3/ agf]Psf] d lgof]n/x'G5'
cf U cf U egl pglx?nf0{ d r]f]f] k]f]n/x'G5' .

d]h] kf] Wof]g g] lb0g5'
cf]k]t cf^g] ; ;] w]b'df dl]g eP]5'
eU]/fx?n] t slxn] slxn] 3/ agf0; s]5g\
eU]/fsf] kl/j f] / Toxf af; klg al; ; s]5g\
s; f]s; f] dnf0{ 0iof] nfuf / cf]f] ; -; fg] eU]/fx?; U
eU]/fn] t 3/ agfpg ; S5g\eg] d]h] lsg g; Sg' <
cf]k]m; U d]h] u/]sf] k]zgd]fly k]t]k]z]g ag]
d]/L hlj g ; f]ug]sf d]f]g cf]v]x?n] dnf0{ ; f]w/x]sf lyP
To; f] eP xfd]f] klg 3/ agfpg ; z' ug] x]f]og t <

t/x/f, ; G; /L .

s] tkf0[n] xdf] ; flx]tos k':tsx? k9]ePsf] 5 <

elv

0ZJ /lkj; fb rfkuf0t

elv /fli60 ufyj xfdl|
 xfdl| 5fgl 5g, xfdl| dfgl 5g
 cln cln eflsf| eSDkdf :j fxf
 vfp 0 t xfdl| sxl klg 5g
 eflsf| eP, ; fxx? lsg 8fSg'
 lsg qm6bg ug{
 oltsf elv kf0of| eGb) dSv kg{
 eP5 xfdl| lgolt levf/L
 tGq, kb, klti7f, gllt, k/Dk/f, /lilyt
 ; a) g) dflb) Eof0; lsof|
 ca dflg s| affsl xfnf vfp 0
 sfd 5g, dfd 5g, bfd 5g=g) tstf 5g, 0dfg 5g=
 c?n) g) cx|fP/ h'6f0lbPsf / n/f0lbPsf
 k|hftGq, n|stGq=clg s| s| tGq, dfgsf xfdl wgl,
 / csf| klxrfg dflg, xfdl|=
 kvffn| cfhl{ ; Dk|sf| ynf| g) 3fBf|=
 hit u/| klg cza08f ug(g) ; fxf| uxf|=
 a)Ssf/sf kvf{ /x|5g\
 a; dUnfg g) az
 hfcf| hfcf| dUnfglt/ ; a
 0dfg, hdfg, nfh, g|tstf, 0Hht ; ayf|s ; Dkg
 sdf/f, affwf, dnb/L /fli60 ufyj , xfdl|
 dUnfgs} elv yfk|g| x|
 dUnfgs} sdf/f sdf/L x'g kfp|g| dxfg\uf|j
 of| yft ynf| 5Be|EL n'6/fx?nf0(g) x|; \
 ; a lgw|f| lgd\vf hit dUnfg efl; pg\
 zslgx?sf kf; fleqsf xfdl kofb|
 slj sf /fli60 efvdf xfdl wgl
 ho x|; \dful dful hlj g wfG| xfdl ; asf|
 elv xfdl| /fli60 pkn|Aw
 elv xfdl| clwsf/ .

u6Xf3/, eQnk/ .

dxfeSDk

piff z/r|g

+ bf `}hlj g cf^g) ultdf
 lx|8/x|sf| lyof|
 cf^g) nodf alu/x|sf| lyof|
 crfgs 8/nflb|f| sDkg; lxt
 PsfPs x|NnPsf| wtlh|
 hlj gsf| ult g) dfl8lbof|
 hlj gsf| no g) eTsf0lbof|
 cn|R5gl To|f Ps ldg|6
 qm| / lgbpl To|f Ps ldg|6
 dxfsfn|sf| ?k lnP/
 z|Gt ; dbdf PSSf; L ; 'gdl p7|
 cfP/ hlj gsf| bZ0 g) abnlbof|
 hlj gsf| kl/efE|f g) k|l|lbof|
 yk| /ut kl; gf l; lr|
 /x/n| agfPsf| 3/
 cf^g) /ut / kl; gf ar|y
 bl|vn| agfPsf| 3/
 ; a) eGb| ; /l|ft nflg|
 ; j ueGb| ; Gb/ nflg|
 kf0feGb|f kof/f| nflg|
 cf^gf| 3/ g) c; /l|ft xb|
 cfk|nf0{ kg{ t|D; P/
 PsfPs /f|f; df cglbt xb|
 cfk|nf0{ dfq{ t|D; P/
 hlj gsf| z|Gt g) xl|lbof|
 hlj gsf| sflGt g) l5|glbof|
 ldg|6d| dxflj g|zsf/L dxfeSDkn|
 soffsf sfvx? l|IQP
 soffsf l; Gb/x? k|5P
 soff gfglx? 6x/f eP
 soff d|G5|x? 3f0t| eP
 soff hlj gx? ; d|kt eP
 l5ge/d|wtlh| cf^gf|/fb?k b|v|P/
 l5ge/d|k|s|t|n|l|j g|znlnf dRr|P/
 ; f/f j ftj /Ofnf0{ layf|Nb|
 hlj gsf| ; Gb/ ; kgf g) v|f|; lbof|
 hlj gsf| ; Gb/ l|j kgf g) tf|8lbof|
 ; x/, uNnl, 6fn, ; a) e|TSP
 uf|Psf uf|P; a) ; vfk eP
 a: t|sf a: t| phf|8P
 x|b|b| xfdl| ; Gb/ ; #rgfsf
 ulj |nf 0|txf; x?
 xfdl| ufyj zfnl l|j Zj ; Dkbfx?
 xfdl| blj |nf klxrfgsf w/x/f
 / d7 d|G6/x?
 ; a) ; a)nf0{ 9fn|, ltt|lat/ kf|/y
 v08x/df cglbt u|/y
 hlj gsf| x|f; f| g) n|6lbof|
 hlj gsf| affsl g) d|6lbof|
 soffsf 5fgf x/fP
 soffsf dfgf x/fP
 cff|w|x/Lsf alr=3fdkfglsf alr
 v|nf cfsfz d|g=wtl|df lgsfn|/y
 ; 8s / rp/df f|/y
 hlj gnf0{ g) cnkq k|f|lbof|
 hlj gnf0{ g) c: t|0: t agf0lbof|
 ; fl|rsf lyPq|f slxNo|
 o; /l klg efl|gkg| /x|5 eg|/y
 o; /l klg affRgkg| /x|5 eg|/y
 sf| wgl, sf| ul/a <
 sf| cf^gf|, sf| k/f0| <
 sf| l|dq, sf| zq' <
 sf| hft sf| ahft <
 l|j e|psf ; a) kb|fx? Roft|/y
 cxd|sf ; a) kvf|fx? eTsfP/
 hlj gnf0{ hlj gsf| kf7 k9f0lbof|
 hlj gnf0{ hlj gsf| d|fn l; sf0lbof|
 dxfeSDkn|
 hlj gsf| s'g) klg l'f0f
 cl|Gtd x'g; S5 eg|
 z|Zj t ; Gb|z lbP/ uof| 0
 n|ntk|/ .

e0irfnj

snflgw bxfxn

dlGb/ eTs] dl:hb eTs]
 cGwx?sf eTs] ; fg
 uDaf eTs] eon] ej df
 rr{ 9NSof] cledfg
 kfv08 kgsf edsf kb{
 RoftlRoftl ; rsf] ; fg
 ; do; fu axfof; k|s|t /fgl
 hfb"Hofgl Sof cledfg U
 cgflbsf cGwx?sf]
 uGwx?sf]
 dh pvf8af; ubj xnrn U
 lhpbf hgsf a: tl x6f0{
 6^au] khf/L kf{of] vnan U
 rGbg 3f6l aGwg /fHgj
 csd0ox?sf] ; ftf] vfof] U
 l; ; dxn ; Tg] ; fd6t ; asf
 v'Sf tfgl rx/ ; 'tfof;+
 aftl afNb} kftl kHgj
 cGwx?df xfof; nft U
 dgsf] a0L emndn kf/L
 >d / hf/l sf rDb} xft U
 slt dhfn] emsem emDsl
 ysys yDsl
 cij lbt p^of]
 gj lgt ; fy U
 ; fDo snfsl ; dsl ; flfl
 g'tg efsf lbJo kleft U
 ; Rrf0sl w'sw'sl ; femf
 blgbosf cfrn cft U
 ckx]nt 15M 15M bb/ vfgl
 ugX?sf 6Kkl tfgl
 emf{of] uNnl r8\$g 7f]sl
 3d08 /f]sl
 s06g/ af]sl

; '66f0sf uwg ^aaf]sl
 uNnl ; 'tfof] aa/f; fy U
 6's'6's' tft] j Nsn kft]
 0Gb|wg'ifl kf{of] ; fy
 dg ld7f; L hgsl bj] L
 k'/ftgsl qmf]wl laxfg
 dfg] km6fNof; /fnf eifRo]
 xgdfg gu/L kf{of] ; fkm U
 cfzg hDg] rGbx?sf
 nnf6 kmf{of] tf/ 6'6fof;+
 Wj : t agfof; lfb] /j fkm U
 cf] gj efsfsl uhg uf9f
 ; li6 ; w'fsl ; fkm ; knf U
 gj gj rf: gl lj Zj lj sf; gl
 lj ej ej sl lbJo bkrf U
 lg: tAw ; fu/ tf/ ; hf0
 : j ?k v/6f] Ps agf0{
 kmf{x}/ hDb} kTs/ ag]sf
 uGw ag]sf, cGw ag]sf
 Wj lg a9f{of;+
 dg kvfNof;+
 tg vsfNof;+
 ca hnfof; dfgj blk U
 cj z]if cen] 5g\ z]ifx? 5g\
 aj]ifx? 5g\
 lj e]belifx? 5g\
 hns'rl ; / ; / ; fkm agfp U
 ; lk ; h'fpm blkx?df
 aN5g\; dsf ; Gb/ kmh U
 dfgj tfsf] cd/ ku/L
 cdl6 5 aGg'kg] emn U
 ; f{x\|S], sf7df8ff .
 i

v]jhl

s'df/ sf^nj

d ltdf] gfeldf
 dl/ofgf 6f'rsf] ulx/f0 v]fH5'
 clg nx/f0/x]sf] sz/fzldf
 u08sl / sfzldf ldl; g
 xtf] /x]sf v]jhf, v]fN; f
 Xoft^a / kf]snl ^/gf v]fH5'
 e]ftf/L lx8af sltk6s
 n]saj; L, upf / ; x/df
 ltdl d': s'/pbf
 b]v]g] b6tnx/df lxdfnosf]
 zltntf v]fH5' .
 cf]v]df dfg]fln; f ^}legr]sf]
 dGqdlw ; Gb/ t: jL/ clg
 gfsdf ; uGw, sfgd dw/ Wj lg
 xftn] Gofg] cnf]ss : kz{/
 9's9's]sf] ; kGbgdf
 ltdf] rDasTj cgej u5{
 clg ltdld} Psfsf/ e0{ km/]
 cf^gf] cl: tTj v]fH5' .
 dxfe/t / r'/ kj tdf
 ; j^a / ufj f; ; lhP ^}
 ltdf] j lf: yndf ; xfPsf 6fs'/fdf
 uf8fn] xg xftn] clg
 cf]7 / lhaf]n] /fh u5g\
 d To; ahf
 cfkmhfo{ ltdlleq /
 ltdlnfo{ cfkmleq v]fH5'
 oyfydf
 d dft]eldnf0{ ; flfl /fv/
 ltdf] ; dlktf v]fH5'
 ltdlleq ; Dk0ftf v]fH5' .
 o; d, cf]vn9^aaf .
 i

Isg v]n/Xof} <

hoGtl zdf{

cfof] /
 ltdl clj rn a: of]
 ltdl crn eP/ cfof]
 ltdl ch/ eP/ cfof]
 ltdl cd/ xgnf0{ cfof]
 eg t ltdl sf] x] <
 ltdl gh]sP/ a: of]
 ltdl cf^g] ag/ /dfof]
 ltdln] clwsf/ v]fH5'} lnof]
 g st} cNdlnof]
 g st} 8udufof]
 eg ltdl Isg /dfof] <
 oul; t ltdl hw/ afRo]
 st]odf ltdl cl8u /Xof]
 cgsG6f/df ltdl PSn} a: of]
 / lg/t/ cl3 a]9/Xof]
 eg ltdl Isg nfluk{of] <
 xf; n] /l; n] e} af]r/Xof]
 cf^g] x] egl ; Dxfln/Xof]
 czflGt / aGg em]n/Xof]
 bMvsf] e'd/Ldf gflr/Xof]
 eg ltdl Isg v]n/Xof] <
 afnfh', sf7df8ff .
 i

r/fx?sf] b]z

s]i0f sS]n

d]n] ; 'g]sf] 5g
 r/fx?nf0(xpo3ft ePsf]
 d]n] b]v]sf] 5g r/fx?sf] xl:k6n
 b]v]sf] 5g dflg; x?sf] h: t} 8/nflubf]
 r/fx?sf] 3/ .
 r/fx? e[bbgg\t/f] d]/f]
 ub]gg\N'5fr'8l
 5'6afpbbgg\; dfgf / Ifqkmn
 lsgls
 p; sf] cfvfn] b]v]hlt dfq xfdg p; sf] ; kgf
 r/fnf0(t hfg'5
 p8/ sxf sxf=====

r/fx?sf] 6]fn x]bg
 ; x/ x]bg
 dflg; sf] h: t] dxufdf lsgalr xg]
 dfof x]bg, 3/af/ x]bg
 pN6) rd]sf/ b]v]f0]bt'5g\vr/fx? b]gofinf0(
 ; hlj dfok]d uff; /
 h; /L do'/sf hf8lx? gfr5g\j gdf
 k/] f / 9's'/sf hf8lx?
 ; fptl df5g\Ps csf]df
 8fkm] d'gfn / wgj; x? /dfp'5g\dn] / .
 To;]n] d r/fx? x]/ /dfp'5'
 dflg; n] agfPsf] s]td kxf8 x]/ xfdg
 lsgls
 r/fx?sf] pbf/ hlj glaf6 l; Sg' 5 dflg; n]
 lh6bulsf cfofdx? .

sf7df8f .

i

u'x]s/f

s]i0f k]wfg

eG5g\ .u'x'nf0(rnf0] uGwl
 cr]n htftt) u'x' kf0G5
 af6]df, df8 df8df, r]s r]sdf
 8lDk^a ; f06sf] t s'/} cfsf]
 /fho dflg]x?n] ca u'x'nf0(klG rnfpg yfn]
 Ps ufPsf] u'x' cfsf] ufP hfg gkfpG] ef] .
 afb/ r9/ ?vaf6 5]b]lx8]sf] x]f; y f
 la/fnf]n] n'sfPsf] lai6f x]f; \
 s's'/n] klG gl3Rg] u'x'
 cr]n /fhol; t} ; Qf]sf] kf7]hf/L v]N]b} 5
 al; ; Sg' 5]g uGwn]
 sf]xl p7fP/ ^ofSg klG ; Qm]gg,\
 uf8]sf] u'x'
 cr]n h: s]hdf 5 .
 grnfpg"l o; sf] uGwn]
 /fho cftl] t 5
 l; x]f; g ^ofSg]x? g]
 u'x' 6f; / lx]8/x]5g\
 c?sf] cf^as]f] h]df dfq} b]Vg] u'x'
 cr]n cf^gf]
 cf^ael/ e} l af]s/ lx]8/x]5
 p2]olj xlg, n]olj xlg, uGtJolj xlg ofqf l
 of] s: t]f u'x's]f ofqf <
 u'x'nf0(yfxf x]bg, u'x'leq u'x]sl/f klG xG5
 / u'x'nf0(u'x]sl/fn] g) ; vfk kf5{ .
 a; \ grnfpg"u'x'nf0(
 u'x' cfkm]n] u'x]sl/f hGdfp'5 .
 o; a]nf u'x]sl/feGbf klG
 u'x' vfg]x? w]} 5g\
 u'x' vfg]x?b]v x]f]zof/ l
 u'x' vfg]x?b]v x]f]zof/ l

0df8]n-(, n]ntk/ .

i

Irofsfj afþ

sþf/kj; fb cfrfo{

ltdfj nfn; fnf0{ d/fj ld7f; dg k5{
 ltdfj cfvfnf0{ d/fj ; fþbo{ dg k5{
 ltdfj cxdhf0{ d/fj xfrf0 dg k5{
 ltdfj lj lzi6tfnf0{ d/fj Ps?ktf dg k5{.
 d Irofsfj afþ .
 d/f h/fx? p0^au sf08 rfxG5g\ t/ d kfplbg .
 d/f xfuufx? c; ld kmfj 6 rfxG5g\ t/ d kfplbg .
 xdg t agr/fj lnP/ cfp5 d/fj a: tldf
 j; Gt lrd6f ag/ cfp5 d/fj a: tldf
 x/s lbg r18G5' / r10160/xG5'
 cf[^]g} lz/ 5lbg ; x/ ple0/xG5'
 l; ^au} afRg rfxG5' d, t/ kfplbg
 lgaþw kmng rfxG5' d, t/ kfplbg .
 d Irofsfj afþ .
 dg6fj r18g dn xfnG5 d/fj h/fdf
 dgf l6kg dnd nuf0G5, d/fj xfuufdf
 b; jdf sfl6g} afjsfnj kfPsfj dfofh: tfj
 o4df dfl/gj n8fs'nj kfPsfj ; Ddfgh: tfj
 h} cyxlg 5, Toxl kfPsfj 5' d}n}
 h} ; f'o0m 5 Toxl udfPsfj 5' d}n}
 d}o' l: asf/ y/ hj g kfPsfj 5' d}n}
 hj g afir/ d}o' efj}sfj 5' d}n}
 d Irofsfj afþ .
 lf0flf0f d/y/ klg d zxlb xGg ÷ lf0flf0f Tofu/ klg d ofjul xGg
 dfG5}sfj xftdf kfj 5fj8P5 d/fj eflo
 kls}tdf x's/ klg d 0Zj/sfj ; i16 xGg
 d Irofsfj afþ .
 Irof l6kgx? klg d emf lgdff70/x}sf 5g\
 aufg ldnfpgx? d emf r10160/x}sf 5g\
 vf0 u xfdj dql, P Irof l6kg} Irofsf afþx? xfl
 vf0 u xfdj Pstf, P agr/fj afSg} Irofsf afþx? xfl
 x/ lbg al9/x}sfj 5 l; l/; sfj afþ / 5}s/x}sfj 5 d/fj 3fd
 d/f ; fylx? ; fy eP/ klg PSn} k/sfj 5' d
 d/f k}tshtfx? lbg}lbg} al9/x}sf 5g\
 d Irofsfj afþ .

d ; flns

s}nfz lzv/

d ; flns
 d; lu ult 5g
 d; lu Wj lg 5g .
 / t Dffg 5', l: y/ 5' .
 Abo 5g
 / t s'g} rfn 5g .
 dl: tis 5g /
 t s'g} rjtgf 5g .
 t/ ltdl dfG5x? ; lu
 deGbf km/s
 kl/j tG ughf0{ult 5 .
 afNgnf0{ cfj fh 5 .
 c[^] ltdlx? ; lu
 c?sfj ; j lbgf a%g} xbo 5 .
 rjtgf e/y/ af8g} dl: tis 5 .
 t/ lsg < c?sfj efj'stf; lu
 c?sfj ; j lbgf; lu
 cf[^]gfj agfj 6l pT; 'stf
 bfHg v}fj5f} <
 d ; flns
 d kfllg ; lSbgf /^au,
 lx+f / cft^assfj
 d ; h}s xfp0g
 lj s}t / lj ; ^au}tsfj
 ltdl hlj t dfG5} g} t xfl
 lx+f / cft^assfj
 lj s}t / lj ; ^au}tsfj ; }tt
 d ; flns t
 lrxfg}h: t} dfG 5', lgikf0f 5'
 t/ d/fj d}o'
 d/fj syfsfj cGto xfp0g .

i

cfdfsfj afjnl

sNkgf cfrfo{

cfdfafa'eGbf klg
 u'z nfo{ dfG
 u'z n} g} lbg' xG5
 ; b}u0fsfj 1fg
 /fdj af6fj b}vfp/
 k'n ag' xG5
 c}wsw/df pHofnfjsfj
 ls/of 5g} xG5 .
 ./fdj; lu k9'afa'
 1fgl dfG5} ag
 /fdj}eGbf klg
 c; n dfG5} ag
 ga'em}sf s'/fx?
 g8/f0{ ; flw
 c}wsw/ l5rfjny/
 pHofnfdf lx8 . ll
 cfdafa' hGd lbG5g\
 u'z lbG5g\1fg
 ; + f/sfj 7hfj dfG5}
 u'z nfo{ hfg
 u'z sfj g} ; w}el/
 ltdl u/ Wofg
 u'z n} g} lbg' xG5
 a4Tj sfj 1fg .

wfkf; l, sf7df8f .

i

g; fWg'

uf]kfn 9sfn .56b]l

; a) eG5g\s]6fsf] tna g; fWg', s]6lsf] pd/ g; fWg'
 t/ lsg 9f6g' pd/ 36fp6bdf aRrf e0Gg
 pd/ a9fp6b]df r]fB} dfl y u0Gg .
 cfkm't b0{ xhf/ Psrfln; sf] 5'
 /fd]fn] /fd} ; f]Rnfg\g/fd]fn] g/fd} ; f]Rnfg\
 t/ xh/ d t cf^g) tfnsf] 5' .
 slno'u x] yfx) 5,
 leq v]qmf] eP klg af]x/ af]qmf] xg'kg]
 dful/) nfP klg ox]f r'/Lkm/L b]v]fpg'kg]
 6]; gn] efu] klg dg z]f't kfg{
 u]xbzf sf]6Psf] lrgf n]v]fpg'kg]
 cfkm't, cf^g) sd{ cf^g) eflodf lj Zj f; ug] v]fnsf] 5' .
 s; }n] 7hf] k]N6Psf] eGnfg\
 s; }n] ; xl s'/f u]of] eGnfg\
 t/ xh/ d t cf^g) tfnsf] 5' .
 xh/af t 6f9fsf] s'/f
 afs) kfnfdf P3f/ j ifd} lax] xG]Yof]
 ; do km]/of]
 sfd} gu/] klg ox]f 7hf] hflu/ vf0/f5' eG'k5{
 ; f]r]f] s'/feGbf x]knfg\
 em]SofP/) eP klg cf]e/ : df6{ aG'k5{
 s]xl s'/fdf dl/xQ] ul/Gg kl/cfP k/ ; l/Gg
 s] ug] l; w} eG] v]fnsf] 5'
 s; }nf0{/L; p7kf s; }nf0{ x]f; f] n]lfnf
 t/ xh/ d t cf^g) tfnsf] 5' .

i

<http://www.nepalipublisher.com/>

ca xfd] j]a ; f08df j)hoGtl / b]lo]j sf ; a)
c^as 8fpgn]B ug{ ; SgxG5 x} .

c]llgk/L]ff

uf]kfn ; -h]n

g; f]r]sf] k/L]ff cf0n]l]of]
 ; /n hlj g/]v]f g]uajnl aGbf
 no km]kg] ef]
 ; /'tfn d]f8g'kg] ef] .
 Psyf]g ; lj w]g n]v]g g; s/]
 Aofskk/n] yln]Psf] ajhf
 k'glgdf]0fsf]
 csf] k/L]ff y]k]of]
 p; } t cf; teGbf sdhf]
 dx]f] k]Q kf/ ug]
 lj lzi6 xg) kg] r'g]ftL 0
 blgoffsf 3/af/b]v
 b]zsf] d'6' l; xb/af/; Dd
 lj gfzsf vf8n kg{ 5
 cf; ' k'5g' 5, e/f; f eg{ 5
 9n]sf lj Zj f; / ; Dkbf
 p; t]dfq x]f]0g
 p]b]f ag]fpg' 5 .
 s]f]xl s]f]xl a'em]S8 ag/]
 uh/ftsf] h: t]f cfzeGbf
 xf06lsf] h: t]f]
 qf; sf] x]Nnf lk65g\
 c]llgk/L]ffsf] of] ; a]ul]g 38ldf
 gs6h: t]f x]f]0g ; tlzfnh: t]f]
 bla]nf] 0R5fz]St r]f]x]Psf] 5 .
 x]f, gs6d]w]of]6}
 ; tlzfn ag/ b]v]fpg' 5
 lj k]Q kf/ n]fpg] k/L]ffdf
 b]z} km]n eof] eg]
 af]sl s]g) /xG5 / <

uf]6lv]n, n]lntk/

i

To]f l]f0fdf

b'uf{ .j g]f; l'

lgof]Nb) ubf]
 lgb]f]f l]tdf] t: j l/
 pln]65g\ha ol
 lgikf k gogx?
 n]f]5 - l]tdlnf0{ klg
 leh]f0/x]sf] xg'k5{ Tol]t v/]
 To]f ; d'6b] 5inn] 5kSs} .
 ; : t/l ha 5G5'
 lgisk6 xftx?n] To]f l]r]q
 To]f kf]j g, k]p]ln : kz]sf]
 Gof]g]f, cf]x]n]f]bt cf^g]kg t
 cfefif x]b]f] x]f] l]tdlnf0{
 / b]j e't ubf] x]f]
 cGt/; Dd} l]5r]f]n] / .
 la: tf/; x]Nsf, x]Nsf
 : g]x]ln cw/x/n] ha
 r]D5' To]f t: j l/ / 7f65'
 l]tdl klg t/a]nt e0/x]sf]
 xg'k5{ To]f l]f0f
 Pp6f c]JoQm clg
 ; G]t]f]f]do cf]g]6b]f]g]e]l]t]n] .
 D]f/; Dem]g]sf] af8]N]sl]n]
 Ufn]f c]7]d]f]Psf] ajhf
 Rf66f]gl sj r le/]sf]
 l]tdf] g]f]gl 5ftl klg
 k]l]n/x]sf] xg'k5{
 d]gaQ]sf] l]zvf; l/
 clg e]t]sf]p]b} x]p]osf] af]w
 em]/x]sf] xg'k5{ clj /fd
 em/= em/= em/= em/=
 gog l8nsf] af6]f] eP/ .

a]Q; k'tnl, sf]7df8f] .

i

slj tf aflw; Ij -sNkj llf rGb|sfGt clwsf/l

gAajcfj ; Gtsf j ; Gt zdf{ klg e65g\~
 .dfkm u/ b|j sf6f, ltdf| slj Tj nf0{ s|nfP/
 zAb; fu/df zAbfamd ldnfpg ; lsgf Eof0gf 00
 slj tf / b|j sf6f Ps csf|sf kofp g^a / df; ' 0
 b|j sf6f aflw; Ij -sNkj llf 0
 slj tf aflw; Ij -sNkj llf 0
 slxn| t d v'a lvTsf 5f8/ xff: 5'
 v'a} xff: 5' cf^g} tkt-t/n slj tf k9Y
 5|pm g 6Kkf| sx|fa6 ; 'z ugl<
 sxff xff o; sf| cGto <
 slj tfnf0{ k9Y} g; lsg|
 slxNo} t'7/} gt1/g|
 slj tfn| dnf0{ tfg/ nU5] PSsfl; 0
 d To; df l3; V ntf|G5'
 d axff; G5' p7g ; lStgf 0
 dnf0{ 5f8/ cfSsfl; b}
 slj tfn| ; 0isRrf 7f|s; s|sl xG5]
 d hx|lsf| txlfk5fl/G5'
 slj tf csfl; G5]
 kR5/ ; dftv anann] tfG5' slj tf
 rB5 slj tf, slxn| t efj} 6'65 slj tf
 slxn| t kR5/sf| klg 6'qmf
 ^of.; xftdf cfp5 ; fg| v08 slj tf
 slxn| t p; nf0{ tfg| eGbf pN6f|
 d atfl/P/ ^ofsG5'-kN6g klg ; S5'
 d ; q xft k5fl8 x1QG5'
 dIR5{t axff; l ajnf
 xftdf tfg/ cf7dfPsfl Ps d'7l slj tf klg
 cw|rtg cj : yfaf6 pl56dfP/
 kfvd|f Pp6f v'Sfn| 6|St} Pp6f cfv|f|
 Pp6f cfv|f lrlDnP/ sl/fv|sf|
 df|kmof enfbdl e|hn|t| asNnfn|
 s'g ; 8sf 5SofP/ sDNofP5

emgSs en6sf 5'65, dfG5]eqsf| dgj f 0
 slj tf x/fP/ s'g ult x/fp5 dfG5]sf|<
 slj tf rf|/ s:tf| slj aGb5 df|kmofsf|<
 slj tf arfP/ /Vtf s'g dlt knfp5 dfG5]sf|<
 dxfeSDk sDk sDkg lhNnf/fd y/y/f0/xG5 0
 zGo-rjt x/fP/ xff|s e0lr-fnf-df|kmof
 wQ|/sf 0 cfk|df|df|kmof 8^knf /fxt aff86f|kN5 0
 slj tf x/fp|bf klg n|ldl xff; /x| 0
 n|ldl ; w| xff; /x|, lbSbf/PggV
 n|ldsf| xpo aXdf08lo v'nf slj tf k':ts 0
 Ps lbg t slj tfsf| dfG5] g} x/fof|
 s; }sf| dg; Dd klg 5f|of-5fPg <
 s; }sf| dg; Dd b'Vof| b'v|g, s'lg <
 slj tf a6|n|bP/ yfGsf|dfGsf| ; Dd
 ul/lbPg ls s; }n| <
 dfG5] x/fPsf|sf| slj tf slt x/fP < luGtl ePg 0
 s; }n| olQ; Dd klg rf; f| lbPg
 s'df/-dxfbj yf|} cl3 ; / 0 yfs|
 ; dnf|rgf lj Bfyl|sf| hfr; Dd kul/ pQ/kl: tsfdf y|Gsof| 0
 b|j sf6f k|t|7fgdf ; 'k'q gGbg s| ub| 5 s'lg 0
 t/ cfzf u;f 0 dfG5]eqsf| slj tfsf| uGw
 o; df6f|fa6 x/fP/ guP xfdlnf0{ kU5 0
 efj l gj ; Gt|tn| slj tffds df6f ; B] kU5
 efg-dff|l-n|vgiy-; d-b|j sf6f g; Dem| klg
 efj dudufPsfl pglx?sf df6f slj tf ; B] kU5 0
 dfG5]eqsf| dgj f gx/fP kU5 0
 slj tf c^as/fPsf| zGo-rjt c6n cge|t 0
 oxl zGofdf d a'4nf0{ e6'5'
 /ut ntkltPsfl df6f|sf kfk|f pksf0/x|sf| bV5' 0
 pgsf r|nf-; fl/k'q slj x?sf slj tf a6h|
 sfnhol slj tfsf| z|tn' k^av|f xDsb|u|/sf| bVbf
 b|j sf6f|sf|.zfs|tn| afRg kU5' d
 .dgd|bg| n| g|kfnl df6f| dudufPsfl ; E5' d
 b|j sf6f|n| k|t|sf| g|kfnl efiff-; flxTosf| e0df
 efj / sNkgf lj Dan| k|t|sf| j fikntf 0
 b|j sf6f|sf|.dgd|bg| hfr|g kU5' .dl
 e0kn|sf| ln|nk6sf| j fdk8s| .dl

slj tf / bjl sfl6f kofo g^a / df; '
slj tf aflw; lj -sNkj |lf 0

lj go-g6bg lj go ub5 -
.; sj; Dd slj x?sfj slj Tj nf0{ k:sg
knhsfj k^as/z/ xj fdf axG5-knh}sf kqmg vfh5 00
eSDk-sDk-sDkg klq yfsj5
lgNg ; sg5-slj sfj slj Tj nf0{
; |tf vfnl sfuhsf kfgfx?-lgdhn /fxt
afBh5-p6d0m lj go-g6bg kl7sf kl7 0
uf/vf eSDk-sfb}sfj l8ndf
tNnaf/L-3/af/Lsfj kfnleq df6bfj-esf/L-3fjrf-; f6fef6fsf
lj Da-kltlj Da a'g/
rGbsf6t slj tf p65-3ftkl3ft hf8/
eSDk-sDk-sDkgsfj l8nd} d: t a; |
9^axf-df6fsf 3/-kl/jf/ wNofp15 eSDk
efj flejolQmsf nx/nf0{ ufhg ; Stg e0irfnfj 0
efjts l; hgf sDNofp15 e0irfnfj 0
; ayfjs sDNofpgj ; fDoj fbe6bf
stf xfl STF lgañ e0irfnfj 0
cflWofTds efj -; f6b6df nllHht aGb} kms65 e0irfnfj 0
; ayfjs sDNofpg t e0irfnfj xfdg alni7 Hj fnfdvl cfp6k5{0
hgtf /fxt-lj Dadf P6f xp5 gj -gkfnfsfj
; dff65 sDk-sDkg e0irfnfj-kfsjts e-dflkmof 0

n1Dagl a'4n} 6js}sfj :kzdf
a'4Tj nf0{ a6'n/ dfq lgZrntf 0
slj tflDs jf; gfsfj :kzh} dfq} klq
kflkt slj tf aflw; lj -sNkj |lf 0
slj tf eflU5, t/ pml; tsfj tñhf Dj fofd; 6j 5
d lj dflxt aG5' 0
nllHht eSDk-sDk-sDkg kfsjts e-dflkmof 0
slj tf-rf/ e-dflkmof / kfsjts-kñf/ dflkmof e0irfnfj 0
slj tf aflw; lj -sNkj |lf 0
slj tf / bjl sfl6f Ps cfsf sf kofo g^a / df; '
bjl sfl6f aflw; lj -sNkj |lf 0 slj tf aflw; lj -sNkj |lf 0

sikm8fBf, uf/vf .

clf/ o4

rf^a lr/fu

cfsfz 5/kj:6 5
8^au/ 5 afbnsfj
v'; L/fd olt ajnf ltdl
rflx/x5fj ltdfj v'; L afB6
; sl g; sl hf8tfl8n
3; 6} 5fj ltdl, bf86} 5fj ltdl
sfbf xflnfg\af6el/-
tklg ; 2 e0; sjsfj 5 ltdfj ofqf
n1Ds; sjsf 5fj ltdl .
ltdl s; /L bf86 ; S5fj <
ltdlnf0{ s} yxf <
cl3; Dd ltdl lx86} af6fdf
9^axf? /flvPsf lyP
/utsfj ykfj /flvPsfj lyofj
ltdlnj ; s6fj cal/nj /^axfpg
ltdfj 5fj/fsfj ; kgf
sxl st} ; s6fj ejsfpg
ltdfj df6fsfj s6f
/ st} ; s6fj ltdlnj pdfg
ltdfj cf:yfsfj udnf .
slt ajrglnj 56k6fof} xflnf
ltdfj cfwf uff; x?df
slt celo ld; f0of} xflnf
t/ ltdfj lgbfjftf
56k6 56k6 ub}
abnf vfhg plnpsfj ajnf
v'; L/fd 0 d ltdlnf0{ ; nfd u5{
; fy lb65'
Pp6f 0ltxf; tof/ kfg{.
ltdl ; jf: gln}
goff lzz' kfpfj ajnf
ltdfj v'; lsf pTsfifx?
cf: yfsfj ; u/dfydf
l7E pleg vfhj}sfj ajnf

v'; L/fd ltdlnf0{ klq
cj Zo v'; L afB6 dg nflU5 xflnf
Pp6f gj lg ; fl-df
Pp6f algofbl /x/df
j k/j fx hlj gdf
d ltdfj knfj ; dft' nflU5
rxfG5' d klq
Pp6f cf: yfsfj udnfdf
lgdlfd} knh knnfp6 .
ltdlnf0{ ofb xflnf
ufp6f dlvofn} 3Dff u/
gj lg 0ltxf; /rj klq
d0m ePg k: tfgl zflf6f
/ lrlgg; sjsfj 5g ltdfj 0ltxf;
To; nj v'; L/fd dnf0{ klq
a%g dg nfu}sfj 5 -
Pp6f 0ltxf; sfj sfnv08
Pp6f Pjtxfl; s ; flr
/ clj /fd ; jB ofqf .
v'; L/fd 0
ha plbgdf /v5f} cf: yf
ltvf} a6j5 ltdfj ofhgf
ultzn a6j5 cf: yfsfj snd
/ ; 2 xg5-clf/ o4
cflw}sfj x^as/f; 6j
rNg5 Toj o4
/ a9f/g5gVolerf/Lx?
6f9f 5g Toj lbg
ql; t xg5g\cTofrf/Lx?
/ pbfpg5 ; 6j
; 2 xg5 ; gfhfj laxfgl .

/fjnkf .

hlj gM c; dfg klt:kwf{

r8fdl0f sf~n]

slt j ; Gt uf0e} L, e8fafv|, rf/LRof^av|
 r/fP/ latfof] r/gx?df
 slt z/b 3ff; bfp/f u/| latfof] n]sa} Lx?df
 slt j iff{ v/lh'sf; u nfkf v|n| latfof] j ghEnx?df
 slt lxpbb cwGÉf cf^a; u
 l7xln] s7of^au|b) latfof] t'; f| emfk8Lx?df
 c; Eotf, s'/lit s'; +sf/ ; 9L
 p; sf cleGg ldx? g} xg\
 ; flelaxfg c| dfin ub| lx8gk5{ltg}; u
 sv/f gl; Sb)- uf0uf7, afv|v|, dnesf/f| k9g} kfof
 lgwf/df gfdnfsf] 8fd 6ff; | psfnlcf/fnl l5r|Ng} kfof
 sfbfaf/L, ds}af/L, wfgv|t ; a}t/ lgofNg} kfof
 3/v|t, d]nfkft ; a}t/ /vaf/L ug| kfof
 To; }n, pm uf0fn] x|f
 cgk9 / c1fgl x|f
 k6d'v{/ 8's'n67s x|f
 ; Eotfsf] lzv/ cl|hnPsf] o; dxfgu/ldf
 kf9fn]v| lj áfgVj b|flx?sf] el8ef8df
 1fg / cge'j n| ; |tfd] sz kmh]sf JoIStTj x?sf alrdf
 lj 1fg / klj lwsf] rsfrfw, cfv| vfgl p]Hofn]df
 lj B'tlo pks/Ofx?; u ; w} Vofn768f ug| xftx?; u
 k|tlbg goff goff cgxf/ lnP/ cfp]g
 cfwlgs ousf cg'ofolx?; u
 v}ú s; /L t'ngf x|nf / of| kv| s]fsfn]sf] <
 v}ú s; /L klt:kwf{x|nf / of| a]9E] a}; /fsf] <
 slt c; dfg 5 of| t'ngf <
 slt c; dfg 5 of| klt:kwf{ <
 l; l; km; sf] z|fkt lgolt lnP/
 cl: tTj /lffsf] e]dk0f{ lbj f: j Kg; u
 x/s lg/y/s psfnf] r9f0 / klt:kwfdf
 cgf: yf, clj Zj f; / ; Eltxlgtfn] el/Psf] o; kl/jzdf
 cf'g} ; b' c|ltn]

: j odhf0{ lrdfl6/xbfsf] o; cj :yfdf
 gyfzo, lj s|t / lj ; Éltsf kj tdf pleP/
 v}ú s|lj ho>l x|f; n x|nf / o; k|tk:wfd <
 k|tlbg ; }n]
 ldYof, s6'tf / lj b|k'tfsf ls/Of dfq kmh]fp5
 k|t; Gwof rGbdfn]
 lj Zj f; 3ft, s07f / ckdfg dfq 5g| u5{
 x/kn axg| j fo'n]
 sfgdf c; km'tf / c; Gt]f]sf ultx? dfq uGugfpg] u5{
 cfzfsf] aN5L xfn|
 hlj gkf|v/Lsf] l8ndf v}ú slt pleg] x|nf <
 kf|v/Lsf x|s t/Édf
 6k06 df5fsf] kl/sNkgdf /dfpb)
 ultzln t/É alrdf k|lbf gklb} c|nkG5
 pkn|Aw slj n zGof, gyfzo / lj km'tf
 lbg, xktf, dlxgf / j iff?
 Pj dV|tn] pbfp5gV c: tfp5g|kf|v/Lsf 5fnh: t}
 lj z z / clezkt klt:kwf{ cgj /t k|tlff/t 5
 aN5L lnP/ hlj gkf|v/Lsf] l8ndf
 plePsf] pleo} 5 hlj gsf] k|tk:wfd .

; b]j gfos, eStk/ .

i

gkfn-; flxTo ; dfh

j; Gt-/fw kBsilo k':sf/laf6 ; ldf]gt JoIQtj

!=@)^* l8Nnl/dof zdf{cHofh .

@=@)^(k?iffQd l; Ubjh tyf uf]j Gb/fh lj g]p| .

#=@)&) ag"nflD5fg].

\$=@)&! e]gxl/ l; Ubjh .

x]stf/l-lbjfs/ ; dfh; Jf ; ldf]laf6 ; ldf]gt ; :yf

!=@)^* k]f]fgGb cf>d, uXozj/l .

@=@)^(lr; fv]hf cf>d, kf|v/f .

#=@)&) efuj tl; Gof; cf>d, kzklit .

\$=@)&! kljq ; dfh ; Jf gkfn, wfkf; l .

afNg hfGg] eP5

7fs'/ zdf{ e08f/L

pm afNg hfGg] eP5
 st} elj io ge6&fP klg
 st} hlj gsf] : kz{ gu/ klg
 hlj gnfo{ gnDAofP klg
 pm afNg hfGg] eP5 .
 afx| j ; GtkZrft\
 afNg hfGg]sf] cg' ; /of ub{ lxB]sf] dfg ;
 ; + f/sf] kl/lwleg st} s107t eof, st} tfl8t
 lxB]f lxB]f Rofltof] cg]skN6
 x1Qof] lj : yfkt eP/
 h ; /L eP klg Ps bzs lxB]/
 lj 1tfsf] kdfOf h'6fP5
 cyftt pm afNg hfGg] eP5 .
 zfob lj 1 xg] dfu{ sl7g lyof]
 TofeGbf sl7g kl5sf] dfu{ lyof]
 elj iosf nflu ; fufNbf ; fufNb} ÷ ; fefNbf ; fefNb} yf]s ; s]5
 lffof]s kl/lwdf 3]/bf 3]/bf d]Ss0 ; s]5
 : j Tj nfo{ glrGbf glrGb} klg
 pm afNg hfGg] eP5 .
 ; Gt'ngsf] kl/lwdf ÷ hlj gsf] oyfydf
 ; f+ fl/s Joj xf/df rNg sl7g /x]5
 ; do cg' ; f/ rNg hfGg]k5{ eg/
 ; a)hf0{ 8f]fopg] k]of ; df
 pm afNg hfGg] eP5 .
 c]xn] pm To ; } d]/f] skfn kfs]sf] xf]0g eGg] a'h]s ; l;
 xft]dfn]f] u/ lxB]g yfn]5
 j]bs ; dtfsf] w/ftn 6]Sg g ; s] klg
 klhftGgsf] bxf0{ lbg]nf0{ 7Do]pg yfn]5
 ; donfo{ k9g yfn]5 ÷ w/ ; l; h]Dsfef6 ug{ yfn]5
 ca s]xl a'eng yfn]5
 c]xn] pm afNg hfGg] eP5
 ef]ts ; + f/df /Dg hfGg] eP5
 pm afNg hfGg] eP5 .

wDaf/fxl, sf7df8f.

gn]vPsf] Pp6f slj tf

tf/f k/fh'nL

afw/ s7f] ; f^anfn] lng cf0klU5 c]lt
 k]dsf] cflbd r]ftf/Ldf
 hxflaf6 nueu clGtd k6s 5]6Psf lyof] xfdl .
 p: t} 5g cfh d ÷ leh]sf] 5 hlj gdf l'stfa
 cf] ; Psf 5g\xfj df l'tdf x/s va/sfuhx?
 g t 5g\vxh]sf 'f]nflg] l'bluh lbj ; x?
 eb]df ejn k ;]sf] s]j fh: t] wdlNn/xG5 : d]t
 s'g] dgkg] v]h]gf x/fPk]5 v]Nbfv]Nb} 6]fnf0/x]sf] afns 'f}
 a] ; 7, v]fhl lxB]f] /x]5' ; 8sdf v ; f0uPsf kf0nfx? .
 l6k/ eD]sf] wnf] hxflaf6 lxB]sf lyof] xfdl
 yf]k/ c-h'nldf kfgl h'g kw]f]df lkPYof] xfdln]
 cf8] a/lkkn]sf] t]ks]gl hxf ; l; leh]Yof] xfdl
 ; 'gfP/ df6]sf ultx? hf] Pp6} efsdf ufPYof] xfdln]
 /f]k/ k]dsf k]nfx? kqkq ldn/ Pp6} yuf k]n]Yof] xfdl
 r9fP/ 9^auf ÷ r9fP/ k]tl
 agfPYof] cf~g] dgdf b]p/fnl xfdln] .
 ; don] cg]sf]k/L]fff lnof] xfdl ; l;
 xftdf snd af]s/ lxB]Xof]x]fdl -k/L]ffyl{ e0f
 slxn] k]Zgf]0/ , slxn] Jofs/Of, JofVof, l]j]rgf
 slxn] lrg agfof]
 slxn] lrgdf cfk]f] algof] xfdl .
 cGtdf n]Vg' lyof] k]f] Pp6f ; l]nf] lrg
 eg{ lyof] phf8 kxf8sf] l ; pbf]
 5fd/ k'g{ lyof] dw] ; sf ef ; x?
 /^aufpg' lyof] ; df]zl /^aux?n]
 of] b]zsf] cgxf/
 / n]Vg' lyof] Toxl lk9]df a ; / gn]vPsf] Pp6f slj tf .
 crfgs /f]sP cfsfzdf p8b) u/]sf r/fx?
 pNsf]k08 ; l/ v ; l uof] hg
 lgefP/ cf~g] cf]v]sf] p]hofn]
 g l'tdn] n]Vg kfof ÷ g d]h] n]Vg k]PF
 of] k]dn] ; ' : t]pg] d]/f] b]zsf] cvl08t slj tf .

k|tLlff

t|hs'df/ >|i7

lxh|: t} n|U5 l|dl|n|
afrf u|/s| lyof| l5\$} k|ms|g|
eg|s| lyof| lr|G|tf gug|
x|/z gvfg|'lh|G|buldf
t/ w|/ y|kP lr|G|tfx?, w|/ v|fOP x|/zx?
w|/ l|/l00; s| ; Demg|sf 38fx?
ca t k|^au p8y y|fn; s| t: j|l/x?
slt ; |gP |j /xsf w|gx?
slt la50fOP af6fel/ cf|vfx?
ca t cf|0nf0; s| ofbx? .

k|tLlffdf d|e|d ag| cf|7x?
|j v|l08t eP ; kg|fx?
; Demg|sf v|ftx?n| lyRg n|flu; s|
l5b|5b| e0; s| c|sf^a|vfx?
ef|f0fh: t} n|flg y|fn| cf|Z|j f; gx? .

cf|hs|fn t cf|ugel/
d|t ; j|lg|sf nf; x? e|6P|en| n|U5
k|l0f|d|s|f| lbg k|g cf|; l|s|f| /f|th: t|f n|U5
v|U s| eg|ca
l|vof n|flu; s| c|l|f/x?df
t|k|g cen| slt u?F k|tLlff .

dg|s|f| den|/ldf cf|z|s|f| l|bof| af|Nb|
slt rf|6x? ; x|'dgel/
slt s|f|/f| s|f|f z|Abx?
slt c|Gof|o u?F z|Abx?nf0|
ca t lu|Hof|pg y|fn; s| z|Abx?n|
n|U5, ca t k|^af0|l|b|p|n| k|tLlffsf 38fx?
st| 5tf5Nn k|f|v|b|p|n| / ; G|Gof; L ag|f'
clg la|G|bf; la|G|bf; P|S|n|f| hlj g latf0/x|f'.

efg'!, t|gx|f.

efj gfsf| ; f0gf|

b|df|b|/ b|D|h|f|n|l

Rof^a|af bf0
l|t|d|l|nf0| / x|f|d|l|nf0| k|n|6|fP|
zf; g ug| k|N|s|s|fx?
h|f|t, w|d| / ef|f|f|nf0|p|r|fn|/
l|t|d|l| / x|f|d|l|a|r
k|f|g|l af/fa/ u/f|p|g v|f|H|b| 5g\
lx|h|f| d|/f af|p|n| k|g|
l; d|e|d| k|h|f u|/s| x|g\
l|t|d|f af|p|n| k|g|
b; |d|f d|f|n|l; /l uf|P|s| x|g\
cf|h sx|f|af6 cf|of| h|f|th|f|t|s|f s'/f <
k': t|f|g|l efj gfsf| ; f0gf|df
t'; f|f|k|ft 5b|
; Q|d|f k|l|g| r|R|r|s|f|
r|f|n x|f of| Rof^a|af bf0 U
; Q|d|f k|l|g| y|k|r|s|f| r|f|n x|f of| U
h|f|t k|n|6|fP| / zf; g ug| k|N|s|s|fx?
ef|f|f k|n|6|fP| / zf; g ug| k|N|s|s|fx?n|
l|t|d|l| / x|f|d|l|nf0| e|s|6|8|f| ag|p|l5g\Rof^a|af bf0 U
; Q| w|/f|w|d|{ b|p|/f|n|l ef|S|b| e|d| s; d v|fP| e|G|5'
; Q|f|w|f|/l|s|f| r|f|n x|f of| U
l|t|d|f| ef|0|s|f| l|x|d|f x|f|d|n|
8Dk|n-; |n|f| uf|p|b| l|t|d|f|n|8|f|B|f| /G|s|f|P|s|f| la: of| <
l|t|d|f| / x|f|d|f| ; f0gf| t efj gfsf| ; f0gf| x|f|
Rof^a|af bf0 U
efj gfsf| ; f0gf| s; |n| d|6|/ d|6|g ; S5 <

s|z|Z|j /-\$. bDhf, l; Gw'n|l .

i

s| tkf0|n| x|f|d|f| j|a ; f08 x|g|e|P|s|f| 5 <
web : <http://nepalipublisher.com/>

?kfgt/sf dfB

bfdfb/ k'8f; jgl .lszf/l

lsGg eGbf aRg uxfj/ xj5 /x/x?nf0{
 ; vf/b]v ulxssf dgsfj vfhldf
 8f]sdf u8]Ns/x]sf : ofpsf
 kl]7efudf lglgd]f ple/x]5' d .
 ; fem; Dd 8f]sfsf] : ofpsf prf0 g36bf
 : ofpm xfdg a] glas]sf
 lgSofndf klu/x]5 cingf] ; fem .
 laxfg] v'a luhf]nufhn kf]of] : ofpx?nf0{
 a: t]sf] Pp6f cwa]]n]
 p; n] y's lgNb) x]//x]af] d]/f] cgxf/
 : ofpm ; 'd; Dofpb) cget ul//x]af]
 Ps ch'nl t;gl dfbstf
 : ofpm lsGg] axfgdf ; 'd; Dofof] d]/f] lk7df] / j lf
 / : ofpm lsGb) glsgl cfvfn] b]v]; Dd
 km]b) rfvb) u]of] d]/f] a] nf0{
 dlgl] j fssf] axfgdf
 eh08 eh08 pbf0/x]5g\sd]r/l / kx/Lx?
 : ofpm xftdf v]nfpb) d]n]t]n ul//x]5g\pglx?
 d]/f] pd/ / /Esf] : ofpleg d k;]sf] 5'ls /E / /;
 v'6dfpb) gv'6df0{ e]e'gf0/x]5g\ahf]/ofx? .
 n6/Dd km]sf 5g\ ofp /x/ ag/
 el/df, af/ldf / kxf8x?df
 dfg5]x? : ofpsf] axfgdf lgofN5g\dnf0{
 / prfN5g\cf^gf ; j]ux?
 t/ laSbg s; ju/L : ofp ; fem; Dd
 8f]sdf] : ofpsf] ; Sf d]/f] 5'gd'g] a]z
 / afbn 5f8/ cf]n]sf] hgh: t]f] d': sfg
 ; fvn/ aRg /fv]sf] eP l56f]eGbf l56f] v]/b uy] x]nfg\
 a: t]sf rnfodfgx?n] .
 e]n] efn]sf] k]xn] 8f]sd]
 : ofpsf] ?k /Edf d / d]/f] ?k /Edf : ofp ag/
 pleg]5f]x]fdl ahf]/sf] alr r]sdf .

udu9L, du' .

cg'0l/t kZg

lbJo lu/l

ha d laxfg efg5fsf]7fdf sknl agf0/x]sl xG5'
 x/]s lbg /]8ofdf va/ cfp]5
 cfd3ftl xdnf, ckx/Of / o4sf]
 d]/f] dg To; }To; }lg/f; xG5
 dnf0{ sknl lkPsf] klg : j fb xGg .
 ha d lbge/ yfs/
 /fltsf] vfgkl5 zogslfdf 6]nlehg x]/] a: 5'
 /utn] leh]sf / c^aue^au ePsf
 3f0t] af]s/ sf]b/x]sf] /8qm; sf] df6/ b]V5'
 nfz cl3Int/ pleP/ /f0/x]sf cfkn]tx? b]V5'
 d cfkn]nf0{ ; DxfNg ; lSbgf
 dleq stf stf kl8fsf] cf]wL rN5
 d]/f] cfvx? cgfo; cf; 'h] lehg yfN5g\
 d cfkn]; lu kZg u5{-
 s] of] ; +f/df ; w]xTof / cft^as rin/xG5 <
 s] dflg; sf] afRg kfg] clwsf/dfly kxf/ e0/xG5 <
 s; n] lbG5 dnf0{ of] kZgsf] p0/ <
 d 6]nlehg agb u5{/ l; /s cf9]/ ; T5'
 6f9f st} 7'h] la: km]6sf] cf] fh
 d]/f] sfgdf 7f]sG5
 le0fdf eh08fPsf] a4sf] t: j l/ x]Nng yfN5 .

l6sfynl %, nlnk/ .

i

zAbfy{ k]sfzgn]
!(y/L zAbsfz k]sfzg ul/; s]sf] 5 /
ca c? !@ y/L k]sfzg ub{ 5 .
s] tkf0{klg sfzsf/ x'gxG5 <
cf^gf]zAbsfz k]sfzg ug{OR5's x'gxG5 <

cg'elt Ps cleJolQm cgjs

b|j |b|k|; fb l; 6fjnf

cWofTdsf| lj lrq /x:oleq
 x| t 0
 y/ly/lst cleJolQmx? c6fPsf|
 Pp6} ; To / cgej sf|
 a14 / lj rf/sf v/fs dgk/fpg|h] egl
 a%b|gg\hf|b|gg\ b|b|gg\
 efj / x|posf efiffx?
 dgeGbf k/sf lgâfâsf ; Tox?
 ltgn| t
 /fds|Ofnf0{ d\{afnse}f 7fg|
 afndlgb/df egf(u/fpg a/ 5g
 clg eGg ; S5g\
 a14 t efj lj ef/ x|b|g
 a14 t slxn] ghRof| / <
 pbfx/Of klg y|b|eGnfg\
 lj j |sfgGb / s|lOfdl't&? gfr|gg\
 gfr| t dfG5h] ; Ddfxg dfq lkp5
 ggfr a; lj Zn|fOf u/
 t/ k|f/ csf| cfZro{
 dl: tis k|wfg lzio lj j |sfgGbsf u;
 x|bo k|wfg 5g\
 k/dfTdf zAb dfqn] klg ;G5g\
 / efj ftlt x|b|eG5g\
 cfpm gfrff
 gfr|b| ulx/f| x'g l; sfj
 o:t} cleJolQmx? 5g\slt slt
 cfpm lrq agfpnf
 aff; /L ahfpnf
 slj tf n|v|f
 ult ufpnf
 cg|sf|s l; hgfx? u/fj
 ol ; a} Ps} cg'elt tkrf|sf

y/ly/l cleJolQm x'g\
 To; h] t ltdf| c; lldt lfdtf 5
 dfgj x| ltdl
 / ltdl klg t a'4 x|f
 t/ a|x|f; a'4 0
 snf l; hg|f x|f
 lj 1fg cGj |fOf
 / cWofTd Pp6f ; DkOf| ; dkOf
 hljgsf ; a} ; txl cgej
 kmut âGâsf lj : tf/ x'g\
 pN6f| 0bfn] l6s|sf| 3/h: tf|
 To; h] of| âGâsf| ; + f/df
 k|d / bof klg
 âGâsf| cz ag| cfp5
 ; + f/tk|f x| t
 âjt g| âjt sf| b|zo 5
 t/ k/dfTdf câjt 5
 k|1f / k|sfz câjt 5
 lsgls Toxf dg /f|sG5
 lj rf| / lj sNklj xlg 5
 lgZro / ; dkOfdf o: t} xG5
 zflGt, lgZrn lg/j tfsf| dfgleq
 k|d, s;Of / k|1fsf| dh 5
 0Zj / klg Toxf 5
 cNnfx klg Toxf 5
 kle'sf| /fhwfgl Toxf 5
 ; a}l; hg|sf| ; |jt 5
 k/dfTdf / ; fl fl Toxf 5
 ; j|1fg / lj 1fg klg Toxf 5

ldqkfs{ sf7df8f.

i

<http://www.nepalipublisher.com/>
 ca xfd|j jâ ; f08df j jhoGtl / bflotj sf ; a}
 c^as 8fpgnfB ug{ ; SgxG5 x} .

wfjavfnf ^offsPsf lzzx;klt

wl/s'df/ >ji7

; nfd ÷ gd: sf/ ÷ clej fbg
 wfjavfnf ^offsPsf
 ltdl gj hft lzzx?klt .
 lxhfj ltdlx? 6's'rfd f ^offsGYof} /
 cf^gl kof/l ddtfdol cfdfsfj
 s'k cg'xf/df ?ksfj /^a kfjtlbGYof}
 / kmj/ klg ; tl ; flj ql d-rngfy{
 /^axeld pkxf/ lbGYof} .
 lxhfj ltdlx? emf8ldf ^offsGYof} /
 cf^gl Toful ; dlkft cfdfsfj
 ; fb/ cg'xf/af6 cf^gfj c; fb/ cg'xf/ wfDlbGYof}
 / kmj/ klg ofj gsfj lj 1fkgfy{
 ahf/df bf0hfj lbGYof} .
 lxhfj ltdlx? gfnldf ^offsGYof} /
 j ft; Nodol dxfg\cfdfsfj
 c; fdflhs emf8fdf ; fdflhs /^a kfjtlbGYof}
 / kmj/ klg sfjdfoklbg u//
 sif0fsfj vfhldf stlslf j /bfg lbGYof} .
 d ltdl 0; fx?nf0{ ; nfd ul//xj5'
 d ltdl /fdx?nf0{gd: sf/ ul//xj5'
 d ltdl /lxdx?nf0{clej fbg ul//xj5' .
 wfjavfnf ^offsPsf ltdl gj hft lzzx?
 hfj ePof xTofaf6 plDsp/ h; nj hl6dgj ck/fw uYof}
 hfj ltdfj lyPg ÷ p; sfj ck/fw saNgj b'; ; fx; uYof} .
 ltdlx? hfj a4 xg ; SYof} ÷ ltdlx? hfj dg8jnf x'g ; SYof}
 ltdlx? hfj efg' x'g ; SYof} ÷ ltdlx? hfj lj Bfklit x'g ; SYof} .
 ltdlx? hfj 0ltxf; lyof}lxhfjsfj ÷ ltdlx? hfj j tdfg lyof} cfhsfj
 ltdlx? hfj ; Defj gf lyof} efnnsfj
 lxhfj gxb} cfh x'g afWo eof} ÷ cfh gxb} efnj x'g afWo eof}
 efnnsfj lbg ltdlx?sfj /xg ÷ cfhsfj lbg ltdlx?sfj x'g ; sg
 lxhfjsfj lbg ltdlnj nVg} kfPgj} .
 o; nj lxhfj cfh / efnnsf ltdl cg6t cg6t s0fx?
 ltdlnf0{ ; nfd, gd: sf/, clej fbg .

/fNkf xf d

gjlg nfrgdu/

; x/ e68fp5 pm
 d/fj d'6'nf0{ em08f agfP/
 uNnl-uNnl, rfs-rfslt/
 c?sfj 0zf/fdf, pgs} cfugel/
 xfj fsfj l; /6fjn] em: sfpb}
 emfSsP/ ; x/sf Psb0{ va/
 d/fj sfg; Dd kYofp5 / e65 tfkmut hNaf^a
 ; x/ k:g .hgo4l kvfn ÷ ..; fDoj fblU /x/ e68g
 th: t} df65x?sfj 5ftldf 6js\
 s} tfTo; fl ug{ ; S5; x
 ofd kmj/P; fu} kmj/P :j fy{
 aVoffrf agj/ plePsf 5g\
 goff gfr bVfP5' e6b}
 d-r cuif8 bVpSfx?
 xfdj ; a} .cfzfl afjs/ ÷ gg vfhg xf6 uPsfx?
 l/; fPsfj cfszfent wDd bVv65g\
 ; 'gsfj uh/ bV/ ÷ xh/x? ; a} knfpg la; k15
 d t ; 'gsfj lj /fwd} plePf
 xf, d ltdfj lj /fwdf plePsfj kmfd
 d} xf yaf^a ÷ xh/n] e6g} kbjg d/fj gfpf .
 hg emf/ p Hofnfj afB5' eGYof}
 zffj0fsf ; a} h/f kmfB/ ÷ ; fDoj fb /fj5' eGYof}
 v}< dfj8ofj t kf0nf <
 ufi; sf6/ lbgj5' cem} ÷ af; RofT/ afBj5' ltdl; fu
 a/fa/L x'g5fj xfdl ÷ uYlhdalj f/ sf7df8f; fu
 /fNkf, sfinsf6 / Onfd ÷ s'd hf8l hf8l plegj5g\
 xf, ofj csfj ; kgf xfj d/fj ÷ kmj/ csfj ; kgf bVjsfj 5'
 kn66' ; kgfsfj e8\fnfjdf affr/xjsfj /fNkf xf d, /fNkf .

lnaf^a, /fNkf .

cfhsn

glnds'df/ zdf{

rknf cknfsf gu/ldf cfhsn
dWo/ftsfl zft Psftdf
glb sf; ff6f9f 5 .
6f9) stf xfl stfaf6
c; ld j }bgf e/l /fpg l55{.

s's' /fpl ls <
la/fnf /fpl ls <
h) /fP klg, hf /fP klg
s'/f Pp6) xfl .

/fpg, qnfbgsfl dlxdf 5g
rknf cknfsf gu/ldf cfhsn .
sfvdf ; 'tjstl 89 a; I 5f/f
lgbfd} tftnfp15 - cfofl U cfofl U
cfdfsfl sfd6) u/lsfl xftn)
5f/fnf0{ ; D; Dofp15 .

efln b}vgj xfl ls <
gb}vgj kl xfl ls <
kn kn 5nkim xb) 5 .
s; /l eflg) < s; /l afRg) <
l/x; (n xb) 5, rknf cknfsf gu/ldf cfhsn .

d/lsf ct{t cfd
aff}sfsl /fpg, qnfbg
eo, qf; / j }bgfx? ; u}d15Psf 5g\
Pp6) efj /ldf
rknf cknfsf gu/ldf cfhsn .

a6j n, ?k6bxl .

i

s) tkf0(n) xdf ; flxltos k':tsx? k9g'ePsf 5 <

lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf

k'0ok; fb cfrfo{ .af156fl

lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
h; /l eP lg lbpnf
s; h) alx: sf/ u/ lbpnf
s; h) cflj isf/ u/ lbpnf
s; h) lwSsf/ u/ lbpnf
s; h) lt/: sf/ u/ lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
xf/ eP lg lbpnf
; f0t kf/ eP lg lbpnf
r'gfj lht/ eP lg lbpnf
tfnl lk6/ eP lg lbpnf
bxf l6/ eP lg lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
a6b's rnfP/ eP lg lbpnf
afs; hnfP/ eP lg lbpnf
kmtl{ nufP/ eP lg lbpnf
3'sl{ nufP/ eP lg lbpnf
a; lemsfP/ eP lg lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
ufnf r8sfP/ eP lg lbpnf
ad k8sfP/ eP lg lbpnf
dtkq 58sfP/ eP lg lbpnf
; lj wfg c8sfP/ eP lg lbpnf
hgft e8sfP/ eP lg lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
sfxl ; b:o eP/ lbpnf
sfxl cWol f eP/ lbpnf
sfxl kl f eP/ eP/ lbpnf
sfxl lj kl f eP/ lbpnf
sfxl kl tk l f eP/ lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
lj bz l k e' cr/ lbpnf
c/af ; kpf vr/ lbpnf
dxlf eP lg lbpnf
; : tf eP lg lbpnf
h: tf eP lg lbpnf

lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
s'6/ eP lg lbpnf
6'6/ eP lg lbpnf
k'6/ eP lg lbpnf
h'6/ eP lg lbpnf
n'6/ eP lg lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
y's rf6/ eP lg lbpnf
afs; ; f6/ eP lg lbpnf
; s) cf6/ eP lg lbpnf
g; s) 9f6/ eP lg lbpnf
Ps yfg ; lj wfg lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
cbnl u/ lbpnf
abnl u/ lbpnf
wfwnt u/ lbpnf
eQf l3r/ lbpnf
d'6' ldr/ lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
5f6j eP lg lbpnf
df6j eP lg lbpnf
vf6j eP lg lbpnf
el/nf eP lg lbpnf
l/Qf eP lg lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf
xdfj lgzfg lbpnf
/fhg}ts kl/wfg lbpnf
lj lw / lj wfg lbpnf
h: tf eP lg lbpnf
Ps yfg ; lj wfg lbpnf
lbpnf ltdlx?nf0{ lbpnf

d}tlbj l, sf7df8f .

i

bftf/fd / n]tf/fdx?

k'z iff]Qd l; Ub]n

uf]wnl ofd ÷ lgl: sPsf] bftf/fd
 PSnf] lx8b]gy] ÷ lx8g lbb]gy]
 lsgge] pgl kmsb]gy]
 cfh bftf/fd k/] lhnf/fd
 eGy] .P afa' 0 s'g x] pgsf] 3/ <
 ptfa6 kZg cfo] .s; sf] d
 .: /sf]—Sof ; /sf]
 .sf] ; / d] k] / kZg
 cf]v] ef]prfn] ÷ s]xl uDg yfn]
 z/l/ yrSs a; fn] ÷ b] } xft 6f]psfd xfn]
 cxf]pQ/ cfPg lsgge] cf^gf] gfd eNg yfn]
 bftf/fd ; fRr] bftf/fd lyP .
 s'g ufpdf h]gdP ÷ ef]s] ltv] b]8P
 3/ } 3f6sf] kfgl lKP ÷ d]xgtl lyP
 b'vn] lz lff lnP ÷ of]lo / kTofl/nf lyP
 /foffs} xftaf6 lgo]Qm lnP ÷ afnaRrfnf0{ lz lff lbP
 of]lo u'z; sxlnP .
 /fhwfgl; Dd l5g{ ; Sof] gfd
 ykof] k/lff lgb]zssf] sfd
 cfsif]s bfd, x]f]sdl tfdenfd
 t/ leqleq u'dgfd, x]b]f/x]5 tyfgd
 nfug w]b]fd 3fd ÷ dg dfgg a]g x/fd
 lsg x'g' abgfd ÷ hf=a]z r]fkn'; l sfd
 xfn] /fhlgfd
 a]z ; /n / ; '6b/ ufp] s'g} z]ft lgisn^as 7fp
 lbnn] eGof] v]f]h h]p]m
 tndf]y a%bf ÷ em]kfsf] 3]nf8Aaf
 h'g{ uof] 7fd ÷ k] / b]f]x] / of] u'z; sf] gfd
 cf]g]b wfd, /f]hf sfd, /dfP bftf/fd .
 bftfn] ePsf] lbg] x]
 1fg lyof] Toxl lbof] ufp]v cd] / sf; Dd
 s] lbPg <
 g]tf lbof] cleg]tf lbof]
 ufos lbof] gfos lbof]

qm]Gtsf/l lbof] e]f]Gtsf/l lbof]
 hj fgl lbof] dx/] fgl lbof]
 lbg'; l] lng' klg lyof]
 kb / k]ti'7f lnof] gfd / ; 'gfd lnof]
 klz+ f / ; Ddfg lnof] / cGtdf
 ef/l kl]g] u/l cNhfPd/sf] k/ : sf/ lnof]
 / gkms]g] af6] lnof] .
 kbsx? em]G8Psf] leQdf
 pTsl]6 gful/s, pTsl]6 cWofks
 bl3; j] f, klz+ fsf zAbx? tf slt x] slt
 ; a] ; G]ltx?nf0{ cf]8g] cf]5dfpg kl]g hit
 t/ lg: k]f0f / dfg 5g\
 nHhfaf]w eP/ xfg]kbf] cNhf0d/l; t
 P 0 8f]8fsf 3fdx? ; '6b]5' ltdf] cfo' t]f]sG5 /] 0
 P]gsf] bk]rfdf 7f]sG5 /] 0 lqj [Qe/of /]f]sG5 /] 0
 lsgge] w]f] af]Rg] eof] c/] 0
 ah]6sf] 9f8 e]Rg] eof] c/] 0
 ltdl s]RrPsf] kq"7f]8f] s]f]f l/Tofpg] e]f]8f]
 cg]j Zos 3f]8f] cNem]pg] sf]8f]
 gndf lsg kfgl x]fNg" < yf/] uf0{ lsg kfNg" <
 9f]8sf] tSdf, k/b]zsf] v]f]Sdf
 clg ; '6b] 5' - No]fP/ cNhf0d/sf alhx?
 5l/g]5g]pd] / sf af/lx?df
 pdfg] bftf/fdx? .
 3/, y/, g]p]f ufp] /sd-snd
 hf]8, 36fp, cf]g, hf]g e'n]kl5
 ePgg]t 7G8f/fd <
 n]tf/fdx? eG]b] 5g]v] 0 kv]f]o; k]fn
 x]f]nf xfd] xfnl d'xfnl
 ; G]fg; Dd k]f]nf]k]f]nl
 lx: ; ltdf] cf]7] ufnl
 xfdl; t 5g]v]s} tfnl .

wDaf/fxl, sf7df8f].

i

zAbfy{ k]sfzgsf k':tsx? cgnf0g lsg' k/] 0
<http://muncha.com/>

; fßbo{

k'ik/fh /f0{

cfsfz / w/tlh: t}
 ltdf] cfj /0fsf] ; fßbo{
 dj/f] efj gfsf] ; fßbo{
 dj/f sifßsf] nlqPsf xft
 dfG5]nf0{ clej fbg u5g\
 ; dfT5g\rx/f0/x]sf 3fp
 hlGh/ kmßßb) t/fh' prfN5g\
 6fkl prfNb) dfosf] k/]j f p8fp5g\
 ltdf] afx'ndf 6Dd xft
 dfG5]sf lj ; 4 agfp5g\ulbj fn, loff, RofDa/, c0fad
 clg ; 'gsf] cf7L nuf0{ Anfsxf]ndf dfG5] wsN5g\
 ca eg xftsf] ; fßbo{ ltdldf 5 ls ddf <

dj/f lXj nlro/ / a) ; fvlsf] v'Sf
 ; ldfdf hE]kn/ aG5g\
 qm/tfsf] 3fßL sNrG5g\
 a'4sf] kf0nf aG5g\
 ltdf] s/fyfd] v'Sf
 dfG5]nf0{ nTofp5g\
 dfG5]sf] 3fßL sNrG5g\
 n]b/sf] h'Qf 6ßb) ; xf/df bu'5g\
 ca eg v'Sfsf] ; fßbo{ ltdldf 5 ls ddf <

dj/f ;]tf] 58lsf cffv
 ; j]bgfsf ahlnik k95g\
 dfG5]sf] cGtdg b]V5g\
 cWof/fdf pHofnf] b]V5g\
 ; k]sf v'Sf b]Vb) ufx]lsf] cf; ' v'S0fp5g\
 ; j oDe'Sf b0{ cffv aG5g\
 ltdf] 6fßßs] cffv
 dfG5]dfly j qmb]i6 /fV5g\
 pHofnfdf cWof/f] b]V5g\
 dfofnf0{ luh]n]sf] x]5g\
 ;

klx/f] uPsf] b]Vb]gg\
 8fh/n] hldg k]n]sf] b]Vb]gg\
 gbl /ftf] au]sf] b]Vb]gg\
 ca x/ cfMfsf] ; fßbo{ ltdldf 5 ls ddf <

dj/f > j 0foGqsf] sfg
 r/f]sf] ult ; l] ; db]sf] 5fn ; G5g\
 k/]j fsf] 3/3/ ; l] dfG5]sf] dlxdf ; G5g\
 ; Nnfsf ; ; f0 ; G5g\
 ltdf] gf^an] sfg
 adj iff u/]sf] cfj fh ; G5g\
 xToflx+ fsf] syf ; G5g\
 cdfsf] af]nfj 6 ; Gb]gg\
 dfG5]sf] r]Tsf/ ; Gb]gg\
 ca eg sfgsf] ; fßbo{ ltdldf 5 ls ddf <

8fßfufp*, v]f6^a

i

hlj g

; ^aultf cfrfo{

crfgs em: sP/ pEof] gh/
 hNof] d'6' t8NkP/ sffkof] cw/
 lsg cfp5 ofb <
 o: tf] Joyf af]s/
 la]5iktPsf] xpodf efnf ag/ .
 ; Demgfsf] 5fof klg lfofd} lanf0 hfG5
 bj klg lgi7/L e} PSnf] kf]lbg5
 cW]/L /ft ; l] la/10mG5 dg
 zGofdf x/fpb) a]fluG5 tg
 sNkgfsf] ; u/df x/fpif]s s] xf] <
 phf]8Psf] w/tl of] ; hf]pif]s s] xf] <
 lj gf; f]rL dg lbP
 cWof]l/b] /]5 hlj g
 ofbdfq af]sL /xg]
 sNkgf kf] /]5 hlj g .

rfa]n, sf7df8f .

i

cfzdf

k0f{ d'g-sdl{

afb/x?
 kz'kltdf 5g\ uXoZj /ldf 5g\
 :j oDeðf 5g\
 cyft\cf:yfdf lz/dfly 5g\
 afb/x?
 n'65g\ laufb5g\ lryf5g\ eTsfp5g\
 t'klg xfdl
 xg'dfgsf kltlj Da b\vb5ff
 cf:yfsf kltlgw b\vb5ff.
 afb/x?
 xfdl cf:yfsf uh'dfly r95g\
 / a; ; /L xNnfp5g\
 cf:yfsf 5fgdfly klb5g\
 la:60fp5g\ dæofp5g\
 afb/x? / xfdlx?
 cyft\k|tf8s / k|tf8tx?
 clwsf/ / st|oh: t} eP/
 ; lu; lu} Pp6} j fudt|sf| kfgl vf0/x|sf 5ff.
 yxf 5, afb/x? b'i6 xg\
 afb/x? gdsx/fd xg\
 t'klg k|to|s laxfg
 clns|t uff; sf6/
 s'xl ds} / lj :s'6sf ; fy
 xfdl cf:yfsf s|b|x?df kl5ff
 9f|5ff; kH5ff / Toxf e65ff
 pxlf afb/x? oq tq ; j q
 pxlf :j efj :pxlf afb/kg
 t'klg k0os|f cfzdf, ; w|g| cfzdf
 ds} 55ff lj :s'6 55ff
 h: tfj - k|to|s r'gfj df e|6 xfn5ff.

vfjhl

k|sfzdl0f bxfn

vfjhl hf/L 5 To; sfj
 cgj /t, clj lR5Gg, clj /fd
 en| yxf gxf; \
 To; sfj j f: t|j s /^au?k / :j efj 0
 lbp| } /fsf| afn| ÷ s|bfnf|, km; j f / emDkm prfn|
 k'/fgfk'/fgf 3/sf hu plwGb)
 nf7L, v's'/L, t/j f / a|b's af|s|
 To; af/ |sg s; /L e|g| d'vdf slnf 7f|s|
 7h|f s|fnfxn / q|fxdfdsf alr
 Jo|Qmb|v b|z; Ddsf| b|pdf
 lj ut / j t|dfgb|v elj io; Ddsf| dNodf
 hf/L 5 vfjhl To; sfj
 oBlk s| x|f To|f ÷ s: t|f 5 / s| u5{To; n| e|g|
 /Qle/ hfgsf/L 5g s; }hf0{
 t'klg hf/L 5 lg/t/ vfjhl To; sfj 0
 o; qmddf, slt 3/ 9n| slt ; kgf t|XP
 To|f 5, cfp5 / s| s|g gfK5 e|g| xNnfsf e/df
 hyfefj L v|Gfn| ufpf / ; x/x?df
 xhf/f|gfnf / e8vfnfx? kl/; s|.
 j Nnf| ufplaf6 kNnf| ufpf hfg| g; |sg| u/L
 e|f|l / w|fnfx? knf6; s|
 t'klg ce|n e|6Psf| 5g To|f algfd| s'/f|
 kf0Psf| 5g To|f
 dfgf| lbp| } b|v|sf ; kgfsf| :j 0fd's'6
 g yfx} 5 wghgsf| slt alnbfgkl5
 1fg-lj j|ssf| slt pkxf; kl5
 zlQm-; fwg-; dosf| slt b';kof|ukl5 kf0g| x|f|
 j f To: t|f lj z|f s'/f g| x|bg e|g|
 cftd1fgdfq kf0g| x|f|
 xfnnf0{ e|g| hf/L g| 5 To; sfj vfjhl
 k|fok0fn| hf/L 5 0

sfBf3f/L, sf7df8ff.

7hf 3/sl lbbL

klef a/fn

kl^a v|n|em|f u/L tkf0{sf|
 kfir|tn| 3/ x|NnPs|f| dfq x|f|
 9|n|x|f|n|s|f| 5|f| lbbL
 a; ; D|x|f|ng g; s|/|
 tkf0{g} 9NgxG5 ls <
 lsg sfnl / lgnl aGb|
 d'6'nf0(hf|8n|) ; d|f|p|g|xG5 lbbL <
 3/ c|l|n|f| x|b|D|f| k|t|i|7f c|l|n|G5 eGg|
 e|d|d|f| gk|/s|f| eP s|x|f| aG|Y|o|f| x|f|n|f|
 o|t| c|l|n|f| 3/ <
 l|g|d|f|7P|s|f| l5d|s|s|f|
 d|v| d|f|g| C0f-wg u|/|=c|f|k|n|t|x? u|x|f|/|
 lsg aG|f|p|g|xG|Y|o|f| x|f|n|f| / o|f| 3/ <
 s|j| u|g|{ o|f| k|f|k| e|S|Dk
 c|l|n| k|x|n| g| c|f|0|b|P|s|f| eP
 r|t|g|f|s|f| l|a|s|f| v|h|/|
 c|f|j|z|o|s|t|f|s|f| 3/ aG|f|p|g ; s|s|f| eP
 lsg aG|f|p|f|y|g|V|
 7hf 3/sl lbbL|n| o|t| 7hf| 3/ <
 5f|/f-5f|/L l|j| b|z|d|f| 5g\
 c|f|k|n| a|f|y|n| s|l|q|n|P/ p|S|n|g ; l|S|b|g|g\
 t|j| k|g| lsg aG|f|0|g|x|f|n|f| p|g|n| o|t| 7hf| 3/ <
 d|f|y|N|n|f| t|n|d|f| a|Q|L| g|a|n|s|f| d|x|g|f|f| e|o|f|
 r|l|s|P|s|f| 3/d|f| g|a|:g| e|g|l|
 e|f|8|d|f| a|:g|x? l|g|l| s|b|f| k|g|
 s|x|l| e|G ; l|s|g|g\
 p|g|l| x|/k|n| 6'n|6'n| c|f~g|f| 3/ x|l|5g\
 g o; n|f|0(e|f|s|f|p|g|, g aG|f|P/ k|j|{ c|j|: y|d|f| N|o|f|p|g|
 s|: t|f| l|j| n|v|a|G|b|d|f| k|l|/o|f| e|G|b|) v'00(; f; k|n|l|5g|V|
 r|f|/; o e|f|N6 s|/f|6; l|/|
 w8|s|P|s|f| d'6' 5f|d|x|l|G5g\
 ag:y|n|l, s|f|7d|f|8f|f|.

sxf 5 d|f| b|z <

k|d|f|b c|d|f|o

d d|f| b|z v|f|H|g r|f|x|G5'
 sxf 5 < d|f| b|z s|t|f 5 <
 T|o|f| d|f| r|f|s, u|N|n|l sxf 5
 sxf 5 d|f| 6|f|n, l5d|s sxf 5
 3/a|f|6 b|j|v|g|l| x|d|f|n sxf 5 <
 sxf 5 d|f| b|z s|t|f 5 <
 T|o|f| s|n|s|n a|l|g| a|f|u|d|t|l sxf 5 <
 sxf 5 9^au|w|f|/f|s|f| k|j| q h|n sxf 5 <
 z|l|t|n l|x|d|f|n| x|f|f sxf 5 <
 sxf 5 d|f| b|z s|t|f 5 <
 T|o|f| r|f|8|k|j| d|f| a|H|g| l|w|d|a|f|h|f sxf 5 <
 sxf 5 k|l|/f| k|l|/f| ; d|o|a|h|l sxf 5 <
 l|x|f|g|s|f| t|f|O|t|f| h|/l sxf 5 <
 sxf 5 d|f| b|z s|t|f 5 <
 T|o|f| d|l|G|b|/s|f| 6|G|u 6|G|u 3|G|6|l sxf 5 <
 sxf 5 a'4s|f| z|f|G|t| c|f|M|f sxf 5 <
 u; h|S|f| d|G|q, t|G|q sxf 5 <
 sxf 5 d|f| b|z s|t|f 5 <
 d|n|f|0(d|f| 7|f|p|e|l|S|f|0(b|j|p|m
 d|f| c|f^g|) e|f|E|f| e|l|S|f|0(b|j|p|m
 d d|f| b|z v|f|H|g r|f|x|G5'.
 sxf 5 d|f| b|z s|t|f 5 <

i

z|l|b|f|y| k|s|f|z|g|s|f| j|j|a ; f|0|8|d|f| j|h|o|G|t|l|s|f
 ; a) c^as, n|j|v|s|x|a|s|f| k|l|/r|o, x|f|d|f ; a) u|l|t|l|j|l|w,
 z|l|b|s|f|z|x?|s|f| ; k|l|w|j|p|/ / s|f|o|q|n|d|s|f| t|:j|L/, l|k|n|l|n|d
 t|k|f|0(s|f| n|f|l|u p|k|n|l|a|w|k|D|f|{ x|g ; S5g| x} .
mail : shabdarthaprakashan@gmail.com
web : www . shabdarthaprakashan . com/
 www . nepalipublisher . com

v'nf sf/fuf/

k|df|b :g|xl

d o; b/af/sf] 9f]s]
 h'g ; fem c|GtdkN6
 d|n] of] b/af/sf] 9f]sf nufPF
 To; } lbgb|v d
 ; w|nf0{ b/af/af6 aflxl/PF
 d|n] of] b/af/leq 5f8| cfPF
 d|f] hlj gsf] tl; j if|
 / cfh b/af/sf] 9f]sf
 aflx/ plePsf] 5'
 d|f nflu b/af/sf ; a} 9f]sf
 ; w|sf nflu aGb 5g\
 d of] b/af/sf] 9f]sf
 knf|/ eflGj5'
 d|f] hlj gsf tl; j if]sf
 Ps Ps lx; fa
 sf/fuf/h: t}b/af/df
 d|f ; a} ; a}
 ; kgfx? sb 5g\
 0gf/h: t}ulx/f] of] b/af/df
 d|f ; a} v'; lx?n]
 ; fd|xs cf|dxTof u|sf 5g\
 x|, d aifff j if| c|3b|v
 b/af/sf] aGb 9f]sf knf|/v
 d d|f dt ; kgfx?
 / dt v'; lx?sf]
 Ps Ps lx; fa dflGj5'
 ; dosf] of] s73|fdf pleP/
 d Gofosf nflu p7g|5'
 Hj fnfd'vl eP/ .

k'tnl; 8s, sf7df8f.

i

x| b|z 0

xl/z/Of kl/of/

; w| lhgbul'sf] Joyf uf0/xg]
 d|f] ; f^axl|n] cfh
 cf^g} Joyf /6g g; Sbf
 cf^g} 3/sf] blng l; /fgl xfn|
 goff elj iosf] ; kgf atg/x|5'
 eG5g\
 s|xl k|fpg s|xl lbg'k5{
 t/ cf^g} k|f|vn| 7u|
 Ps 6'qif wtl|dfly
 clwoff lhgbul a|Rg]
 d
 b0{ y|k| kl; gfafx|s
 s] g} lbg ; Syf/ <
 To; n]
 d|f kl; gfn] l; l-rt
 l|df ; kgfx?
 b|v|P/ cf^gf] c; nl cg'xf/
 cfh k|tfnfd|gsf] df6| b'v|
 a|af|/ ; | x|bf
 knf|/ lsgf/fdf pEofP/
 c-df65] eGb}
 wldnf] kfgldfly
 df5f dfg| bfp /Rb} 5f] /| 0
 x| b|z 0
 ca l|tdl g} eg s] d|f] eGg'
 s|j n v'nf c|sfz dfq x|f <

ndh^a .

i

uof] Tof] uof] dxfe'SDk uof]

k|; Gg 9^au|fgf

; l| wfg c|fpgk| lyof]
 dxfe'SDk k| cfof]
 agfpg'kg| b|z eTsfP / k| uof]
 uof] Tof] uof] dxfe'SDk uof]
 x|b|f x|b|j iff] a'9f] w/x/f
 d7-d|G6/ / k'/fgf s|b|f b/af/
 ufp|3/, ahf/ c|g ; x/
 k|f|/ l5g e/d} v08x?
 uof] Tof] uof] dxfe'SDk uof] .
 ; dod} ; l| wfg agfpg] ; b'a14 lbP/
 lvrftfgl c; xdl|t cen|; lu lnP/
 e|Tsp|sf] b|z cfkn| agfpg]
 x|df] ; fdYo{ l| Zj nf0{ hg|fpg]
 o: t} ; Gb|z g|kfn|df 5|/ uof]
 x'g} g; Sg] ; xdl|t ; fRr} g} u|/ uof]
 uof] Tof] uof] dxfe'SDk uof] .
 ; x/sf uugr'Dal dxn ÷ j f ufp|3/sf sRr| 3/
 ; a|sf] hu xNnfP/ uof]
 sltnf0{ 9NnsfP/ uof] ÷ sltnf0{ un}ofP/ uof]
 ca pk|f|t e'SDk k|t/f|w| ; #rgf
 agfpg' eGb} xsf|/ uof]
 uof] Tof] uof] dxfe'SDk uof] .
 3/k|bl / 8|fj fnfalr ÷ dflns / g|f]s/sf alr
 7hf / ; fgfalr cgf|7f] ; DaGw afw u/fpb}
 t|f] / d|f] eGg] efj gf d/fpb} ÷ ; asf] dgdlit: s xNnfpb}
 uof] Tof] uof] dxfe'SDk uof] .
 ; asf] af; Pp6} vNnf wtl|df
 dl/nfg' s|xl 5g vNtl x'Gg sfq|df
 l| gf; ; lu} l| sf; sf] 9f]sf k|g vNb5
 sf|Bdfly g} ; |i6sf] ; Gb/ knh knNb5
 oxl c|t|n] x|fdl ; anf0{ afw| uof]
 ; dosfndf knf|/ cfpg] ; DefJotf ; fr|/ uof]
 uof] Tof] uof] dxfe'SDk uof] .

i

l; hḡfsf d'ḡfx? lḡdfl70/xḡ5g\
pBd / pTkfbgx? tl; {xḡ5g\
xḡ5g\slj n qf; , lj ḡfz / cj zljfx? .
t/ wp{ugk5{
Hj f/ef6f cfp klḡ kfgl emḡl ; d'bdf ḡ} xfl
cfl0ḡ' kbḡ kfgl 36ḡ} cfz^asdf
slj n rflxḡ5- wp{ l; 4ḡtḡlḡ7tf
/ ; xl dfu{rḡx? .
; d'bdf dfḡ xfl0ḡ
kxf8l a: tlx?df klḡ cfp5ḡ\
slxn}sfxlHj f/ef6fx? .

i

; ḡb/tf

efef zdf{

xfl hlj ḡ, clj /n / clj >ḡt 5
ḡbl h: t}
xfj f h: t}
To; ḡn} t hlj ḡ
dfḡ5}sfj
cḡkd 5 .
cḡkd cfkḡdf
lj :dosf/l
cfZroḡhḡt
/
dxḡj k0f{ xḡ5
cḡkdnf0{ cḡkd ḡḡpḡ'
dfḡ5}sfj sd{ xḡk5{ wd{ xḡk5{
ḡ ls ; ḡb/nf0{ c; ḡb/ kfg{
dfḡj hlj ḡ ; ḡb/ 5
emḡ\ ḡb/ kfgl sd{df nflḡk5{
; Rrf ; |i6fn]
; |i6f olb k|s|t xfl eg]
; |i6f olb hḡdbftf xfl eg] .

l; ḡfd^aḡn, sf7df8f.

i

PSnfj

elid pk|tl

r/fx?sfj p8ḡ xbl xlsPf.
p8ḡ} u/|sf r/fx?n] v; fPsf kj fvx? l6kyf
ltḡ}sf /^ax?nf0{ 5ḡb} ; kḡf b|Vḡ l; sf
ḡlnf] cḡḡt cfsfzdlḡ p8}sf
; |tf afbnx?h: t}
r/fsf kj fvx?h: t}
; kḡfx?nf0{ p8ḡ 5fl8lbPf.
r/fs} p8ḡ xbl
; kḡfsf] p8ḡ p8/
Ps lḡḡ ; x/ k; f.
c-hḡḡ 7fpḡdf af6f] x/fP/ 8/fPf
k5fl/Pf/ k|tl/ p7f
uf9f cWof/fl / s8f pḡofnf] ; ḡ n8f
ulx/fl dfḡtf / rsf] cfj fh; ḡ n8f].
ḡblḡf kḡlḡh: t} u/ pd/ allof]
3fdfs] ls/0fn] 5fPsf] lxpḡ eḡn
k|ln/ tkktkk v:b} cfsf^anf allof]
xNn/ l; ^aḡ} w/tl ; Demḡf allof] .
Ps lḡḡ AofemPf ; a} ḡḡbfx?af6
cfkḡ; ḡ} cfPsf r/fx? ; x/df lyPḡḡ\
pl8/xḡ] ; |tf afbnx?
/ kv|6fh: tf cfkḡnf0{ p8f0{ lx8ḡ]
0ḡb|ḡfl 5fP/ cfPsf ; kḡfx? afsl lyPḡḡ\
yrSs a; f/ cfm/ lrDd u/f].
c; ^aḡo dfḡ5x?sf] alrḡf
PSnfj /x|5' d t
Psbd PSnfj .

i

s] tkf0{n] xfdfl j|a ; f08 xḡḡePsf] 5 <

web : <http://nepalipublisher.com/>

k/b|zaf6 d|f| b|z

df|gsf dxhg

k|s|tnf0{ dft lbg| lj 1fgsf| rdTsf/ 5
lh6bulsf| n8f0{ n8g cg|sy/L xltf/ 5
d;eld klg xl/of| 5
v|nf all5, em/gf em5{ s|tdtfd cfsf/ 5
kfgl lsg kg{ k'of| hnd} ; a lj xf/ 5
; w| ; 'vl v'; l h: tf| d cfw|gs eljfd 5'
xf|0 ; fyl d o: tf| b|zdf 5'.

lrNnf ; 8s lrNnf uf8L ; fR5g\hlj g d|fh 5
; † f/e/sf kl/sf/n| ; w|oxf elh 5
; 'v 5, ; on 5 t/ klg cefj v8sG5
dgsf| s'g} s'gf b|zsf| gddf w8sG5
cfvfel/ ; w|lsg ltg| xl/of 8fBf emNsG5
; Gb/tfsf| gj lg ?k sNsnfpbf| szdf 5'
xf|0 ; fyl d o: tf| b|zdf 5'.

lkHff clg au/n| efs slxn| d|6bg
kl7f|sf| g/d /f|6lsf| efs lsg e|6bg
dgnflbf| / ; kfgn| kof; emg'emg\vr95 lsg <
dhsf| lr; f| kfglsf| kof; lsg a95 lsg <
hlj gnf0{ pRofpg| d t s|j n /; df 5'
xf|0 ; fyl d o: tf| b|zdf 5'.

oxfsf| of| xl/ofnldf dgdf u9g| /^a 5g
snsn allg| v|nf clg lgem' tl em/gfsf 9E 5g
5gg\ultsf no klg oxftl ; E|t 5g
Ps csfd /dfpg| s'g} oxftl t 5g
r/L oxft uf|pb| lj /lOmP/ ; G5 lsg <
sf0nlsf| lj ofjdf dg PSnf| xG5 lsg <
7f|sG5 dg d'6' nfulh: tf| 7; df 5'
xf|0 ; fyl d o: tf| b|zdf 5'.

df6f|df ; j f; 5g b|zsf| df6f| ; '3f nfu5
lxdfnf| t: j l/ b|vbf lsg lsg r'df nfu5

oxfk|; fdf ldqtf 5 b|fhG5 cg'xf/df
dfofdf e|tstf b|v|j 6lsf| d'xf/df
lsg a%g ; lSpG hlj gsf| s| xf| ; f/
; asf oxft?k Ps 5g lsg /^a xhf/
; a) 5 oxft t/ lsg nfu5 dfq kof;
s| xf| dh| klxNofpg| hlj gsf| dNo vf;
d ; w| b|v|j kf| ; 'vl hlj gs} eljfd 5'
xf|0 ; fyl d o: tf| b|zdf 5'.

i

cfdf 0 d|l cfd

/fsz sfs|{

hgdfP/ dnf0{ sfvdf ; 'tfof}
cfdf ltdln| slt /ft g; 'tl latfof
dnf0{ ; w| dfof ug| d|l cfd b|ptf
of| a\xdf08df ltdl s|j n Pp6f .
c|fnf ; dft tft| lx8g l; sfof
a'a' ln6f| r6f|pb| hlj g x'sf|f|
lb0/xof| lj j |sdf lz|ffsf| 'fnl
of| dgdf aufo/xof| lj zj f; s|j v|nl .
n8hf rf6 nfnf ; w| yfd/xg|
Hj /f| cfpbf lgwf/ xftn| 5fld/xg|
Si6 x|nf dnf0{ egl h|n| klg vlK5g\
o; f| v'; l e|j egl dnf0{ g} ylk5g\
x/fp|5' ls d egl ; w| af6f| al65g\
; D'gf u/ dfq d|f| afaf el65g\
d|f| x/s rfxgdf s|j n ltdf| cfz
/flv/xG50f| dnf0{ ; w| ltdf| dgdf af; .
ltdf| kf|ygd| dnf0{ ; w| j /bfg
ddtf 5Nsf0/xg| kof/f| ltdf| w8sG
ple/xlG5g\| lf e0{ hf8f| udl; j Efd
d': sf0/xlG5g\d|f| cfgGb, ; v, xEdf .

n; \Pgh|n; \cd|/sf .

i

eMNsosf} ltdl denj/Ldf

/fhglj qnd ykfi

cf^gf afxjs c? glrGgJ
z^a\$fn' cfmfx?
c?sfj cl:tJj gl:j sfgJ
snlft dgx?
cfkmj; lu 8/f0/xlenf nflGj
rkfOPsf cgxf/x?
qmV ; do rqm; lu
cft^ast dgaf6
cfejn kb} ubf{
eMNsosf}ltdl denj/Ldf .

ckdfgn} 8fldPsf
lt/:sf/n} lKIN; Psf
cfkmj} Joyfn} leqleq}
dl/r enf rfpL/Psf
cgluGtl dx/x?
sxl kfpGj cfzdf e6bf
cl:tJj ; lsgJ qf; df
Psfxf/fj 6fnjpb}
cGofjndf ; dlnnb} ubf{
eMNsosf} ltdl denj/Ldf
; of;j if{ kl5sfj qf; bl
ltdlnf0{ g} kv{ enf
cgof; leqPkI5
hlOf / dISs; sjsfj 3/
9Ng' lyofj t 9Nofj
cGwsf/leq Pp6f lbofj

aNg' lyofj t aNofj
dfjrfdf ; fdjn gxib}
k/Llf lng vfhGj ; do
; a} ldnl c; km agfpg
lx; fa lStfa ub} ubf{
eMNsosf}ltdl denj/Ldf .

ltdfj cfudg; lu
kfj/hf/L vNg vfhGj
kj{ ck}lft lj ; ^awt
laub} u/sfj ; +st
stJo kydf cj /fw
agl cfpGj rSfgx?
; sf/flds ; fj /
cftdlj Zjf; sfj s'rfjn}
a9fl/gJ5g\; xh} .

wllnPsfj kfjv/Ldf
; ^ah} kfgl eg{
vfrfj lyofj Pp6f blk
sfnfj cMof/fjnf0{ lrg{
sfnfj afbnleq
rfblsf 3/f vfhb}
uGtJo; Dd klG
Pp6f ; fysfj
sNkgf ub} ubf{
eMNsosf} ltdl denj/Ldf

i ufl/vf .

s} tkf0(n) xdf 1fga4s k':tsx? k9yePsfj 5 <

gcfPsfj e0irfnfj

/fhGbj tf/lsofl

sxf cfofj e0irfnfj <
ltdl eG5f- cfofj cfofj
e0irfnfj cfofj 0

vf6df-igblf=afy; ddf=efG5fdf
clkm; df=soflG6gdf
ltdl lgs} 7hfj eJ IrRof0/xJ5f-
e0irfnfj cfofj, e0irfnfj= 0

P 0 aJ s'km xNnfX?
sxf cfofj /, v} e0irfnfj <
pm eTsjsfj 5g t lj eJbsfj uflz^as/
9njsfj 5g zflf0fsfj kxf8
cTofrf/sfj sfbj ; ln} 5- agfd b/af/
elj6frf/sfj lStJw/x/fx? b'z: t} 5g\
p; /l g} xff; /xjs} 5 pkNnfj j ufsfj ; G%ofn 0

xhf/fj s^asfj /fhdfu{ agfP/
s'lb/xjsf ; Qfsf sfuBx? /fjsPsf 5gg\
gf/fsfj xf06b; g nf0g 5fP/ c; GtInt
/fhgltsfj lggd k/8 agb ePsfj 5g .
e0irfnfj cPsfj xGYofj t 0
elTsgkYofj cdfgj tfsf dxnx?
elGfj zJif x'gkYofj dISsPsfj Joj : yf
st} kl/gkYofj sfnfj 0ltxf;
; f0/ xgkYofj gful/ssf oftgf-lzlj /x? 0

lsg kxk uPg t < cdfsfj phf8 bVvsfj lgw/df
lsg ylgPg pgsfj cff; 'sfj sfnlu08sl - dxfg <
lsg w/fkdf k/g t < afafsfj 5ftldf ufl9Psfj Pjtxfl; s zh
/ lsg /fjsPg tofj xbosfj lj iffbfsfj no <
lsg cj ; 4 ePg t < d/fj befllosfj cft/fli60 lj dfg: yn
/ lsg /2 ePg ; kgfx?sfj vf8L-p8fg <
lsg klxrfg ePg t < t; fj dn's a]rPsl aglsfj km/of
/ lsg p4f/ ePg
eueh: tfj pgsfj kl6df km; jsfj /fli60tsfj

st}rlsPg t jOfloj : yfsf] sf/fuf/
 Ps}laQf 36g gfsyDsl 8fBfsf] prf0
 Ps}ld6/ p7gg\rd; f eëfux?
 kYj lgf/foOfsf] .0G8S; cfrnfl tlG ld6/ blIfof klG ; /g
 dlRrPg bdgsf/L /fHosf] kmBf] lnÉf]
 k5fl/Pg gs]sf] pkTosf l5g] åf/
 ; b/ hgtfsf ; kgfsf km/flsnf kmf6x?df
 v; lsf] sDkg dx; ; } ePg
 d]6Pgg\c; dfgtfsf hllkP; s]fbx?,
 t ltdl s; /L eG5f]< e0frfnf] cfPs}xf]<
 e0frfnf] cfpYof] t 0
 s; l{ vi/b-laqlsf] nf0; j; kfPsf]
 Toj k/fgf] ; Qfsf] k; n wnfdf ldl; g'kYof]
 wld/fn] uB agfpg]
 Toj ; + b ; lrj fno v08x/ x'gkYof]
 /fxt afs] 306f3/sf] n^au8f] ; do
 k/ st} k] {-klZrd, pQ/-blIfof klu; Sg'kYof] 0
 t/ x'gkg] sxl ePg,
 cf7bz xhf/ ul/a d/
 b0frf/ xhf/ df6]sf dflns j : tl z/Offyl{ eP
 b0frf/ nfV kf/vsf 3/x? n8]
 lg/Lxtf xffof, Odfg k5fl/of,
 b0frf/ ; o lj iffbsf k/fsDkg
 bjzsf] d'6el/ ; nanfP 0
 9Nb} 9ng t < cs't ; DklQsf uugleNnfx?
 7]sbf/sf lj nf; -a^aufnfx?
 cGt/f]i60 Ph06sf r]Da/x?
 khlj fbsf] chÉsf] x]8^aaf8{ plePsf] 3/
 xNng; Dd xInnPg ul/asf] /ut laql x'g] dlb/fno
 dfgj tfsf] v'n]cfd lr/x/of x'g] j Zofno
 lg/Lxdflly nllbg] ; lj wfgsf] tf; dxn 0
 cxfl 0 cem] cf0kuls} 5g cfp'kg] e0frfnf] t 0
 P 0 a]j s'km xNnfx?
 ca ltdl 68sf/f] epd lrRofpg aGb u/ 0

nfdv'6&]sf ; kgfx?

/fDs'df/ kl08t lfql

udl{ xf] ; \cem] klr08 udl{ r9f] ; \
 eG] sfdgf u5g\nfdv'6&]x?
 slxNo} kfgl gkl/lbP t
 5fpg] lyPg hgsf] zltN
 a9b} uP wtlcf pi0ftf
 hGdy]gg\kl]tudgsf/Lx?
 ge0lbP lzlz/ ofd s; /L lflOf xGy] / cf^gf zlstx?
 o: t} t xG5gNg nfdv'6&]sf ; kgfx?
 a9b} uP ul/alsf x'nx? ÷ Rofltgy] 5fk]sf emnx?
 el/lbP clzlf]sf] kfgln] vf8n
 a: g] lyof] nfdv'6&]n] cfxn
 cf^gf] ; ^avof a9f0 a9f0
 r': g kfp xGyof] eG]
 xG5g\nfdv'6&]sf ; kgfx?
 Psfk; df n8]b]v dfG5]x?
 kof6& dfg{ s; /L hf]8Gy] / xftx?
 sflnfxn 3D; f3D; lsf] alrdf
 eBl eg]x?n] dl: tis3f]tsf] lj 4df
 s; /L lbGy] / ; fyx?
 Nfdv'6&] df6f]pbf cf^gf] enfl b]Vg] Jofk/Ln]
 nfdv'6&]nf0{ ; fy lbbf t]rk d]rk
 al; lbP gful/s ; dfh s; /L 36y] / hg; ^avof nfdv'6&]sf
 o: t} t xG5gNg nfdv'6&]sf ; kgfx?
 dfG5]nf0{ lj sf; sf] ; kgf af8]
 cf^gf] ; kgfsf] lj sf; ug] nfdv'6&]x?
 cToGt} ; /n s'/fx? klG rfx]b]gg\; fRg
 cfkm]n] 6]sf] dfG5] dfb]dfb]
 cf^gf] cf/f klG df/l} ; lsG5 eg/
 cem ; /n s'/f a%g rfx]b]gg\nfdv'6&]x?
 sysbflrt\dfG5] t afRof] eg]
 p; df klT/flwTds zlst a9/
 cfkm]nf0{ kof6& kfnfg\eg] .

l; dn6f/, sf7df8f].

dxfeŠDk / xfdl] kpf

/fdk]; fb kGt

w/x/f 9Nof] t s] eof] <
 xfdl] cf: yf t 9n]sf] 5g
 b/af/x? eTs] t s] eof] <
 xfdl] d'6' t eTsPsf] 5g
 3/x? rlsP t s] eof] <
 xfdl] dg t rlsPsf] 5g
 dlGb/sf uh/x? lgx/P t s] eof] <
 xfdl] lz/ t lgx/Psf] 5g
 blj n-; Qnx? w/fzfol eP t s] eof] <
 xfdl] lhhlj iff t w/fzfol ePsf] 5g
 eŠDk t cfpg' lyof] cfof]
 ; ft] vfg' lyof] vfof]
 t/ xfdl] xf]; } t ud]sf] 5g
 w/hf0{ 3/af; lj xlg agfof] / kfindf k%ofof]
 t/ g]kfnsf] zfg / g]kfnsf] klxrfg t d]6Psf] 5g
 ; f+s]ts ; Dkbfx?sf] l]f0fs cj ; fg eof] x]nf] 0
 t/ ; w]sf nflu d]6Ps} 5g .

gfzj fg\5f] xfdl
 gfzj fg\5g\ xfdl ; #rgfx?
 To; h] t gfi; P xfdl kl/j f/ / af; x?
 k]j l g} sxf clj gfzl 5 / 0
 To; h] t uof] dxfeŠDk
 To; h] t eof] lr/lr/f hldg
 To; h] t eof] dxflj gfz .

ca xfdln] 6f]9Psf]
 dg hf8gk5{ d'6' hf8gk5{
 cf: yf hf8gk5{ lj zj f; hf8gk5{
 kd / ; b'ej hf8gk5{
 xftdf xft ldnfpgk5{
 / 5ftldf xft /fv/ j frf ugk5{
 g]kfn xfdl] xf]
 ud]sf ; Gtfgx? xfdl] x'g\

kfindf k]sf kl/j f/x? xfdl] x'g\
 / gfi; Psf ; Dkbfx? xfdl] ; feif ; DklQ x'g\
 en} ud]sf ; Gtfgx? gkfpnf
 en} bM]hmf] u// /r]sf]
 rf/ lbj f/l gkfpnf
 t/ cbDo cf6 hfU/ / hf]; b]vfof] eg]
 xfdl] w/x/fx? k]f/ 7l8G5g\
 P]txf]; s b/af/x? k]f/ /lrG5g\
 ; f+s]ts ; #rgfx? k'gM]gldf xG5g\
 / 5fgf, gfgf / vfgfx? k'gM]; lhft xG5g\
 rfajh, sf7df8ff .

rfajh, sf7df8ff .

i

slj tf

j f; 'blj clwsf/l

3l/ a0 r95
 / deGb cf]nf] xG5
 3l/ k]tnfaf6 la%5
 / d]/ lz/df k]xf/ u5{
 a]yltx?df
 cf]nf] nf0/xG5
 rDasn] kmfd tfgl enf
 d'Nox? l6lk/xG5
 cf]jux? l'gkmg/xG5
 slj tf
 dl; t aft ul//xG5
 zgM] zgM]
 ; a; lu
 glhsg v]h]b} 5 pm 0
 Ps k6s
 aft df/ g ltdl klg
 d]/ slj tf]; t 0

i

b|z b'v|s|f| a|n|f

/fdx/L kf80fn

0ltxf; s} 8/nflubf| dx| lj klQn| b|z efi; Psf a|n|f
 k|s|tsf lqdd y|k8x?n| b|z s|fk|x|sf a|n|f
 x|b|f|b| cf^g| cfugdf c|k|n|t|x? k|/Psf a|n|f
 ; lsgf ; dfpg, ; lsgf arfpg
 k/b|z kl8fsf| of| s6' oyfy| pm
 d slxNo} e0gf s; }sf| d|l'odf dnfdl
 d slxNo} e0gf s; }sf| v'; Ldf ; nfdl pm
 6'n6'n' x|//x|5' lala; L ÷ l; PgPg
 k|n|z a'ssf leQfx? /^auPsf 5g\ e0irfn|do ag|
 b|v|x|5' ; 'b/ b|z x|b|f|b| v08x/ ag|sf|
 x|//x|sf| 5' cf:yfsf| w/x/f wln; ft ePsf|
 k|f|rg d7dl6b/x? u|N6Psf|
 xfd|f| : j fledfg xfd|f| k|lxrfg d|6b) uPsf|
 9Nb) u|/sf| b/af/ : S|j fP/
 6|sf| nfuP/ h|fufPsf| k|; 4 s|l'of dl6b/
 s^alq|6s|f| ; fd|f|Hodf e|s|/ v08x/ ag|sf| d|/f| b|zsf| /fhwfg|
 cf^g| Hofg h|fufpg e|l|b) u|/sf el8x?
 q|; t s|f|n|f|x|n pm ešDkb|v
 dg|f|f|un| u|; t pm k6s k6sssf| k|fsDkb|v
 ellgf| z|Eaf6 arfpm arfpm|sf| c|f|t|g|b
 s; /L x|?f of| b|zsf| aaf|b| <
 s; /L x|?f of| b|zsf| bu|t <
 k|/ b|z z|f|sdf 8'a|sf a|n|f
 k|/ b|z l|j g|zsf| t|f08j df y|n|Psf a|n|f
 ; lsgf d|n| 9n|sf| b|znf0{ ; dfpg
 ; lsgf d|n| cfugd| k|/Psf|nf0{ arfpg
 v|f0 u 5|f|k|g ; s|sf| d|n| n|f|h c|f|d|sf|
 v|f0 u k'5g ; s|sf| d|n| cf|; ' cf^g| w|l|s|f| <
 km|t cf^g| n|flu l|j b|; Psf| d
 b|z b|v|x|sf a|n|f dfq cf|; ' ax|p|b| 5' 6f9f 6f9faf6
 b|zn| x|t d|flu|x|sf a|n|f k|/f0 e|l|dd| t8k|x|sf| d
 a|n|Psf| d /f|n|l / /f|6|s|f n|flu

a|n|Psf| d Psd'7l dl7f| ; kgfsf n|flu
 la; V cf^g| s; f| la; V cf^g| w|l|f|
 af6f| la/fPsf| ofofj / x|f d
 af6f| la/fPsf| k|lys x|f d
 s|x|l kfP/ ; a) udfPsf| 5'
 Psf|t/ 6fNbf csf|t/ E|j f^a k|/ g|f|^auPsf| 5'
 Pp6f x|ftn| lnP/ csf| x|ftn| ; j|j| lbPsf| 5'
 cf^g| cd|No a|; x?
 cf^g| cgdf|n knx?
 cf^g| alni7 k|v|/Lx?
 b|zn| v|f|h|x|sf a|n|f
 cf^g|f| w|l|n| d|flu|x|sf a|n|f
 ; a) hgf l|d|Ng| a|n|f, ; a) hgf h'6g| a|n|f
 xfdl dfq g|k|f|n|l x|f
 of| b|znf0{ p7fpg|, of| b|znf0{ x|f; fpg|
 of| b|znf0{ s; }n| k|n|/ 9fNg g; Sg| u/L agfpg| k|of u/f|
 cf^g| ana|t|df
 cf^g| k|/>ddf
 xfdl dfq 9n|sf x|f
 xfdl dfq s|l|R-Psf x|f
 xfdl dfq l|y|r-Psf x|f
 xfdl p75f| k|n|/ c|l|n|f cf^g| w/x/f eP/
 xfdl p75f| k|n|/ cf^g| : j fledfg / >d ag|
 of| a|n|f z^as|f ug| x|f0g b|z x|f06l a|65 eg|
 of| a|n|f ; fg|l|t|g| d|t|e|b|n| /f|s|g| a|n|f x|f0g
 l; s|f| l|j utaf6, l; s|f| x|f|d|f| s|d|h|f|/Lx?af6
 dfof u/f| cf^g|f| w|l|n|f0{
 dfof u/f| k|of|f| k|s|t|n|f0{
 c|l|t|s|f| ; ldf gg|f3f| k|s|t| l/; fpg| u/L
 kfng u/f| e|j g ; dlk|t|f|n|f0{
 kfng u/f| l|j 1x?sf| ešDk k|t|f|w|t|f|n|f0{.

; e0m clw/f|ho a|n|fot .

i

s| tkf0|n| xfd|f| j|a ; f08 xg|ePsf| 5 <

dfg a:g| 5)gg\dEnZj /

/fdZj / /fpt .dftbf; 0

cxfl 0 x|/g; Sg"dfq sxf/Xofl / <
 vlkg; Sg' eofl b|kbl ltdfl lj eT; rL/x/Of
 ofl sf/j lo bl/b| /f/j tf
 x/|skn lj eT; lanfgf kf|vt}
 ; db|sf - ; db| cf; ' c|0l/P/
 /f0/x|sl l5g\dEnZj / g|knZj /L
 Hofsf ToF 5 zslg E8o6q
 elid, b|f0frfo{
 gg v|Psf ol xltxf/f skfrfo{x?sf| dfgtf
 cfsfzn| x|/x|sf 5g\w/|s kn
 lx; fa-lstfa d|hbf 5 d; b|0f; 0
 cllg cfqmfz z|ft tk:of/t 5g\
 s| ofl lj j|sxlg c|ofok0f /f| gfr
 rln/xG5 t cgt sints o; /L g|<
 lj Zj f; sf j fok^avL 3f8fx?
 lgZ5n ofqf ; f|bok0f 5g\ j |sfn
 cxfl 0 ofl k|fktk0f |gik\$ c|wsw / /ft
 pN6g} k5{ cj Zo Ps lbg vNofdv'n'd
 / ToF lbg To; 38l
 cj Zodlj Gofosl b|j L g|Rgl5g\5d5dfpb}
 / lgi7fsl lzv/ dofbfsl dxfgtf
 df; gl-k; ; ^av| d: s'/fpgl5g\; j Zj /
 / emSgl5g\c|wsw/ sf/j x? gkmsgl u/L
 oxl zedx't|sfl k|tl lffdf
 cfsfz, cllg, hn, j fo' / w/tl
 ofl sk6k0f E80Gqsf| pv/dfpnfl c|wsw/ c|fofo
 r'krk x|/x|sf x|nfg\eg7fG5 lj Zj : t dg
 / 3fdsf emNsf hlj gsf| pGd'Om aff; 'Lx?
 lgi7fsl cfug lj Zj f; sf w/ftndf
 sixNo} cnkq 5f8g| 5gg\
 cj Zo, b|kblsf| lj eT; -lj nfgf
 dfg a:g| 5)gg\dEnZj / .

1fgZj /, sf7df8ff .

ToF lhGbul 0

8f= n|vk|; fb lg/f|nf

wtl{ knf65 t/ lj Zj f; knf6b|g
 cfzfx?sf| ; Gb/ ; + f/ emg \knf6b| knf6b|g
 whfl p8| k?} 9flsof| ; \
 lj rint s|nfxnsf| tf08j g|fo e0/x|; \
 t/ cfzf / lj Zj f; n| el/Psf|
 c; ld kl/sNkgfsl| ulx/f| l|fithleg
 To: tf| hlj g c|kn| affr/xG5
 arfpg|sf vftx?leq
 lj Zj f; ; 0} hflu/xG5 .

%ofp|s/Lsf| s|nfxnalr 6'; fPsf|
 lhGbulsf| 6'; f| d/ent| b|vG5
 o; sf/Of d5{ lhGbul
 To; sf/Of dl//xG5 lhGbul
 c8\$nafhl n| uDd kf|/sf| wtl{
 s t} knf6|ent| b|vG5
 s t} knf6|Ps} e|6G5
 t|kg dflg; n| eg 5f8b|g
 c|kn|' affr|sf| egb|
 c|kn|hf0| lrgf0/xG5
 kn|/ klg 6'; f0/xG5 .

wtl{ knf6f; \
 t/ lhGbuldf cfzf / lj Zj f; gknf6f; \
 6'; fPsf d'gfx?df ls/f nfuG\
 t/ Rj f\$} gsf|6oG\
 PSn} klg wfufsf| ToFb|f|df
 s'g| lk08 emlG8/xG5
 ToF lj gfsf| ; + f/
 h'6g} g; Sg| u/L knf6/xG5
 ToF klg lhGbul rln/xG5 .

sf7df8ff .

cdt{ dfof

j f; 'blj ufjtd ..cfl>tll

lh6bulsf hl6n kZgx?sfj
 pQ/dfnfh: tf nllg]
 ltdf cflv/sfj cfls'/fdf cINemP/
 RofltPsfj 5 d/fj lh6bulsfj kld'v kl/R5]b
 b'vf0sfj bli6sf0fn] vlkg; Sg' ePsfj 5
 ; 'gjsfj syfh: tfj ; /n gx]bfj /x]5 df65]sfj dfof .
 hg 7f6yf
 hgdfh: tfj bfu 5g ltdl; lu
 kmh df6yf
 kmhdf xg] cefj 5g ltdl; lu
 nll5 ofj blgofdf
 ; fl6o]sf dxfg\dfgsx? eTsf0lbg
 ltdf] 5f of eP kll5 .
 a'emf0sfj bli6sf0fn] aleng; Sg' ePsfj 5
 uf0Psfj ulth: tfj ; /n gx]bfj /x]5 df65]sfj dfof .
 sf]8fn] sf]tl/Psf xftx?df klg
 ltdf] gfd sfj/Ph: tfj nll5
 alu/x]sfj gbln] klg
 ltdf] gfd ; ; jnl /x] emf nll5
 ; flrf0sfj bli6sf0fn] ; flrl g; SgePsfj 5
 n]vPsfj slj tfh: tfj gx]bfj /x]5 df65]sfj dfof .
 x/s /ft hg]tf/fx? klg
 cflmtdf ltdf] ladj cf/flkt u/l
 d/vf o'ulg 3fpx?sfj lflqkmn gflkg] u5g\
 dfqf]d 3fpx?sfj /fli6e lgs'-h xf .
 efluf0sfj bli6sf0fn] atf0g; Sg' ePsfj 5
 3f]sPsfj kl/efiffh: tfj gx]bfj /x]5 df65]sfj dfof .

i

s] tkf0[n] xfd] ; flxltos k':tsx? k9g'ePsfj 5 <

u'z

lj gos'df/ zdf{ gkfn

.hlj g sl7g 5ll
 p; n] lf0fe/ g/fls0{ egl
 xfl xlg efg g; Sg]sf nflu
 hlj g b'/fulxl 5, sl7g 5
 knkn cf' gfl : jTj d]6fP/ bf; a6gk5{
 t/ cflkthf0{ cflkthd}
 nlg u/fpg ; Sg] ouholsf nflu
 xfl xlg5 ; S5, 7lsh: tfj
 ; sf/ffds lj rf/ g] ; jt' a65 .
 xfl kn klg Pp6f u'z g] xfl
 / ; a) u'z n] bf; elQm 5f8/
 ; lj sst] cflvdf, lj rf/df
 vNnf, : jR5 lj r]fnof a6g ; Sgk5{
 clg u'z / r]nf b]j } km]nfpq / km]ng slt a/ <
 pbf]pbf] ; b{ /lZd; l/ .
 .hlj g ; xh / ; /n 5ll
 p; n] km] / Ps lbg lgl j f; t]fb) egl
 xfl xlg5 efg g; Sg]sf nflu
 h6d / d]l'o' d]l'o efl]fl//x]sfj kl'of]sfj hlj gdf
 ; a) dfu{/ ; Defj gfsf] 9f]sf a6b u//
 axfj; h: t] lgl: qmo a]Rg]sf nflu
 hlj g ; /n / ; xh 5
 lsg]s p; n] s'g] kn a6gkbg
 p; n] s'g] u'z a6gkbg
 p; n] cflkthf0{ cflkthd} nlg u/fpg
 s'g] s; /t ugkbg
 s; }sf] bf; elQm ug{ klg kb]g
 To; n] gsf/ffds ; flr kfNg]sf nflu
 ; lqmo sd]af6 efl]g]sf nflu
 hlj g ; /n / ; xh 5
 /ftsf] c6wsf/df l; /sn] d'v 5flk/
 nDk; f/ k/; l/ .

i

rfajh, sf7df8ff.

k|s|t

ljz ct|ktofq|

d ha :j R5G6 vNg vH5' k|s|t; u
 r/f em+r/la/f0{p8g vH5'
 afaf sfg ; dft/ k9g nufpgxG5
 cdfd k9/ 7hf| dfg5| agk5| egxG5
 8fS6/ 0lghlgo/sf| pbfX/Of lbP/
 l5d|s|s|f| s'/f u// To: t} xgk5{ egxG5
 t/ d vNg rfxG5' k|s|t; u
 pkhg rfxG5' : j R5G6 k|s|t hlj h: t}
 ; a/ fS5g\5S5g\dl/f| cfsf^aff
 lsg s; |h| ; f|b|gg\dl/f OR5f rfxgxf?
 dnf0{ tgfj eof|, dnf0{ w/| g} ps'; d's'; eof| .
 7hfx?n| cfzlj fb lbbf ÷ lsg 7hf| agk5{ eg5g\
 u; n| 3f|sf|pbf lsg wgl / 7hfsf| pbfX/Of lbG5g\
 lsg lan ub\ / cfafdfsf| pbfX/Of lbG5g\
 d tlg 5Ss k5{ ÷ lsg s; |h| dnf0{ /fd ag egb|gg\
 lsg s; |h| dnf0{ a4h: t} 1fgl ag egb|gg\
 lsg s; |h| dnf0{ c; n ag eg/ egb|gg\
 lsg l; sf|b|gg\k|s|tsf| snf / ; Gb/tfsf| cy{
 dnf0{ tgfj eof|, k6s k6s tgfj eof|
 lsg agk5{ d|n| 7hf| dfg5| <
 s; sf nflu agk5{ d|n| 7hf| dfg5| <
 d/f| ; fg| dl: tis k8s|nhf: t| eof|
 dnf0{ tgfj eof| .
 d sfuhdf k/lj fsf| lrg sf|5{
 afaf ufnfdf r8sf/ ufnl c|sNgxG5
 d culgdf zflGt blk afN5'
 cdfd xft em8sf// laRsfpg' xG5
 s; |h| lsg a%b|gg\dl/f OR5fx?
 dnf0{ tgfj eof| .
 d ag rfxGg 7hf| dfg5| ÷ d c; n dfg5| ag rfxG5'
 clg vH5' 7hf| / ; fgfalr km/s
 agfp5' 5S} kl/efiff ÷ d cfkm+n|V5' cf^g} eflb
 lgwf/ kmf// sd|n| ÷ km6fP/ cGw dfgl; stfsf| rSfg
 d cfkm+n|V5' cf^g} eflb .

u^aNfhn

8f= ljz blk clwsf/l

h|7sf| /fkn| tflknf| e0{
 lxdul/n| tksfPsf| kl; gf
 cSsl/nf| v|fraf6 a|; l xb|
 ; db| ge6|; Dd lxdfj tl ; n|nt e0/xG5|
 lg/Gt/ Kof; fsf| Kof; / v|tsf cft kb|
 cdfafx? ; x/ a:gePsf| lgs} ef|
 sfxl lxdgblsf| dYnf| kf6f| pSng hfq| yxf kfPdf
 cdfd xftdf Pp6f h|sg ydfpb| egxG5
 tn a|; lsf| kfgl wdnf| / tdtldbf| xG5
 nf|g o; df c|ns|t uEfhN Nof0b|pm
 dg| ahdf d'vdf x|Ng rfxG5 .
 x'g t cdfx?nf0{ kTof/ nfulsf| 5g d/f| s'/f
 d|n| elglPsf| 5' ca uEfhnsf| kl5 gnflg; \
 tn a|; ldf dfq x|0g
 lxdz|nsf| 6kk|v cklj q 5 uEfhN .
 sfxl sfxl lxdfn cf/fxlx?n|
 /; 6k Jofu ev//dfq afSg yfn|sf 5g\
 plxn|v vNndvNnf lxp|df g|
 pk: y / kfo' lgg Q ugf rng 5
 o; |h| w/| ef| lxdfnaf6 kl k"ldl; Psf| lxdf6 alg yfn|sf| .
 lxdfn ajr/ sdfpgx? uEfhN eg|sf| a%b|gg\
 cf/fxlx? g|r'/n sn /fSg ; Qm|gg\
 / t 6|f0n|6 606; dt afS/ lxB5g\vfPsf| kmNg
 c; Eo ; xl/ofn| dfq x|0g ; Eo lj b|zln| kl
 xdf| gbl kmfxf/ kf|//x|sf 5g\
 xfdl lrQ aemf0/x|5f| ÷ cSs/af6 kTy/df 7f|Ss|bf
 dfq| dndqsf| klef| uEfhndf /xGg
 t/ h; n| h| eg| kl| khf sf|7fdf /fv|sf| uEfhN
 uEfhN x|0g
 cf: yfsf| cf8df, ; +sf/sf| gfddf
 tlxglul/sf kl; gfx?nf0{
 cGwlj Zj f; sf| gfp|df
 ta; Dd z4 uEfhN dfgxGg
 ha; Dd ; Eotfsf| cf: yf d|b|
 b|z /fpN6ldf af|r/xG5 .

d|t|b|j|L, sf7df8f| .

c; kmn slj tf-; dlifs

j|bdlof l3ld/|

d|h] slj tf k9ḡ) hflggf
 p; s] slj tfdf ; ajt/ /fd] b]VgkYof
 efj , nlf0f cflb slj Tj p0d n]VgkYof
 cfn' lrp/fnf0{ df; 'lrp/f eGgkYof
 gg / vfj; fglnf0{ tlvf] r6gl rfVgkYof
 tltf] xn'j fnf0{ ulnof] eGgkYof
 j fctf cfpj] zAbx?nf0{ j f: gf cfpj] eGgkYof.
 h] b]Vof] Toxl afNbf
 p; s] dlng cgxf/ kf] ef
 ufnlsf] j iff] 8'afpg] u/L afNof
 s]xl ghfGj] t/fh'df t]Nof
 s; s] lj sf; grfxg] ; dlifsd] dfNof
 e]nkN6b]v p; sf slj tfsf czx? htftt] 5flkg yfn]
 s; h] n]vgfy / b]j sf6f; u t'ngf ug{ yfn]
 s; h] u6] , zhl; u t'ngf u/
 s; h] 6]uf/ , aRrgs] ; ds]ldf /fv]
 gg]xg] af; agfP/ cfsfzdf k'ofP
 r]d]sn] tf/f agfP/ cfsfzdf /fv]
 o: tf v'a avfgx?sf] tYo aNn yxf] ef
 s; h] dgfel/ kl]g] rfdn lsg]5g\
 s; h] a]ss 3Dg kfP5g\ s; h] ; f/L r]nl kl]5g\
 s; h] wftl / s'tf{ 6NsfP 5g\ elg; f]wo} ePg .
 ufnl kfP/ r'd]sPsf] d ÷ gfnfos / gf; demdf bl/Psf] d
 l5bfGj] j]flsf] cf/fkdf d]5Psf] d
 af]Ng / n]Vg] ghfGj] d ÷ r]kn'; L / rfs/L ug{ ghfGj] d
 k; fsf] nflu : tlt ufg ug{g; Sg] d
 >ldt]sf] eG5f / ; f]lsf] c; xof]ul d
 l^aIrSs k/] s'gdf y]k]Psf] d
 slj tfsf] efj / slj Tj ga%g] d
 y0Ss c; kmn slj tf ; dlifs d
 d t cf^g] tfnsf] 5'.

hf]/kf6L, sf7df8ff.

i

; 'ifkt dgsfj

lj ikmf6g

zde' coffn

; 'ifkt dgsfj lj ikmf6g g]
 cd/ t]j xfi
 x/s dgleg nefex? xG5g\
 hf] k]s6sf] ce]j df
 cGtdGdf blaP/ /x]sf xG5g\
 a]4dfg\cf]vfx?sf nflu
 To] lj ikmf6g xG5
 H] fnd'vl km65
 ta To; n] snfsf] ?k lng5
 h'g cd/ /xG5
 hl8et cf]vfx?
 To; nf0{ bafP/ /flv]bG5g\
 h'g ; w} ; 'ifkt /xG5
 p; s] hGdsf] s'g] d]No 5g
 rfx] hGdkl5 xfi; \of d]okl5
 To] ; w} dt /xG5 .

j fln^a-%, ldbl : of^ahf .

i

r]f6

; fwgf l3ld/|

hlj gsf] af6f]df
 ; Dxfln0{ lxBbf lxBb}
 dnf0{ Pp6f r]f6 n]lof]
 dnf0{ Pp6} r]f6 n]lof]
 dfofsf] v]h]ldf
 e]ft]l/bf e]ft]l/b}
 ; Ddfgdf v]f6 n]lof]
 ; Ddfgd} v]f6 n]lof]
 ; j] fsf] efj df
 la/fPsf] yfx} gkf0{
 dnf0{ o: t] b]j]f n]lof]
 dnf0{ o: t} b]j]f n]lof]
 s t]osf] af6f]df
 86/ v6bf v6b}
 dnf0{ cfh 7]; n]lof]
 dnf0{ cfh} 7]; n]lof]
 ; \sf] cfzdf
 ; do s'bf'sb]
 kl8fsf] j iff{ n]lof]
 kl8fs} aiff{ n]lof]
 k/f0{sf] dfemdf
 cf^gf]nf0{ v]h]bf v]h]b}
 z/L/af6 kfOf e]lof]
 z/L/af6 kfOf e]lof] .

; s]w]/f, sf7df8ff.

i

zAbfy{ k]sfzgsf k': tsx? cgnf0g lsg' k/] 0

<http://muncha.com/>

ls; fg bf0sfj t:jL/

lZj ufjtd

ltdlnf0{
 b'v, ; Gtfk, kl/n] 3/]sfj xfnf
 e/]sfj 5fs
 s; /L 6fg] eGg] lrGtfn] 3/]sfj xfnf
 slxn] rslf] 3fd
 slxn] 'sf] nflu] lbg
 slxn] clgbf] /ft
 slxn] sg] Joyf
 slxn] sg] lj :dft\

ltdlnf0{
 of] e'd/laf6 6kk l6k/
 Pp6f t:jL/df sf]/lbG5'
 cfpm
 Pp6f z'e] ; fDo, zifG, zLtn
 Sofgef; df la:tf/) cj tl/t xfpm=
 Toj Sofgef; sf] Pp6f s'gdf hg
 csf] s'gdf tf/f klG sf]/
 ltdlnf0{ ; f]ft lbg dg nflu]f=

dnf0{yfx 5
 lrqn] ltdf] uh{ 6b]g
 ltdf] 3/ vr{ rNb]g
 t/ ltdln] To; nfo{leQdf 'G80fP/
 ahf-ahf x]of] eg]
 cf^g] cfMfaf6
 Toj lrq leq ahf ahf k:of] eg], a:of] eg]
 ltdf] kl/ b'vn] Ps]5g eP klG
 ltdf] lk5f 5f8g] 5g\
 dn] Toxf] pglx?nf0{ a:g] 7fpf agfPs] 5g .

af]:6g, cd]/sf .

hlj gsfj no

; /:j tl >|7 ∴ ٧

hlj gsfj no slt em/f xlnf d
 oxl cf]/fnl slt pSnf xlnf
 oxl psfnl slt t'/fdgsfj vx/] vfnf
 slt t'/xtf; sf] emfn^akl'k'n .
 hlj gsfj oxl 9^al'ofgl'df s'bfPf kf0tfnfx?
 l'voPf slt hf/ kf0tfnfsf r'kknx?
 slt af]sf] 8f]sf] gfDnf]
 slt u/f bfp/f 3ff;
 ; dlsf] af]bdlg a; / slt v]nof] xfnf af3rfn
 slt v]nof] u6df
 slt v]nof] oxl rp/df kN6df^aafhl
 slt vikof] 3fdkfgl
 3fd pbf]pbf ; w]p: t} nflu5
 c: tf]pbf ; w]p: t} nflu5
 t/ 3fdnf0{ klG lehfp5 lgy]Ss
 oxl dgsf] em/Ln]
 pyn'kyn agfp5 ; j]bgfsf] cfMwL x/Ln]
 p8fp5 s; }sf] ; Demgsf] x/L atf; n]
 yxf] 5g
 oxl 3fdkfgldf ?%b} leHb}
 slt ul/of] s'6f] sf]pfn]
 slt l6kof] sf]p]sf] afnf
 slt lkn'nf0of] wfgsf] lgxlg
 slt lgknlgof] v; / kl8fsf g^ah'fx?
 slt dlSSP 3/sf 8f]8f efbf
 slt kn]/P 5fgfsf v/
 cem] cf]l]b]5 of] 5fgfn] d/f
 afh]-a/fh]v d/f ; Gtitx?sf] zL/
 vk]/ 3fdkfgl
 em/L afbn vk]/ lxp]b avf]
 cf]ugl 5]pdf plePs] of] lrnf]g]sf] ?v
 kl8f ; x]/ ple/xG5

s; sfl e/df affr'sfl 5 ofj <
 dfq h/fx? 5g\df6fjdf
 xflfla\ufx? 5g\
 kftx? 5g\z/l/df
 PSnfl kl8fn] cfqmfGt kf5{ slxn]
 kfx]nG5 kftx? / em5g\
 ; xG5 df; dsfl v8/l
 / knfp5 j ; Gt
 knN5 em5{
 em5{ knN5
 bV5 xflnf dg
 ?G5 xflnf dg
 d]n] slt k5] xlnf lgwf/df au]sfl kl; gf
 oxl l; bfnf a; / slt klvPf xlnf d^al /sf lbgx?
 slt sf6] xlnf hg]nl /ft
 slt ufPf kl8fsf ult
 slt ; ;]nf v; lsf ; ^ault
 slt k9] xlnf afxv/l
 slt n]v] xlnf hlj g-d[lo'sf slj tf
 slt effrP xflnfg\sndsf glax?
 slt d]6P xflnfg\c l f/sf 8f]ax?
 s; n] /IV5 xflnf hlj gsf] cfs8f
 x/-lx; fa d cfkn]nf0{ yxf 5g
 hlj gsf] hf8, 36fp, u0ff / efuf
 kl]o]s lbg cu]glf slt aflnof] bfp/f
 slt kn]sof] cfuf
 slt ylkp]f lg; ; f/ v/fgl
 slt d]emP sfnf effBfx?
 t/ d]emPg cf^g) cg'xf/df 6]NsPsf]
 cf; 'sf] bfu
 t/ wf]0Pg dgsf wldnf 8f]ax?
 slt sf]/P sz
 slt afl6P rN7L
 t/ c; /Nn lkn]hf]/Psf] dg
 afl6Pg b]Mvsf rN7Lx? .

kfjv/f .

hg 3fd / kxf8

; fdgf kxf8

gfgl hgh: t} zlt n afg
 3fdh: t} c6n afg
 cfd f afafsfl cfzlj fb
 kxf8h: t} cl8u /xg
 afh] aHo]sfl cfzlj]rg .
 dfkm ug{ xflnf ox]fg/ dnf0{
 d]/f] cf: yfsf culhx? xfl
 g d ; wf 3fd; fu k]r]f p]Hofn] lnP/
 zlt n hg ePsf]df uj { ug; S5' .
 g ; S5' cl8u /lx/xg
 ; dosf lgo]f]ht lS0fx?leq
 af]s/ ultzln lj rf/sf kxf8x?
 s] ; Ddfg xG5 <
 ltdf cfzlj f]psfl
 of] aVoffr] ; d]hd f
 pkxf; sf kfq xG5g\oxf
 wtl]df piffsf lS/of n]Vg] 3fdx?
 cfkn] leqsf] p]Hofn] lgsfn]/
 lj Zj f; sf l]f]th /^afp]g]x?
 ylgG5g\oxf do]fb]sf kv]fn]leq
 cl: t]j] sf] nflu
 p]Hofn] v]f]hk: g]x?
 e]f]s0; s]sf do]fb]sf
 kv]fn]x?leq
 do]f]bt /x]sfl clego ul//xg
 ; Sbg ca kl/d]f]h]t ; dox?
 dfkm ug{xflnf ox]fg/ dnf0{
 d]/f] cf: yfsf culhx? xfl
 d hgh: t} zlt n
 3fdh: t} c6n
 / kxf8h: t} cl8u
 /lx/xg ; lSbgf .

e/tk/, lrtjg .

Ps y^auf k]n

; Gb/ v8sf

; \df /df0{ grRg rfxg]x?
 b]Mvdf xfl: g l; Sgk5{
 hlj gsf] cf/f]x c] /f]xdf
 ; Dem slt cfp5 ; \v
 slt cfp5 b]Mv
 ; xgzlntf /
 pBdzlntf]sf] cl3
 lrx]f]g] ; Sbg b]Mv .
 ssn]sf] kftdf c8]sfl
 kfgle]f xG5 ; \v
 Toxl ; \v ; DxfNg g; s]
 3/ cf]ugd] cfp5 b]Mv
 cf; lsf] c]Mof]/f] /ftdf kl
 v]f]g ; lSg5 hg
 h; n] gf/l]sf] ; Ddfg\ u5{
 p; n] kn]fp]g ; S5 ; g .
 ; \vsf ; Dj fxs gf/l
 b]Mvsf sf/of kl] gf/l
 slxn] aG5f]
 dfof ddt]df ; fu; /l
 t slxn] aG5f]
 x/]s ; \v-b]Mvdf ; xofql
 To: tl gf/l]nf0{ ; hfp]5 h; n]
 ; j u{g} Toxl f kfp]5 p; n] .
 g eNg' ca slxNo} s; n]
 cfk]n]nf0{ lbPsf]
 Ps y^auf k]n kl
 la; b]gg\gf/l]n]
 pN6} lkn]t]f] kf]pg] 5f]
 ; f]f] f Aofh lx; fa u/L
 Aofh; lxt lx; fa u/L .

sf7df8ff .

i

eŠDk

; /'lg pk|tl

cfdfsfl cflQb} ; b} lrRofPsf] cfj fh
 sfqdf 7flSsofl .
 t|f] bfh' 3/ n8/ kl/orf]
 efph'sfl cfj fh hldgdlg
 c ` } ; lgb} 5 .
 lbblsf] v'S} eflrofl /
 dnf0{ arfpm c : ktfm n}hfpmeGb} ; b} 5 .
 alxgl'sfl gfd lgzfg} 5}g sxfu0{ s] e0{
 ef0'sfl cfwf z/L/ rNbg
 3/sfl kvffn n8/ lyr]5
 aNntNn lh|b} lgsfn]
 t|f elthf elthlx?nf0{ c ` } k|nf kf/]sfl 5}g .
 eflhfeGhlx? , xh/af , xh/cfdfx?
 vNnf cfsfzdlg lj gfcfl50fg ; a} 5}g\
 g t vfg] 5 , g lkpg] 5 , g t cfEwl pkrf/ g} 5
 uf0a : t'sfl t s'/f g} gu/f].
 cfdfsfl rLtsf/ ; lg ; lsgf/ dnf0{ P]7g eof].
 ; f ; /flsofl
 xhf/ lkn6 ulx/fl vf8ndf v ;] ` } eof].
 d|f z/L/sf k|ofs c^aux?
 Ps Ps ub} klunb} ` b} uP .
 d 6'6f k|n6f e|tsPF .
 wHhf wHhf eP/ RofltPF t/ klg l3l ; |b} p7f
 xlg{ ; lsgg , ; lg ; lsgg , l6elsfl ; dlt b'b'z
 blaPsf] : j /af6 0 ; f/f ub} cfXj fg u/f
 ; xofusfl yf|kf yf|kf a6'n/
 kl ; gf kl ; gf lgrf|/ ; ed / ; fx ; sf]
 wp{/ Pstfsil /fxt k7fpb} 5'
 cfdfl 0 d/L cfdfl 0 g|kfn cfdfl .

c6j f, Sofg8f .

i

d|fo' lj wfg M ; dtf bzg

; 'efifrGb| e08f/L

d|fo' h; / 0 h; / 0
 d|fo' ofqf cgGt=b'
 ; asfl , gesfl
 h6d-d|fo'sfl v|n
 cfZro{ efj sfl eh
 b|vofl
 n|vofl
 hlj g M k|of-3if0f
 d|fo' lj wfg M ; dtf bzg 0
 sd{ lgj 0 e}
 wd{ lgj 0 e}
 uofl
 ofl
 8'Ab5 hlj g ofd
 Zj f ; ult lj >fd
 hlj g rqm
 dfu|j qm
 d|fo'sfl ?k cfs|t v}<
 d|fo'-kqdf : j ls|t v}<
 cfqmGt 5
 lj qmGt 5
 : j ?k clgZrt
 lgod ; lgZrt
 dg : j l r|t lj ; hg
 d|fo' lj wfg M ; dtf bzg 0
 k|t|s d|fo' k|no^as/
 efj clgTo eo^as/
 cw/ lg;0/
 lj j |s ; flQ/
 r'g|tl ; flat lg/y|s
 lg ; f/ afw ; fy|s
 cw/fl

dw/fl
 ej ; fu/ /Xof] zGo
 lhhlj iff 8'Aof] cgGo
 kZg ; 'rs -<
 c : t' ofhs
 k|s|t gf6s cfx
 d|fo' 3fl/ lg : kS /ft
 hg b'afn M syf-kx ; g
 d|fo' lj wfg M ; dtf bzg 0
 d|Stkysfl of] ; oflu
 gkYo /lrt Ps lj oflu
 lr/zflGt : j tM ck0f
 lj zbVj >flGt bk0f
 lzlyn tg
 lj l|fkt dg
 6'6}sf] tgsfl tf/
 afRg] dgsfl xf/
 hlj g ; d/
 d|fo' cd/
 Hjfnfd} zj clGtd ; +sf/
 v/fgl , df6fdo ; +f/
 hlj g /x]5 ck0f hfqf
 d|fo' x|nf ls k0f ofqf
 C ca
 d|fo'df snz ; hfpm
 C cem
 ; dtfsfl ult ahfpm
 d|fo' M k|s|tsfl c6n k|bzig
 d|fo' lj wfg M ; dtf bzg 0
 ; 'rgf 0 d|fo' hf/L 5=0

afgZj / , sf7df8f .

i

d/fj dg d/fj x'g ; slg

piff cfrfof

ltdl Ps tdf; n]
 kOfodf a/a/fPsfj a]nf
 d/fj dg d/fj dg x'g ; slg .
 kiihsfj aofg ubf{ sfBfsfj kltlj Da b]v]
 h'gsfj nx8 rn]sfj a]nf ; ö'sfj pvdffonfj ; Denf
 ltdl dkl't cf; St ePsfj a]nf
 d/fj dg d/fj dg x'g ; slg
 dgel/ l; lufyl v]n]sf ltdf nllHht efj x?
 kiikn/f0/x]sfj d/fj cf]7df
 8/f v]f]h/xbf d'; 'Ss xf: b}pkxf; u/f
 ltdl ; 'g; fg cfsf; df cj tl/t ePsfj a]nf
 d/fj dg d/fj dg x'g ; slg .
 ltdf : j lkg n gogx?
 t'edo; fy k]s]tn] 5/lsf ; 'j f; x?
 clg dg nff'ofpgj tofj cfj fh; lu
 ofj cfj fh 3Ng ; slg
 d/fj dg d/fj dg x'g ; slg .

kjft .

af v;]sfj va/

/fhs'df/ >|i7

j]b]zs /f]huf/sfj nflu p8g eg/ cfPsfj df65]
 lkmgk]vof] ufpf '6x]
 G]ldn]sfj ?vnf0{ kn]bb]v lu8]h: t}
 kl/x?n] xfg] u5g'd/] 5ftldf agr/f]
 / sf]B]t/df plgPsfj r^auf ']; xgk/]sfj 5 r'krfk
 Vff]n]sfj snsndf ; '65' cdfdsfj ?j f0]
 ; Nnfx?sfj nfd] ; ':s]/fd ; '65' alxgl]sfj lj /x
 / 8f]B]sf ; 's]sfj nfs'/ldf ; '65' cf^g} dR5gf
 sfj xf] , sfj xf] eg/ 5f]8/ cfPsfj a9f] df65]n]
 k5f]8af6 a]n]fof] æf]h]f0{ s: tf] 5 afa' <A
 v]f]0 l cffv]n] egf]ls d'vn] egf
 laxfg} af v;]sfj va/ .

wg sdfPsf 5f/fx?

8f= lx/0onfn 1j fnl

5f/f5f/Ln] w/]wg sdfP
 cf^g} cfh]gn] 3/ agfP
 ; fdfg ; hfP ÷ df65]nf0{ shfP
 hf] pgsf cdfafah] ug{ ; s]sf lyPgg\
 To;]n] ; Dk6g 5f/f5f/Ln]
 cf^gf] cfh]gsf] 3/df
 cdfafah]f0{ af; lbPgg\
 uff; lbPgg\÷ e]b lbPgg\
 la/fdl x]bf 6ðfAn]b klg lbPgg\
 t]klg cdfafah] eg]
 cf^gf 5f/f5f/Lsf] ; Dk6gtf b]v]bf v'; l g} eP
 lz]z/sf lr; f /ftx?df Pp6f Rofb/n] sfd rnfP klg
 6'sl afNg d]s]t]h gkfP/ lbofn] hnfP klg
 c?n] lbPsf] vfg k/] klg
 c?n] lbPsf] nfp]g k/] klg
 ; Dk6g 5f/f5f/Lsf] u'gufg uf0/x]
 afa'cdf gkfP/ pkrf/ csf]Nfd} d/
 5f/f5f/Ln]]sl/of u/
 5f/fx?n] t a/vl klg af/
 eldbfg u/] ÷ z]bf bfg u/
 uf0]sf] z'4 b]w]sf] vl/ agf0{ lk08bfg u/]
 cdfafah]'sf] t: j l/ 5'S} sf]7fdf ; hfP
 cdfafah]'sf nflu Pp6f sf]7f klg 5'6ðfP
 afn] ; ffem]axfg wkb]k, g]j]B r9fP
 o; /l pglx?n] dft]elQm b]v]fP
 o; /l pglx?n] lkt]elQm b]v]fP
 To; kl5 ; dfhdf pglx?
 afa'cdfsf ; Rrf ;]j s sxnfP .

a6j n .

(k'5f/sf] kftf]

slj tfsf] ; f:s[ts cll oog

kf-/fh]b| ; j bl

gkfnl slj tfsf] ; f:s[ts cll oogsf ; GbeDf lj Zj ; flxTon] ; yfkqf u/\$f ; fdfilhs tyf ; f:s[ts dNosf ; jhgfx ; flxTosf ; a]lj wdf cGtlgxt ag] /x\$ xG5g\ ; flxTon] ; fdfilhs hlj gsf lj Dax ; axg u/\$f]xG5 . cfj Zostf cg ; f/ hg ; 's]ousf]klg ; f:s[ts laDa j xg u/\$f]xG5 . hg ; 's ; yfqs] ; f:s[ts dNo axg u/\$f]xG5 / hg ; 's ; fdfilhs hlj gsf] ; f:s[ts dNo af\$]xG5 . wtl\$] cflbd ; Eotfb]v j tdfg dfgj ; Eotf ; Ddsf g] lu\$ tyf dfgj lo dNnonf0(hlj gsf] c^ausf ; kdf cgk]of t agfP/ cfd ; ft'u/\$f]xG5 . k]lj]bs tyf j]bs oulg ; f:s[ts hlj gsf ufyf j]n]ufPsf]5 . pQ/j]bs / kf]f]of s hlj gsf ufyf k/f]of x ; df uf0Psf]5 . Inlvt ; kdf c^as g gePsf ;]6 ; Eotf / dfgj ; jhgfsf ufyf cInlvt n]l]ss ; flxTon]ufPsf]5 . cfh klg ol upg afsl /x\$ cg\$ ufyf x ; dfG5\$ df]vs k/Dk/fdf uf0b]cfPsf 5g\ logsf]cl ; t]j dfG5\$ df]vs sygd] hlj Gt /x\$ 5g\ logdf dfgj ; dfhsf ; f:s[ts ; jhgfx ; lg/Gtl/t ag] /x\$ 5g\

lj Zj ; flxTodf o:tf lj lj w klf x ; nfo{cGj]f]f / lj j]g ug]k/Dk/f klg cfh Joj l:yt / ; b] aGb]uPsf] ; Gbe{klg lj j]glo /x\$]5 . lj Zj sf]dfgj ; #/ hit km]flsnf]/ hit ulx/f]aGb]uPsf]5 TolQ g]o ; sf]c]ll oogsf]]f] klg lj ; tfl/t aGb]uPsf]5 . ; f:s[ts cll oogsf]f]df b]vPsf lj lj w k\$ / / Itgsf pkk\$ / x ; nfo{c]j ndag ub] ; dsfnlg gkfnl slj tfsf s]L ; f]osf cfw/df oxf ; fg] cll oogsf]k]of t ePsf]5 . cfhsf]c]ll oogsf ; GbeDf ; f:s[ts cll oognf0(dh]f] df]k]5 o ; sf pkl]f] x ; sf]lj efhg u/] Itgsf klg kpk]f] x ; sf] ; d] ; f:s[ts cll oog ug] ; lS65 . ox]f]c]ll oogsf Itgc]f] dh]f] lgw]f] of u/] ; d]k]k]of t of] ; fg]n]y tof/ ePsf]5 . o ; leq kg] Itgj 6f pkl]f] sf]lgw]f] of / Itgsf]c]ll oog lgDgfg ; f/ ul/Psf]5 .

cfhsf] ; flxTosf]lj j]gfsf ; GbeDf ; f:s[ts cll oognf0{ ; ldfGtlotfsf ; jhgfx ; hftlotf, n]lus tf, km/s lfdtf ; d] Itgc]f] leG kl/rosf cfw/df slj tfsf]c]ll oog ug] ; lsg]l:ylt lg/Gtl/t ag\$]5 . hftlo b]l]n] ; ldfGtlst] ag\$ klf x ; sf]pkl:ylt, kl/rosf] ; yfkqfsf lg]Dt ; ^a3if]t ag\$ hftlo klf x ; sf] pkl:ylt, n]lus b]l]n] ; ldfGtlst] ag\$ klf x ; sf]pkl:ylt sf]kl]tlglw]j ug] slj tf, lfdtfsf b]l]n] ; ldfGtlst] ag\$ dfgj sf]k]ys\fdtfsf dfgj sf]pkl:ylt / Itgsf]k]k]f] x ; c]j :ydf cfPsf slj tfnf0{s]b]df /fv} cll oog ug]k]of t of] ; fg]n]y tof/ ePsf]5 . gkfnl ; flxTosf]k]k]ylds snb]l]vs} ; flxTos s[tdf

hftlo ; ldfGtlotfsf ; GbeDf, n]lus ; ldfGtlotfsf ; GbeDf, k]ys\ lfdtfsf ; ldfGtlotfsf ; GbeDf k]St 5g\ cfk]f ; g / ; f:s[ts kof] /Of klg ; flxTodf Itgd] lj leG sf] v08sf ; flxTos lj ifo j :t'ag] cf]j eff] ePsf 5g\ . lognf0{ lgDgfg ; f/ ; ^aNfkt / ; ^as]f]f]ds cll oog ug] hdsf] ul/Psf]5 M

n]lus ; GbeDf klg sfl]os lj z]f]tf ag] k]t't ePsf]klf casf k\$ /Ofdf k]t't ul/g]5 . pQ/j tl{r/Ofsf slj tdf n]lus r]gfsf ; jhgfx ; klg k]t't ePsf 5g\ gkfnl ; flxTodf k]St n]lus r]gfsf ; Defj gfx ;]f]n] /fhg]lts clwsf / / cly\$ tyf ; fdfilhs x] ; otsf k]Zgd] dfq ; lldt u/] cYoff]g]k]xndf ; flxTo ;]f]g ug]sf]d u/\$f 5g\ hxf] ; Dd slj tsf] ; Gbe{5 To ; df s]b]vG5 eg] gf/L cl:dtfsf klf x ; lg]df cy]df /x\$ lj ; ^aultsf ; k]x ; nfo{lg/fs/Of ug] b]l]n]k]t't ePsf 5g\ n]lus lrg]tsf ; jhgfx ; tfl]j s 9^aun] /rgdf k]of] ug] b]l]6sf]f pko]f]df cfPsf c]j :yf 5b]5g\ k?if slj af6 gf/L ; jhgfsf ; GbeDf d]hs ; kdf pko]f] xg ; S5g\ To]t lgs}sl7g lj ifo xf] . gf/Laf6 gf/Lsf af]xO clwsf / / cfGtl/s Pj -g] lu\$ dNo hit d]hs ; kdf pko]f] eP/ ;]f]gdf c]pg ; S5g\k?ifaf6 Itgsf]ck]ff ul/g]Tolt :Jffef]j s gxg ; S5 t/ gf/Ln]klg ; fdfilhs / /fhg]lts cflwsf/sf s/f]x ; Pj + f:s[ts ; jhgfsf klf x ; Gtint 9^aun] /rgdf k]t't ug] ; f:s[ts ; jhg] k]t't ug]nfu\$]f]k/Dk/f eg]ul/dfoSt 9^aun] k]t't xg ; s\$]f]5g . o:tf ; GbeDf ; gkfnl slj tf k/Dk/fdf cGj]f]f] xg ; Sg]lj ifo ag\$ 5g\ Itgnf0{qmdz]ll lg ; k]of ug]f]f -5glo 7x5{

df]xg sf]f]f]f -! (*#-@)^\$ _ klg ; f:s[ts r]gfsf cfw/df lj j]rt xg] slj xg\ gkfnl slj tfsf] ; GbeDf k]of]j fbl slj sf ; kdf lrlgg]slj sf]f]f]f]f slj tf s[tx ; sf]o:t/b]v slj tfsf] :t/ ; Dd klg lj ; tfl/t ag\$ 5g\ pgsf s[tx ; lgDgfg ; f/ ; ^as]nt ag\$ 5g\ ; b]f]g -@)@!_ n]s -@)\$%_ kn^a g]a/ @! -@)**_ df]xg sf]f]f]f slj tf - @)#!_ ; f/^aul af\$]f] ; db] -@)\$%_ lxdrl /lstd 5 -@)#%_ Ct' lgdGqof / u/nkfg -@)\$%_ Pp6f kkn/sf]kft -@)\$%_ l ; d ; f/sf ; fhbt nufotsf slj tf s[tx ; k\$zdf cfPsf 5g\ sf]f]f]f]f slj tdf /x\$]kof] /Ofd]l ; f:s[ts r]gfsf] ; flo ug]Ps p4/Of k]t't ug] ; f]ble\$ 7x5{M

/f]s c]p5g\ /f]s hfG5g\ ; do d':sf]p5, ou 9sdsfp5 cfPsf]ldt n]vPsf]5g of] ; do cfsz af\$] e]df c]p5 kfgl r/f df6]l]3l ; g]h]ldgd] a:g] 3f] kftdf p8g]r/f lgw]f] of u5g\ To ; s]cfw/df af ; lgZro xG5 df5f, Eofut] ; fg] ls/f, dl ; gf ls/f h]h]gl ; a h5{h5{PskN6 uf]f v]bf h5{

3fd c:tfP c:tfp5, 3fd pbfp pbfp5
 k/bzl r/f To; }ajhf oxfcfln5g\
 r/fn]c; vflhbg bfgf, 3ff / cfsfz,
 --.kqsf] 30frf] nflvofl **l; d; f/sf ; fhbt, !!@**
 s[0f hfzl -! ((^_ gfdff slj tf; hgf ug]s[0fk] fb hfzl klg o; ; dosf
 kofl r]gfa6 dSt e0g; s\$ sf slj xg\ pgsf slj tdfd hftlotfsf ; f:s[ts
 ; r'gxf; klg lgs}k]tt ePsf 5g\ pgsf slj tfx; lgdg ; ^uxdf k]tt ePsf
 5g\ **kfy/l leqsf] ztfl -@) %\$_ cfur] ; db|kfgl ; db| -@) %*_ l rqbz**
 -@)! **HofdlkTglsf] 3f]off -@) ^(_ . logdf sfljos ; jhgdf gkfnl**
 dxhftlotfsf] ; r'g k]tt ePsf] b]vG5 .
 kvlrtj bfl ; f:s[ts r]gdf sfo ; Gbz / ; jhg k]tt ug]slj clg?4
 ltdl; gf -! ((*_ sf ; f:s[ts ; frx; slj tdfd cfelel-ht ePsf 5g\ ; **do**
kl8f cyff\kZgx -@) ^\$_ zlif\$df k\$flzt ePsf pgsf slj tdfd pQ/j tl{
 r/Ofsf ; jhgxf; k\$zdf cPsf 5g\ gkfnl lj Zj sf]dfgj hft dfq xfl]eGg
 r]gf k]kOf ug]slj ltdl; gf klg o; ; f:s[ts ; ldfdf /fv] hftlotfsf ; r's
 ; l'6f xg\
 j zl >]7 -! ((&_ gfdff ; flxTo ; hgf ug]j zlnfn >]7 gkfnl slj tfsf
 l'gdf ; f:s[ts ; jhg k\$6 ug]slj xg\ pgsf] ; flxTo ; hgfsl l'gdf slj tf klg
 kdV lj wf ag] k\$6df cPsf]5 . pgsf slj tf s[tl **kfo ult -@) \$&_ zlif\$df**
 k\$flzt ePsf]5 . hftlo ; jhgfsf k\ / ; l'6f ag\$ >]7sf slj tfsf] Ps ; flo
 k]tt ug' ; f'ble\$ 7x5M
 s0ff[n]3/af/ nukl5
 Gofosf]vflhdf lxB\$
 of]/fi6sf hfvl/fd yf;
 3/-af/sf]vflhdf nfu\$
 /fhglltaf6 k/flht hfvl/fd
 l'f'kOf{t/ cflflkt efj df
 la:tf/}z/ p7fP/
 aa0h]5f\$]au/df ag\$
 km sf]5fkl]x]gful/s tfkq vNtlaf6 leS5 . -j zl >]7, cf'g}k]tlaDa
 vflh]e\$*÷
 j f; b] lqk7L -! (((_ sf j Of]lqs 5Gbsf slj tdfd gkfnl dxhftlotfsf
 ; jhgxf; ; f:s[ts ; ldf lnP/ k\$6df cPsf 5g\ ; ldfGtlotfsf ; xh / ; lfd
 dNox; sf cfwf/df slj lqk7Lsf slj tfx; k]tt ePsf 5g\ n3slj tf, nfd
 slj tf / dxsflo slj tfsf ; l'6f lqk7Lsf /rgxf; ; **Dengf s'-h -@) ^^_ slj tf**
s'-h -@) ^^_ hlj g lgs'-h -@) ^&_ / /rgf s'-h -@) ^^_ ; d] slj tf ; ^ux
 k\$zdf cPsf 5g\ logdf slj tfsf zf:qlo dNo / pQ/j tl{r/Ofdf ylkPsf
 ; ldfGtlo cy\$ hftlo ; jhgxf; k]tt ePsf 5g\ pbfx/Ofsf lglDt Pp6f dfq

; flo k]tt ug]klg kof]t xG5 M
 lxdfntn u^u]ffsf] ; ldf k\$[t lgl'df,
 km]f]kxf8l af]hlsf]kxf8l axhftsf].
 ynf]r/}\$f 5fodf j b} z s yf?sf]
 lyof]lj zfn gkfn, e]ts0{hf]aRof]lkp . **-axt\gkfn (**
 bz dfgj xlg eld x'0g, bz lj lj w dfgj, hft, efiif / ; s[tsf] ; e]h'gaf6
 tof/ xG5 . Toxf dxhftlotfsf] ; Zni]0f xG5 . bzsf]h]h:tf] ; Argf 5 To; bzsf
 hftlx; sf]axt\ ldf dxhftlotdf lj :tf/t xG5 . l'gtsf ; r'sx; nf0{ ; dfo]h't
 u/} h'tlo dNosf]klxrfg kl'tkfbgsf]r]gf /rgdf pkofl ePsf]k]tt p4/Of
 gkfnl slj tfsf]lrGtgd pknAw ; fdulsf ; kdf lng ; lsg] ; jhg slj tdfd k\$6
 ePsf]k'0G5 . kxf8l axhft, lj b}, yf; / Zs hftsf ; dfo]h'gaf6 ag\$]gkfnl
 dxhftlotfsf] ; Gbz o; p4/Ofn]k]tt u/\$f]5 .
 hftlo ; ldfGttsf cfwf/df /lrt /rgfd]o]slj tfsf ; Gbedf /dafa' ; j'bl
 -@)!) **sldgl cdf -@) #(_ gkfnl ; d]hsf]hftlotfsf klxrfgnf0{ ; lrt ug]**
 ; Gbe; lnP/ k\$zgd cPsf]s[tl xf]. o; df k'0St ; f:s[ts ; jhgxf; gkfnl
 hft / To; hftleqsf khftsf ; r's ag] k]tt ePsf 5g\
 slj tdfd pQ/j tl{:j / ; Dk]0f ug]slj /fd lj go -@)!) _ sf slj tdfd klg
 ; f:s[ts ; jhg k\$6 ePsf]k'0G5 . pgsf slj tfx; **d cPsf]5' -@) \$&_ /**
h/fsf] :j / -@) ^) _ zlif\$sf ; ^uxdf k\$zdf cPsf 5g\ . ldfGtlotfsf
 ; d:ofx; logsf slj tdfd ; f:s[ts lj ifosf k]f]s ag] pkl:yt ePsf 5g\
 cle ; j'bl -@))@_ klg ; f:s[ts r]gfsf cfwf/df lgs} ; zSt l'rgtg
 k]kOf ug]slj sf ; kdf :yflkt ag\$ 5g\ slj tfsf] ; Gbedf pgsf slj tfx;
 ; dsfnlg r/Ofdf klg ck]lft JoVof xg ; Sg]b]vPsf 5g\ **ZAb / r'f -@) %\$_**
 df k\$flzt e0; s\$ 5g\ gkfnl dxhft / o; leqsf khftlx; sf]kl/ro k]tt
 ug]k'0Gdf ; j'blsf slj tfsf]pk:yfkg ; xh 9^uaf6 ePsf]5 . o; lglDt pkoSt
 ; flo k]tt ug]j f-5glo b]vG5 M
 ltdln]cf^gf]dfq b]v]sf]b]v]u]g; f] / ; v]sf] ; kgf n]vof]
 ca of]b]zsf]syf n]v
 of]lxdn]sf]lgw/ l'gxl/g glbg' 5 eg]
 o; sf]kxf8l 5ftl e/L ?vsf af]sf]syf /fk
 n\$sf y]v]sf]v a] lsf au/ ; Dd
 t/f0\$ k]f k]f'el/
 gkfnlsf]kfv/ln]l ; l'f/\$f]
 6f/ , u/f, sf'nf / k]f'x;df
 3ff; bfp/f / sf7df af]sf syf /fk .
 - .slj hl ?vsf syf n]v !)&÷ - ; **dsfnlg gkfnl slj tf -@) %%**
 k]tt ; flon]gkfn]sf] ; f:s[ts ; jhg, ek\$[t / o; n]c]fd; ft'u/\$f
 dfgj , dfgj hftn]k\$6 u/\$f cfr/ Joj xf/x; / l'gtsf hlj gz]hlsf]d]l'vofaf6

jhoGtl c^s #(uBslj tf-#

; du|gkfnlTj sf]klxrfg k|tt ug]sfd ePsf]5 . gkfnl dfg5\$]juf]j zfnl lj ut / To; n]k|f]k|of u/\$f]kl/ronf0{pgsf slj tfn]k|tt u/\$f 5g\

sGbg zdf{-@})_ sf slj tdfd klg gf/L ; jhgfsf :j /x_ k\$6df cfPsf 5g\ gf/L cl:dtfsf ; Gbe{x_ / Itgdf /x\$ tflEj s ; jhgfsf klxrfgsf kZgx_ slj tfsf lj ifo ag] k\$6df cfPsf 5g\pgsf slj tf s[tx_ lgDg lnlvT ; ^uxdf ; ^sInt 5g\ d]f slj tfx_ -@)\$%_ of]dg -@)#%_ Pp6l 5f]lsf]syf -@)^_ . gf/Lsf]tflEj s ; jhgfsf] ; Gbe{k\$6 ug]sddf pgf sf slj tf b'ah ag] klg ; ldfGtlotfsf ; f:s[ts ; jhgf k|f]k|of ug{eg} ; lfd 5g\

hublz l3ld/]_@)_ klg o ; ; dosf ; flxTosf ; zSt ; flxTo ; i]6f xg\l3ld/\$f] ; flxTos ; hfgx_ df gkfnl ; dfh / ; :s[tsf ; jhgfx_ n]cleJolSt kfPsf 5g\ pgf sf slj tf ; ^uxx_ df sxl syf, slj tf / ; d/Of -@)#\$%_ clUg; q -@)^%_ ; ^uxdf ; ^sInt 5g\ slj l3ld/\$f]rGtg / ; fdf]hs ; jhgf tyf ; f:s[ts klfx_ sf lj ifo ag] k\$6df cfPsf 5g\ gf/L cl:dtf / k?if ; Qfsf ; jhgfnf0{oxfsYo lj ifosf _ kdf pk:yfkg u/\$f 5g\ gkfnl ; :s[tsf kl/lwdf /x\$ gf/L hlj gsf ; Gbe{dNo Itgdf k/\$f aw ; Qf]ds kl8f klg oxflj ifo ag] k\$6df cfPsf 5g\

slj a[h'zdf{-@})#_ sf]slj tf ; hgfdf klg ; ldfGtlo lRgtgnf0{cfwf/ dflgPsf]5 . pgf sf slj tdfd gf/L ; ldfGtlotfsf]_ k lj lzi6 9^an]k\$6 ePsf] 5 . pgf]slj tf ; ^ux Ot/ lsgf/fsf]j fl/ kfl/ -@)^_ zlif\$df k\$flzt ePsf]5 . slj zdf\$ slj tf gf/L ; jhgfsf ; jfxs tyf pQ/j tl{/Ofsf ; f:s[ts ; 'rg lbg]ag] k|tt ePsf 5g\

sGtf zdf{-@})\$ _ gkfnl slj tfsf]pQ/j tl{/Ofdf ; lqno bl]vg]slj xg\ pgf sf slj tfx_ df tflEj s gf/L ; jhgfsf ; f:s[ts ; Gbe{x_ klg pgf sf slj tfsf lj ifo ag] 5g\ pgf sf slj tfx_ d plePsf]7fp -@)^_ zlif\$sf sltdf ; dfj z ePsf 5g\ n]lus tyf klxrfg ; ldfGtlotfsf ; 'rg hlj Gt _ kdf k|tt ug]slj sf _ kdf sGtfsf]kl/ro :yflkt ag\$]5 . zdf\$ slj tdfd klg n]lus r]gf k|tt ePsf]bl]V65 .

?b|v/h -@))\$ -@)^%_ klg dlxgfsf]tflEj s ; jhgfsf cfwf/df gf/L ; jhgf klxNofpg'kg]lzbzdf lRgtg s]b]t ug]k|l]ef xg\ pgf]Pp6]dfq nfd] slj tf 5f]lnf0{-@})\$ _ df gf/L ; jhgfsf klfx_ kof]u ePsf 5g\ v/hsf o ; nfd]slj tfn]k\$6 u/\$f 5g\ o ; /L v/hsf] ; f:s[ts lRgtg k\$6df cfPsf]5 .

slj xdf]gy ; j]l -@))\$ _ klg ; f:s[ts ; jhgfsf cfwf/df lj j lrt xg]slj xg\ cf'gf]b]zaf6 lj leGg sf/Ofn]af]x/L dn'sdf ku\$ JolStsf]dgg]hutdf k/\$f kl8fx_ sf]cleJo-hgf k\$6 ul//x\$ l:y]tdf klg ; f:s[ts cfwf/x_ klg k\$6df cfpg]ub5g\ pgf sf slj tf ; ^uxx_ k]f; l :j/ -@)^%_ ;]f]sfuh -@)^\$ _ uxu]t lbjfs/ -@)^%_ nufotsf s[tx_ k\$zdf cfPsf 5g\ . cfk]f; lotfsf] ; sf/ ag ku\$ gkfnlx_ sf]dfgl ; s bzf k|tt ug] ; Gbe{ slj xdf]gy ; j]l klg ; f:s[ts ; Gbe{ JofVof xg ; Sg]slj sf _ kdf k\$6 ePsf

jhoGtl c^s #(uBslj tf-#

5g\ ; losf _ kdf Ps dfq p4/Of lng' klg kof]t xG5 M hxf]hGd]Toxl aG5g\Toxl eld t dft[xf] .

gafw]b]zsf] ; ldf, gkfnl hflT /fi6xf] . /fi6df /fi6d]gdff xfdln]ca ug]5 . gkfn af]x/}w]gkfnl /fi6eg]5 . lbuf]/Vg h'6f]x]fdl gkfnl klxrfg 5 . /fi6df /fi6d]gdff xfdln]ca ug]5 .. --.8]hf; df gkfnl klxrfgnf0{lbuf]/Vg h'6f]_#_ k|tt p4/Ofsf cfwf/df dfg5] ; #f/sf]s'gf s'gdf hxf]hxf]ku] a ; f'af ; u/]klg cf'gf]hflT, efiif ; f:s[ts klxrfgsf cfwf/df /fi6nufotsf kl/ro k|tt ug]{k}Tg ub\$ eGg] ; Gbe{o ; f]lon]k|tt u/sf]5 .

nlmf pbf; l -@))\$ _ klg ; f:s[ts ; jhgfnf0{snnf]ds slj tfsf _ kdf k|tt ug] ; i]6f ePsf 5g\ k|l]tafbl ; hgf k/Dk/df bl]vg]pbf ; lsf slj tdfd pQ/j tl{/Ofsf ; Gbe{x_ klg k|tt ePsf 5g\ pgf sf slj tfx_ lgDglnlvT ; ^uxdf ; ^sInt 5g\ ox]f efn]h]f0{af:g lgi]v 5 -@})\$ _ / o; kN6 klg afnl nfu] -@)^%_ . bj]s[tdf ; ldfGtlo ; :s[tsf ; 'sx_ k|tt ePsf 5g\ / Itgsf]lgi]v]sf]cf]x] fg k|tt ePsf]5 .

s[Of ; q OR5s -@)) (-@)% (_ sf slj tdfd klg ; f:s[ts ; ldfGtlotfsf ; d:ofx_ k|tt ePsf 5g\ pgf sf slj tfx_ ; jhgfkOf:t/df k|tt ePsf 5g\ tl sf]o s[tx_ n3sf]Joff]ds ; Argdf k|tt ePsf 5g\ pgf sf slj tf s[tx_ xg\ z]sf-hnl -@})\$ _ , Oltxf; sf] o; 38ldf -@)^%_ . ol slj tfsf d]lmodaf6 k|tt ePsf ; jhgfut ; Gbe{x_ df ; ldfGtlotfsf k]Zgx_ ; hlj 9^an] k|tt ePsf bl]V65g\

gj /fh sfs](-@)) (_ gkfnl slj tfsf]pQ/j tl{/r]gfsf kof]tf ; i]6f xg\ pgf sf slj tdfd lglde / tflEj s ; f:s[ts r]gfsf]k|tt ; xh 9^an]ePsf]5 . pgf sf slj tfx_ lgDg ; ^uxdf ; ^sInt /x\$ 5g\ l; nl; nf - @)\$ _ , dg leqsf]cfwl -@)^%#_ , Ps bgs -@)^% (_ . logdf hftlo ; f:s[ts r]gf k]v/ 9^an]k\$6 ePsf]5 . gkfnlsf]klxrfgsf d]n]s klfx_ sfs]f /rgdf k\$6 ePsf 5g\

lj dn sf0/fnf -@)) (_ sf slj tdfd klg ; f:s[ts ; jhgf clyG ; Sg] ; Defj gf lgs]5 . dfj dx]hftlotf, gkfnl dx]hftlotf / gkfnl hftlotf]eqsf khftlo tx; Ddsf ; jhgfx_ k|tt ug] ; i]6f sf0/fnfsf slj tf s[tx_ xg\ d]g lz]j/af6 -@})\$ #_ , p]f; j dg]fg] tof/Ldf -@)^%_ . ol ; ^uxdf ; ^sInt slj tfx_ df sf0/fnfsf]pQ/j tl{/slj tfr] /fd/L k\$6df cfPsf]5 . hftlo ; ldfGtlotfsf cfwf/df dfj lj el]t xg g]s]s/f klg sf0/fnfsf slj tfn]k\$6 u/\$f 5g\

lj dn lgef -@)) (_ klg ; f:s[ts bl]6n]pQ/j tl{/Ofsf k] Qnf0{cfufn] slj tf ; hgf ug] ; i]6f xg\ lgef]sf slj tf ; ^uxx_ lgDg cg; f/ k\$zdf cfPsf

5g\ cfuflg/ plePsf] dflg; -@) \$) _ Pp6f afxfnf gePsf] a'; 6{-@)^ _
 bj); ^uxdf gkfnl hftlotfsf]; f:s[ts ; r'gf / l'tgsf]s[odtfsf]:ylt lg; kof
 ug[r]gf pkofu ePsf] 5 . hftlotfsf]kvfr / r' dfgj nfo[ly eflht ug[r]gfsf
 lj ?4df lgefsf]c'etef] gf k\$6 ePsf] 5 . hftlo ; jhgfsf ; f:s[ts : j / x; k l'fkof
 ug{lgefsf slj tf lgs}szn / x\$5 5g\ ; f:s[ts cfw/df hftlotf / l'tgdflgxt
 ldyslotf klg hftlotfs}; r's ; fdull ag] k'itt ePsf 5g\
 pQds[0f dhu0ff -@)! _ klg pQ/j tl{r/0fsf lqmfzln slj xg\
 ; f:s[ts bl[6n]hftlotfsf ; r'gf k l'fkof ug]pgsf slj tfx; xg\ w/tlkq
 -@)\$ _ ck/flhtf -@)^ _ ho cj ; /jfb -@)\$ _ ltdl g/x] b; 8Agof
 5 -@)^ _ / a4x; dbgg\ -@)^ _ . Jo^no lznkdf slj t'fids ; jhg k\$6 ug]
 dhu0ff]snr]gf xf:ofids lj ifo r]gdf Jo^no'fids lznk ; e'f'g ePsf] 5 .
 logdf slj dhu0ff]sJos ; f'bo\$]; f:s[ts ; jhg InP/ k\$6df cPsf bljV5g\
 7fs/ zdf{-@)! _ klg ; f:s[ts ; jhgdf hftlo ; ldfGttsf ; r'gf ; Dk]0f
 ug] / j fl0f\$ 5Gbsf slj xg\ pgsf l'gDg slj tf ; ^ux k\$zdf cPsf 5g\
 c6tWj lg -@)\$ _ , cf:yfsf k'ONff -@)^ _ . logdf pQ/j tl{r/0fsf ; f:s[ts
 lj z'itfx; k'itt ePsf 5g\ logdf gkfnlsf dxhftlo ; jhgfsf : j / x; klg
 ; dflxt ePsf 5g\
 kof[lj /fd -@)! _ slj tfsf d'Wodaf6 hftlotfsf klxrfg k'itt ug]slj
 xg\ ; f:s[ts r]gfsf ; j-xg ug] ; l'6f xg\ pgsf slj tf s[tx; l'gDgf; f/
 ; ^sInt 5g\ Oltxf; sf l'sNfx; df -@)\$ _ , ufij Gbn]l7s e'Gof -@)^ _ .
 lk0 kxf8l kuh -@)^ _ . ol slj tfx; df hftlo ; jhgfsf klfx; dfgjlo
 l'Gtgsf cfw/df ; f:s[ts ; Gbe; gsf/ftds ; Gb; lbg]; fdull ag] k'itt
 ePsf 5g\
 dl'gaxfb/ lai6 -@)! _ o; r/0fsf csf; f:s[ts r]gfsf ; l'6f xg\ pgsf
 slj tfsf]; ^ux dl'gaxfb/ lai6sf slj tf -@)^ _ zlif\$df k\$flzt ePsf]
 5 . hftlo ; s[tsf bl[6n]gkfnl dxhftl / o; leqsf hftl / k'hftsf ; r'gfs;
 slj t'f k\$6 ePsf 5g\ ldyslo dNosf k'tsftds pkl:yltdf slj t'fids ; jhg
 k l'fkof ug]slj sf ; kdf kl/lrt ag\$5 5g\ lai6sf slj t'f klg hftlo l'Gtgsf
 ; fl0x; k'itt ePsf 5g\
 /fhj -@)! _ g'ddf ; flxto ; hgf ug]hgfb; k8f; g' klg ; f:s[ts
 ; jhgfsf cfw/df ; r] slj bljV5g\ gkfnl hftlotfsf ; xh l'Gts ag\$ / fha
 lj ; ^ut cfr/0fsf cfn]s klg xg\ pgsf slj tf ; ^ux; PSs0; fl; zt'fblsf
 ef; x; / af0; fl; zt'fblsf] Xof^ucf; / -@)! _ / c; dy{Znf\$ -@)^ _
 k\$zdf cPsf 5g\ logsf slj t'f k'it ; fdlhs / ; f:s[ts ; jhgn]gkfnl
 slj tfsf]pQ/j tl{r/0fsf k'it'nf0; l'rt u/\$f]bVg k'f0G5 .
 lj Zj lj d'xg >]7 -@)! _ pQ/j tl{r/0fsf]; f]df slj tf l; hgf ug]slj xg\
 pgsf slj t'f s'Jos ; jhgflq ; f:s[ts ; f] lj Bdfg / x\$]; Gbe{oxfk'itt ug]
 ; f'ble\$ bljV5 . pgsf slj tf s[tx; xg\ lj Zj lj d'xgsf slj tfx;

-@) \$) _ clf/sf wldnf w; f; -@)^ _ . logdf ; f:s[ts ; jhgflq hftlotfsf
 ; r's ; fdull; k; t k'ofu ePsf 5g\ gsf/ftds lj e'bf dfgj nfo{v08ls/0f
 ug]l'rtGt l'g'lo t'lj x'f]eG]s/f klg logsf slj tfsf]lj ifo ag\$] 5 .
 lzj clwsf/l -@)! _ -@)^ _ sf slj t'f klg pQ/j tl{r/0fsf ; jhx;
 slj tfsf ; kdf k\$6 ePsf 5g\ pgsf slj tfx; l'gDgnlvt ; ^uxdf k\$zdf
 cPsf 5g\ ; Dk]t -@)\$ _ l'buGt ; f/yl -@)\$ _ , lxdfnsf]xnrrn -@)^ _ .
 ol ; ah; f]slj t'f ; ldfGtlotfsf ; Gbe; ; f:s[ts ; jhgfsf ; r's ag] k'itt
 ePsf 5g\
 0Zdfnl -@)! _ g'ddf slj tf ; hgf ug]dx; k'f]h cyj f dx]j / k] fb
 pkl'Wof klg o ; dosf ; an slj xg\ pgsf slj t'f ; ldfGtlotfsf gf/l
 ; jhgfs; k'6df cPsf 5g\ pgsf slj tfx; 3fd 3fd h:tf] 5 -@)^ _
 ; ^uxdf k\$flzt ePsf 5g\ ; f:s[ts cfw/df dlxfn cl:dtfsf l:ylt; pgsf
 slj tfsf lj ifo ag\$ 5g\
 piff z]rg -@)! _ pQ/j tl{r/0fsf ; jhgfs; k'itt ug]s[tsf ; kdf
 k'itt ePsf 5g\ z]rgfsf slj t'f n'us l'rtGtsf g] lu\$ k'zgx; slj tfsf
 lj ifo ag] cPsf 5g\ pgsf slj tf ; ^ux; l'gDgf; f/ k\$zdf cPsf 5g\
 gh'6df cf:yfx; -@)\$ _ , clf/x; sf lzj/af6 -@)^ _ ; j\$fnlg kl8f
 / hfu[tsf]z^v3ff -@)^ _ . ah; f]slj t'f gf/l ; ldfGtlotfsf ; jhg
 k'itt ug]sfd z]rgsf slj tfsf]k'it ag\$] 5 .
 kl; / f; fodl -@)! _ klg o ; dosf d'Nonf0{slj tfsf]k lbg]; l'6f xg\
 pgsf slj t'f ; f:s[ts ; jhg / gf/l l'gld; ; s[tsf]; sf/ ag\$]c; ydf ku\$]
 s/f klg pgsf slj t'f]k\$6 u/\$f] 5 . k'0nfx; d}; 8s -@)^ _ zlif\$sf]
 ; ^uxdf k'itt ePsf slj tfx; pQ/j tl; fdlhs / ; f:s[ts d'no k l'fkof ug]lj ifo
 ag] k'itt ePsf 5g\
 ; ?eSt -@)! _ #_ g'ddf ; flxto ; hgf ug]>]7 ; f:s[ts r]gdf snf /
 lj 1fgsf ; r'gfs; nfo{k/f]f oyfy\$]k lbg]slj xg\ log]dNosf]; ldf l'gW'0f
 u/] ; h'gdf l'qmfzln bljVg/ ; f0a/ ; s[tdf ; flxTonf0; d'fo]ht ug]l'olStj
 xg\ pgsf slj tfx; l'gDgf; f/ ; ^sInt 5g\ k'ofuznf leq -@)^ _ , Ot/
 ; do -@)! _ , e'fluf] -@)^ _ . ; ah; f]slj tf ; r'gf klj lwsf ; f:s[ts ; Gbe'f
 hftlotfsf ; jhgfs; nfo{k\$6df Nofpg]d'Wod ag\$ 5g\
 lj qmd ; Aaf -@)! _ #_ klg ; flxTosf ; Gbe'f hftlo ; s[tsf ; r's ; fdull
 k'itt ug]l'olStj xg\ pgsf slj tf ; ^ux; xg\ slj sf]c'f'vdf slj tfsf]
 efsf -@)^ _ # (; u/dyf g^u) bljV5 -@)\$ _ / lj qmd ; Aafsf slj tf /
 ultx; -@)^ _ . ol ; a}slj tf s[tx; df gkfnl dxhftlotf / k'hftlotfsf
 k'gx; k'p ; kdf pkl:yt ePsf 5g\ ; Aafsf slj t'f k\$6 xg]hftlotfsf
 ; r'gf klg lgs}; an ag\$ 5g\
 0l'Gb/f k] f0f -@)! _ \$ _ klg o ; r/0fsf ; f:s[ts lj z'it'nf0{n]us bl[6n]
 slj t'f pkofu ug]; l'6f xg\ pgsf slj tf s[tx; l'gDg ; ^uxdf ; ^sInt 5g\

jhoGtl c^s # (uBslj tf-#

af0k^vl 3fBf -@)%&, ltdl xg\$sf] -@)%&, gkfn Goh 86 sd -@)%&,
dfNbf0nf0{lr7L -@)^_ / P ; db| -@)^#_ . logdf ; ^s\int slj tfsf
dfNodaf6 n?lus ; :s[tsf ; r's tEj x; k|tt ePsf 5g\ logsf slj tdfd
tflEj s ; f:s[ts r]gf kAn /x\$flb|V65 .

kXnfb kfy/h -@)!\$ _ klg dfgj dxhftsf]j Zj Jofkl ; jhgfnf0{slj tdfd
k\$6 ug]slj xg\ j Ofdlqs ; Argdf slj tf ; hgf ug]o; ; dosf ; r] ; |of
kfy/hsf slj tfx; hftlo ; jhgfsf tflEj s klfnf0{sf]oTj kbfj ug]st ag\$
5g\ . kfy/hsf slj tf s[tx; cfhsf] cfsfz -@)\$ _ , ulltoqf -@)%! _ ,
hljGt ofqf -@)% _ , uf] f0S08sf] ofqf -@)% ^ _ , f/yl -@)%* _ , vif^
8fo/L -@)^! _ , slx/f] / sDan -@)^ _ , cfhsf] cfsfz -@)^#_ ksfzdf
cfPsf 5g\ pgsf slj tdfd ; f:s[ts ; jhgdf clyG] gkfnl dxhftlotfsf
; r'gxf; slj tfsf lj ifo ag] k|tt ePsf 5g\ logdf slj kfy/hsf]hftlo
efj gfsf]t/n ; jhg / ; Argfsf] ; hnt snf lj Gof ; Ps} ; fy k\$6 ePsf]k065 .
:yfg / lfqs dfNns klxrfgd hftlotfsf ; r'gf k|fkOf ug]slj kfy/hsf]snf
lgtft sfDn / kefj sf/L /x\$fl5 .

knflGblgkfn -@)!\$ klg gkfnl dxhftlotfsf ; r'gf k|fkOf ug]slj xg\
gkfnl hftlotf / ; f:s[ts cl:t]j sf] ; r'gf ; Dk|ft ug] ; |ofsf ; kdf ln0g]k|tef
xg\ . pgsf slj tfx; knflGblgkfnslj slj tf -@)\$ _ / sfn/flqdf laDa
vif]b)-@)\$* _ zlif\$df ; ^s\int 5g\ ; f:s[ts ; jhgfsf klfx; logsf slj tdfd
tlj |; kdf ; dfixt ePsf 5g\ gkfnl dxhftlotfsf]kl/j Qdf ; dl]G]gkfnl
hftsf]k|hftlo r]gf klg pgsf slj tdfd ; an lj ifo ag] k|tt ePsf]k065 .

Zofdn -xl/x/ clwsf/L @)!\$ _ sf slj tf klg gkfnl ; dhfsf] ; f:s[ts
r]gfsf s|bdf l ; lh; 5g\ pgsf slj tf pQ/j tl{r}gfsf lj Da ag] k|tt ePsf
5g\ logdf oyfl:yltdhs ; f]rdf kl/j tGsf] ; Gbz eg{k0Tg ul/Psf]5 . pgsf
slj tf ; ^uxx; tkf0; dknf -@)\$ \$ _ , noaxd -@)^ _ zlif\$df ; ^s\int
5g\ ol slj tfsf cfw/df Zofdnsl]kl/ro lgld; dNosf] ; fk]ftdf tflEj s r]gf
k|tt xg' kg]lbzftkn]s|b|t ePsf]5 .

k?iffQd bxfn -@)!\$ _ klg o ; cj lwsf ; an slj xg\ pgsf slj tdfd
pQ/j tl{r}ofsf ; f:s[ts ; r'gxf; hftlotfsf ; jhgxf; klg slj tfsf]k lnP/
k|tt ePsf 5g\ pgsf slj tfx; ; fw -@)% (_ zlif\$df]s[tdf k|tt ePsf 5g\
hftlotfsf k'/ftgblv gj lgtg ; Ddsf ; r'gxf; pgsf slj tdfd k\$6 ePsf 5g\
k?iffQd ; j]bL -@)!#_ klg o ; r/Ofsf ; f:s[ts ; jhgfnf0{slj tfsf]k
kbfj ug]slj xg\ pgsf slj tf ; ^ux cft^s uGw -@)\$* _ / PSnf]lj h]f

-@)% _ zlif\$df ksfzdf cfPsf 5g\ pgsf slj tdfd klxrfgsf] ; jhg dh sYo
ag] k\$6 xg]ub; . klxrfg ; ^sif\$] ; flosf lgldt Ps p4/Of k|tt ug]j f-5glo
7x5{M

cdfd afa; lu gftf sfod ug{
ev{ }hft kl/j tGsf]b/vf:t k/\$f]5

jhoGtl c^s # (uBslj tf-#

pgnf0{xfn gkfn g}eGbf klg xG5
hft y/ sfod xb}unf{
ef8fdf cfw/ / 6fpsf]le/\$f
xSo'h ; sXl af\$] bflB/x\$g\
ol ?b)5g\ fob xff ; k\$ f/fGt/
logsf]gfn knf] Og j g prb xf] . -e[0 tGg , !%&

kl/ro udf0 ; s\$ f dfgj sf]hilt , j u{ ln^u , lfdtf h:tf lj leG sf]af6
; ldfGtl\$ ag\$fx; sf]kl/rosf]cGj if0sf lgldt ePsf ; ^sifx; sf :j ; k oxfl
; jhg oxfl slj tfsf ; kdf pk:yfkg ul/Psf]b|V65 . o:tf abfsf cfw/sf slj
; j bL klg ; f:s[ts clwoogsf] ; ldfdf ; dl]G]k|tefsf ; kdf bl]vPsf 5g\
/fwZofd n\$fnl -@)!% _ klg pQ/j tl{r}ofsf slj tdfd hftlo klxrfgnf0{
; f:s[ts ; jhgfsf]lj ifo agP/ k|tt ug] ; |of xg\ pgsf slj tf ; ^uxx;
j tdfgsf] b:tfah -@)# (_ , kpfleJolSt -@)\$# _ , sf7df8f] / sf7df8f]

-@)^@_ df /x\$ f clwsfz slj tfx; df gkfnl hftlotfsf ; f:s[ts ; jhgxf; lgs}
kefj sf/L ag] k\$6df cfPsf 5g\
lj ho ; Aaf -@)!% _ klg ; :s[ts bl]6n]JofVof ug{nfos slj tfsf ; |of
xg\ pgdf klg hftlotfsf ; jhgxf; tflEj s / lgld; ; ldfx; sf]JofVof xg]:ylt
bl]vPsf]5 . pgsf slj tfx; c/fhs clf/x; -@)%* _ zlif\$df] ; ^uxdf
; ^s\int 5g\ slj tdfd hftlotfsf ; ldfdf clyG] ; f:s[ts ; jhgfsf ; r'sx;
/fd;l k\$6 ePsf 5g\ hftlo ; ^s\l0f\$sf cfw/df k|t zln r]gf klg k|fkOf
ug] ; xh xG eG]lrGtg k|fkOf ug]slj ag\$ 5g\
; wf lqk7L -@)!% _ dlxfn ; |ofx; df ; f:s[ts ; jhgfnf0{slj tfsf]k lbg]

uB slj sf ; kdf pkl:yt k|tef xg\ lqk7Lsf] ; f:s[ts ; jhg hftlotf , n?ustf,
lfdtf / kl/ro h:tf lrGtgsf cfw/df klg lgs}tlj |ag] k|tt ePsf]5 . pgsf
slj tdfd tflEj s ; f:s[ts ; jhgfsf]cy{k|tt xg]c; :yf lgs} ; xh 9^an]k|tkfbg
ePsf]5 . o ; kj [Qnf0{k|tlglw] ug]slj tfx; sf] ; ^ux lh/xf j tdfg -@)^&
k\$zgd cfPsf]5 . o ; df pQ/j tl{r}ofsf ; f:s[ts ; jhgxf; ; sn ; kdf k|tt
ePsf 5g\
pQ/j tl{r}ofsf ; f:s[ts ; j/nf0{g} lu\$ gf/L ; jhgdf k|tt ug] ; km
slj zf/bf zdf{-@)!% _ klg lgs}gof bl]6 k|fkOf ug]slj xg\ slj tf ; hgfdf
dlxfn lrGtgsf tflEj s klfx; pgsf ; hgfslj ifo ag\$ 5g\ gf/L ; ldfGtlotfsf
kZgx; pgsf ; ldfGt cgelt -@)\$ \$ _ , o4fk/fGt -@)\$ (/ :j Of ; q
-@)%#_ gds ; ^uxdf k\$flzt ePsf 5g\ zdfpQ/j tl{r}ofsf slj tfut dNodf
n?lus r]gf k|tt ug]slj sf ; kdf k|tt 5g\
tly{>]7 -@)!^ _ klg o ; } ; dodf ls0fzln slj xg\ pgsf slj tdfd klg
; f:s[ts ; jhgfsf ; r'gxf; k|tt ePsf 5g\ pgsf slj tfx; xg\ tly{>]7sf
slj tfx; -@)% _ , lh6bulsf] s?lfqaf6 -@)%* _ , kf0nfsf lgax;
-@)% (_ , dxef/tsf ultx; -@)^! _ . ol slj tfsf]dNodaf6 gkfnl hftlotfsf

;

;

;

jhoGtl c^a\$ # (uBslj tf-#

r]gfnf0{sf]Jos ; jhgfg kdfg u/\$f]l:ylt k\$6df cPsf]kf0G5 . ; f:s[ts ; jhgfsf cfwf/df >|7sf slj tf lgs}; an ag\$ 5g\

To:t)cd/ lu/L @)!&_ pbo gkfnl, kzfGt cflb gdfaf6 slj tf ; hgf ug] slt xg\ logsf klg ; f:s[ts ; Gbedf JofVof xg ; Sg]slj tf k\$zfdf cPsf 5g\ logl gkfnl hftlotfdf dfgj dxhfhtsf]; :s[ts ; jhgfg klxNofpg]; il6f xg\ . pgsf slj tfx_ **3fd 5\$g] kxf8** -@)%%_ , **t/ ltdl xfdl hlj t 5fj** -@)^!_ , **bl; flo ; do** -@)^%_ zlif\$sf ; ^uxdf ; ^\$Int ag\$ 5g\ pQ/j tl{ r/Ofsf ; jhgfnf0{ ; f:s[ts kl/lwdf kofu ug] / kpltzln lrGtg /Vg]slj sf _kdf lu/L klg :yflkt ag\$ 5g\

ekfn /f0{-@)!&_ klg ; f:s[ts ; jhgfnf0{hftlo ; rGfsf cfwf/df k]tt ug]slj xg\ pgsf slj tfx_ xg\ ; **ldgfsf]tl:a/** -@)%#_slj tf ufpd}5 -@)%&_ , **kpf]x/km l ; aGbl** -@)%(_ / ; **ldfGt ; flbo{-@)^&_ . ol ; ^uxdf /x\$ slj tdfd klg hftlo ; ldfGt tfsf ; Gbe\$ k]tt ePsf 5g\ pbfX/Ofsf lglDt Ps ; flo k]tt ug] ; fGbles 7x5{M pmPp6f sfdbf/ xf] ; a c_ x_ h: t} >d-; Ddfgsf]xsbf/ xf] zltN nfluBj p; nf0{klg d; fg kfh\$]cfuf] t/ Toxl cfufaf6 nf; x_ n]lbPsf]cyafv xB} Pp6f dfg5]; ~rflnt xG5 pmlaq ; a c_ .sfdlx_ h: t} To; \$f]ann]u85 p; sf]lhGbulsf]k]jL .**

—3f6j_@ ; **ldfGt ; flbo{** !!\$ _ , ekfn /f0{ls/ft PsBdl, @)^& . slj ; ?!aG -@)!&_ klg o; ; dosf ; f:s[ts ; rGfnf0{slj tfsf]; jhgdf k]tt ug]slj xg\ pgsf slj tfx_ ; xh / ; jB 9^an]; f:s[ts cfwf/df gkfnlotfsf ; Gb_ k]fkOf ug]cfwf/ ag\$ 5g\ pgsf slj tfx_ **d]f]axdf08sf] hlj t ; d{-@)^\$ _ zlif\$df ; ^\$Int ePsf 5g**

j f; b] clwsf/L -@)!*_ klg o; ; dosf]; jhgfnf0{; dGg l; kfn' slj xg\ pgsf]; hgf bl6 slj tdfd tflE]s tyf lgldf ; f:s[ts cfwf/df clyG]hftlo ; ldfGt tfsf ; jhgfx_ /fd/L k\$6df cPsf 5g\ clwsf/Lsf slj tfx_ lGdgnlvT ; ^uxdf k\$flzt ePsf 5g\ ; **dosf : j/x_** -@)^\$ _ , **cfkntnf0{ ; Dafvg** -@)^_ . logdf ; f:s[ts ; jhgfg : j/x_ ; /n 9^an]k]tt ePsf 5g\

ba; ' lqL -@)^_ gddf slj tf ; hgf ug]slj bufaxfb/ lqL klg o; r/Ofsf ; f:s[ts ; rGf ; an 9^an]k]tt ug]slj xg\ logsf slj tdfd ; fdlhs / ; f:s[ts tyf hftlo dNosf ; rGfx_ hljGt ag] k]tt ePsf 5g\ ; j dl

jhoGtl c^a\$ # (uBslj tf-#

pQ/j tl{r/Ofsf slj x_ df ldy slo r]sf]kl]lglw]j ug]slj ba; 'sf slj tdfd k]fkOfs ldx_ lgs}; an 9^an]k]kofu ePsf 5g\ pgsf slj tfx_ lGdgnlvT ; ^uxdf k\$flzt ePsf 5g\ **ba; ' lqLsf kl/Des slj tf** -@)^_ / **cZj dW o1sf 3fBfx_** -@)^&_ . o; ; Gbedf slj ba; ' ; f:s[ts ; jhgfd dfgj dxhfhtleqsf]gkfnl hftsf / To; leqsf klg k]hftut ; f:s[ts ; rGfx_ slj tdfd k]tt ug]slj l; 4 ePsf 5g\

kf e\$ /f0{cfrfo{-@)@_ gkfnl kB slj tfsf]; Gbedf0{ult lbg]slj sf _kdf kl/lrt ag\$; il6f xg\ pgsf slj tdfd ; f:s[ts ; jhgfsf slj t]ds : j_ k hljGt _kdf k\$6 ePsf 5g\ k\$fsf slj tf ; ^ux_ lGdGfg; f/ k\$6df cPsf 5g\ **kl; nf** -@)^_ , **l/t\^ud** -@)^_ **kBk]fx** -@)^_ h:tf s[tx_ k\$zfdf cPsf 5g\ ; f:s[ts ; jhgfsf cfwf/df k\$fsf slj tfx_ l j j Ro ag\$ 5g\

dft\$ kfv/h -@)@#_ o; ; dosf csf]; f:s[ts r]gf k]fkOf ug]slj xg\ logsf slj tdfd dS; fbl r]gf / ; f:s[ts ; jhgfg Ps}fy k]tt ePsf]5 . pgsf ; ^\$Int slj tf s[tx_ ; **rf]b/af/sf]5paf6** -@)^_ , **ofqsf]Pp6f bZ0** -@)^_ / **cgxf/x_** -@)^\$ _ . pQ/j tl{ ; fdfhsf ; f:s[ts laDax_ slj tdfd k]tt ug]kfv/h lgs}; il6f l; 4 ePsf 5g\

elid pk]l -@)@\$_ sf slj tfx_ klg hftlo ; ldfGt tfsf ; jhgfg cfsng ug]ldNg]ag] ; lht ePsf 5g\ pgsf slj tf ; ^ux_ **csfsz v:of]eg]s] xG5 < -@)%#_ ; db|/ c6o slj tfx_** -@)%*_ , **clf/ jiff{-@)^_ , k]sf] k]tWj lg -@)^_ , slj tdfd kxf8** -@)^\$ _ / **ltgfp gbl / a9f]_v** -@)^%_ k\$zfdf cPsf 5g\ ; ah; f]slj tdfd pQ/j tl{r/Ofsf ; f:s[ts ; Gbe{n}Nustf / hftlotfsf ; d:of tyf dfgj lo klxrfgsf ; ^\$if]ag] k\$6df cPsf 5g\

/dZ_ >|7 -@)@\$_ o; ; r/Ofsf ; zSt slj sf _kdf kl/lrt JolSt]j xg\ pgsf slj tdfd ; f:s[ts r]gf hftlotfsf ; Gbedf clyG]lsl; dn]k]tt ePsf 5g\ pgsf slj tfx_ lGdG ; ^uxdf k\$flzt ePsf 5g\ **r/fx_ sf] kxf8** -@)%%_ , **cdfd gblx_** -@)%&_ , **a14 ljDa clf/ ljDa** -@)%*_ , **/fl /flsf] bZdf** -@)^_ / **clf/sf]v_** -@)^%_ ol slj tdfd pQ/j tl{r/Ofsf lj z]tfx_ ; xh 9^an]k]tt ePsf 5g\ logdf klg hftlo tyf n}Nus ; ldfGt tfsf ; rGf k\$6 ePsf 5g\

/fdk] fb l j fnl -@)@\$_ gkfnl slj tfsf]; dj tl{r/Of kBslj tfsf cufl ; fws xg\ pgsf slj tf ; hgfdf ; f:s[ts ; Gbe\$ j ul6, hftlo tyf ln^ulo / klxrfgut dNosf ; r] ; h\$ JolSt]j sf _kdf kl/lrt 5g\ pgsf slj tf sfJos[tx_ lGdGfg; f/ k\$6df cPsf 5g\ **k'tnl / enl; lns/f** -@)%(_ , **c; / Uof;** -@)^_ nufotsf s[tx_ k\$zfdf cPsf 5g\ logdf slj t]ds ; j_ k]tkfbg ug]sfid u/\$f 5g\

lj knj 9sfn -@)@\$_ o; ; dosf zIStzfnl uB slj xg\ logsf slj tfx_ lGdG ; ^ux_ df k]tt ePsf 5g\ **lrtfsf]hj fnf** -@)\$@_ , **uf]f]sf kf0nfx_**

-@)\$\$_ lxpfsf] ofqf -@)\$\$%_ lghg agb/ufx -@)\$\$%_ snfn] dWofGt/
-@)^)_ klfk] / zdfsf]8fo/L -@)^%_ . logdf ; ^asInt slj tfx; df hftlotfsf
klfx; ; f:s[ts ; jhg ag] k|tt ePsf 5g\ pQ/j tl{r/0fsf lj zif]tsf
; ldfGtl klfx; klg pgsf slj tdfd sYo ag] 5g\

pQ/j tl{r/0fsf ; f:s[ts ; jhg k|tt xg]slj tsf csf{; i|f /fhafa' >ij
-@)^%_ klg xg\ pgsf slj tf lj Zj dfgj / To; dfgj hftleqsf ; jhgfnf0{
slj tffds : j; k lbg]qmdf ; hgf ePsf 5g\ pgsf slj tfx; lgDg ; ^auxdf
; ^asInt ePsf 5g\ dgx; -@)^%_ b; b; b; a; h; -@)^!_ . hftlo ; ldfGttf
/ kl/rosf] ; ldfGttfnf0{sYo agfP/ slj tf k|tt ug]slj sf ; kdf /fh'afa'
>ij]sf]lj zif]tf klxNofpg ; xh xG5 .

>j of dsf/^a -@)^%_ hftlotfsf ; Gbedf ; f:s[ts ; d:ofsf slj sf ; kdf
blvg]slj ag] k\$6df cPsf 5g\ pgsf slj tdfd gkfnl dxhftleqsf hft /
klhftx; df sl; b; k; Z; g; x; slj tfsf lrGtg ag] k|tt ePsf 5g\ pgsf slj tf
; ^auxx; xg\ b; v; h; h; b; -@)\$(, hljgsf] no -@)^!_ / la;]
guri]aofg -@)^&_ . Itgj 6}; ^auxdf ; ^asInt slj tfsf lj ifout ; Gbedf
slj dsf?^a hftlo ; ldfGttfsf klfx; ptf; lfd 5g\ pgl lgld; ; s[tsf]lgifw
/ tflEj s lj ifout ; s[ts u; ofsf ; Gbedf/ pGdv ePsf slj blvG5g\

6^as pk]l -@)^%_ klg o; ; dosf ; f:s[ts ; Gbe(klg pk: yfkg ePsf
5g\ pgsf slj tdfd klg hftlo ; jhgfsf ; hgf klg k|tt ePsf 5g\ pgsf
slj tfx; ; ^auxx; xg\ c; geltsf c]f/x; -@)\$\$%_ uh/ kilnP/ -@)^%_
lgu/f; v/fgl -@)^\$%_ . logdf ; f:s[ts ; h; g; s; ; Gbe; k|tt ePsf 5g\
hftlotfsf ; jhgdf clyg]slj tfsf cfw/df klg pgsf sfJotj sf]kltkfbg ePsf
5g\

dg' dlGhn -@)^%_ sf gddf slj tf ; hgf ug]6^as vhn o; r/0fsf
zlStzfnl uB slj xg\ pgsf slj tdfd gj r]gfsf pkhx; k\$zgd fPsf
5g\ pgsf slj tdfd gkfnl ; f:s[ts r]gfsf ; Gbe; klg k\$6df cPsf 5g\
pgsf slj tf ; ^aux lgDg; f/ pknAw 5g\ cfw]sf]cj j; -@)^%_ Nofkkf]6af6
v] }f]hg -@)^*_ . bj ; ^auxsf slj tdfd pQ/j tl{; f:s[ts ; jhg ; xh 9^aun]
k|tt ePsf 5g\ gkfnl]hftlo ; ldfGttfsf ; j; x; slj tdfd t/int ag] k\$6
ePsf 5g\ dfgj dfgj sf]j zfofsf] ; ldfaf6 s; }Ps dxhftldf / To; leqsf]
klhftsf]3]fdf afwG5 . To; leq klg pkkhft; Dd lj eSt xg]9^au dfig; df
blvG5 . j; fl/s cfw/df dfG5]dfG5]dfg x]eGf eG; klg v08ls/0f ag]f]cj : yf
slj tf /x]f]blvG5 . To; sf/0f dlGhnsf slj tdfd hftlotfsf klxrfg klxNofpg
; xh}; lsg]cj : yf pknAw 5 .

kOf{OGkmbf -@)^*_ gdfaf6 slj tf lqdf kl/lrt ag]f kOfk] fb kfy]h klg
o; ; dosf slj xg\ pgsf Psftkm]dfS; [fbl ; f:s[ts ; f] lqmfzln ag]f]5
eg]csf{k]pQ/j tl{; f:s[ts hftlotfsf] ; f] klg ; an 9^aun]k|tt ePsf]
kfoG5 . df; k\$Dkx; -@)^%_ / clen] cj zif; -@)^%_ ; ^auxdf pgsf

slj tfx; ; ^asInt 5g\ logdf k|ttzIntf / dfgj lo dxhftlj sf]klxrfg klg
k|tt ug]snf lgs}; an ag]f]blvG5 .

To:tjo; k]Qsf csf; i|f Hof]t h^aun -@)^%_ (klg dlxnsf]tflEj s /
lgld; cl:dtfsf] ; hgf slj tdfd k|tt ug]slj xg\ pgsf slj tdfd ; ldfGttfsf
cfw/df lj e; ug]n]p; s r]gfnf0{s]bdf /fv] slj tf ; hgf ug]slj xg\ pgsf
slj tf ; ^auxx; klg lgDg; f/ k|tt ePsf 5g\ kxf8sf]dg -@)^%_ 89]hf]
-@)^%_ c]f/df ltdl -@)^%_ . ; a; h; f]slj tdfd gf/l ; jhgfsf klfx; k|tt
ePsf 5g\

b]l gkfn -@)^#_ o; ; dosf kBa4 slj tdfd ; f:s[ts ; jhgfnf0{sYosf]
; k lbg] ; h; s; f; kdf pkl:yt slj xg\ pgsf slj tdfd klxrfg / lfdtf ; an
9^aun]k|tt ePsf 5g\ slj tfsf] ; f:s[ts ; jhg k]f]kOf ; Gbedf tof/ ePsf pgsf
slj tf s[tx; xg\ lqzts -@)^#_ df6f] / d6' -@)^\$%_ . logdf slj tdf
hftlotf, klxrfg / /ff6sf ; jhgfx; ; f:s[ts ; Gbedf k; n; k lnP/ k\$6
ePsf 5g\

elkg Jofsh -@)^#_ gddf slj tf ; hgf ug]slj Jofsh gkfnl slj tfsf]
pQ/j tl{r/0fsf]lj zif]tf cufNg]slj sf ; kdf k|tt ePsf 5g\ pgsf slj tf
s[tx; xg\ lftu; k]l / dh ; 8s -@)^%#_ / xhf/ jif]f]lgbl -@)^*_ .
ol slj tf s[tdf gkfnl hftlotfsf w]; h; g; x; k|tt ePsf 5g\ dfgj dxhftleq
kg]gkfnl dxhftl / To; leqsf khftlo ; ldfGttfx; slj tfsf ; jhg ag] k\$6df
cPsf 5g\ Jofshsf slj tdfd hftlotfsf ; Gbe; JofVof xg]cg; s]ofx;
pknAw 5g\

ag"nflD5fg]-@)^#_ gddf slj tf tyf sfJo ; hgf ug]h; z] / l gkfnl
; flxosf]5Gbf; 4 slj tf n]ygsf l]flthdf pRr JolStj lgdf]f ug] ; fws xg\
; f:s[ts ; jhgfsf cfw/df dv/ ag]s; ; i|f xg\ 0ltxf; / k/0fsf lj ifonf0{
ldyslo ; jhg k]f]kOf ug]slj xg\ pgsf slj tf s[tx; xg\ laxfg]sf
kfoNfx; -@)^*_ nufot dxsfJo / v08sfJo ; d]sf] ; h; g; f] lqmfzln ; fws
xg\

hftlo ; jhgdf cfm]ds lj rf/ k]f]kOf ug]slj /fhg dsf?^a -@)^#_!
gkfnl hftlotfsf ; f:s[ts ; h; g; lnP/ c]pg]slj tfx; df ; an slj sf ; kdf b]f
k/]f 5g\ pgsf slj tf ; j]cf/f; of -@)^%_ k]De k]f]kOf -@)^*_ ldys
dfof -@)^!_ gds s[tdf ; ^asInt 5g\ ol ; ^auxsf slj tdfd ; f:s[ts ; jhgfsf
; h; g; x; hftlotfsf ; ^aslof[k]l/wdf ; dljP/ k\$zdf cPsf 5g\

hftlo ; jhgdf putf cfdGdf ug]slj x; df x^au c1ft -@)^#_ o;
; dosf rlr; slj xg\ pgl ; f:s[ts ; Gbedf hftlotfsf ; h; g; fnf0{put]sf]
; Gbe]f0{slj tfsf]sYo agfpg] ; i|f xg\ pgsf slj tfx; lgDg ; ^auxdf ; ^asInt
ag]f 5g\ / ^alug c]ij isf/ -@)^%_ 9^aun]df9sf] dg -@)^*_ s/^asf]
lx/f; t -@)^_ / ssks -@)^\$%_ . logsf ; a}slj tf s[tdf c]k]f; lotfsf]
cfw/df JofVof xg/] hftlotfsf ; f:s[ts ; ^aslof]fx; clyg]gkfnl dxhftlotf,

hftlotf / khftlotfsf ; r'gfox k\$6df cPsf 5g\
: j = : j l'kgn : d[ft -@)^* _ gfdff slj tf ; hgf ug[slj sf slj tfx; df
hftlotfsf ; r'gf ; an 9^an]k|t't ePsf 5g\ pgsf slj tfx; / ^u\ / ^usf]
el/ -@)^_ ; ^u\df k\$flzt ePsf 5g\ zhl / lzNksf b[|6n]k]l6 cn^sf/
j fbl cfrfo\$]l'rqfn^sf/sf]k'efj b]vPsf logsf slj tfx; df cg1etfd)ePsf
l'rqfTdstfsf]k'ofunf0{; |6f / ; dlifs ; d]n]goff7fg\$ kltlqomfx; klg rrf6f
cfPsf 5g\ ; f:s[ts ; Gbedf hftlotfsf ; r'gfox k|t't ePsf sf/0f r'flxfol
slj tfnf0{pQ/j tl{r}gfsf pkh dfGg ; lsg]cj : yf : ki6 5 .

j ; Gt >|7 - _ pQ/j tl{r/0fsf ; an slj xg\ pgsf slj tfx; df ; f:s[ts
; jhgfsf klfx; klg ; an 9^an]k\$6 ePsf 5g\ o ; ; dosf hftlo klxrfgsf
: j / x; nfo{slj tfsf] ; k k'bf g ug[snfdf k]l'of ag\$ slj >|7sf]slj tf ; hgf klg
o ; ; dosf dNox; k|t't ug{ ; km ag\$ b]vG5g\ pgsf slj tf ; ^u\xx;
lgDgfg ; f/ k|t't ePsf 5g\ j ; Gt >|7sf slj tf -@)^\$ _ , efj gfsf nx/x;
-@)^^ _ , p'ho[nf]vfl]g]cj]f hnx; -@)^& _ ; ah ; f]slj tf pQ/j tl{ ; f]r k|t't
ug[rvnsf 5g\ g'kfnl dxhftlotfsf] ; ^sif[ub]ck]f ; l l'flthdf cf'gf]tfl]j s
klxrfg vfl]gdf Jo: t b]vPsf 5g\

x'p k'ef ; - _ klg o ; ; dosf slj xg\ logsf / r'gdf g'kfnl hft , ; dfh
/ ; f:s[ts r]gfsf ; j'usf cfwf/ h]j g / hut\$]lg; k'of ug[slj sf ; kdf
b]vPsf 5g\ logsf]slj tfx; kxf8 af\$] kxf8lt/ -@)^% _ zlif\$df ; ^sInt
ePsf 5g\ ; f:s[ts ; jhgfsf ; ^s]nf0{k|f]k'of ug[slj tfsf]Ps ; flo oxfo ; / l
k|t't ug{ ; f'ble\$ 7x5M b ; \$]hd/f,

ltxf/sf]Bf}L-ehf]
/, dvdnl'sf]dfnf ; D%0f]
lr ; f]v]hfsf]lsgf/lsgf/ lx8\$]f]
ef]u6\$]f/ldf P] j'
/, wf/fkfgldf sfkm vfPsf] ; D%0f]
kv]f\$]f]rNah]afGsl
/, ; fylx; sf]d'6el/sf]dfof ; D%0f]
p ; nf0{ufp]3/sf]ofbn]em sfof]
t/ , kmsf]p ; s'g .

-dlSt-x'p k'ef ; , kxf8 af\$] kxf8lt/ -\$% _
blkf /f0{- _ cfk]f ; L elddf a ; } g'kfnl ; flxT'odf snd rnfpg] ; |6f
xg\ pgsf slj t'fd gf/L ; ldfGtlotfsf ; Gbe; cg\$ sf]af6 k|t't xg]sl ; dsf
b]vPsf 5g\ bf] f]efiffsf ; kdf g'kfnlnf0{cfT'd ; ft'u/} klg n'us ; jhg'f
g'kfnl efiffdf k|t't ug[slj blksf]slj tf ; ^u\ c4[Q Znf\$ -@)^% _ zlif\$df
k\$flzt ePsf]5 . pQ/j tl{r/0fsf gf/L tfl]j s ; jhg'f k|t't ug{/f0\$ slj tf
; km ag\$ 5g\

kl5Nnf]r/0fsf slj tfx; df lj dnf tDv]f - _ klg gf/L l'rgtgsf]

tfl]j s ; jhg'nf0{slj tfsf] ; j k lbg]slj xg\ pgsf slj t'fd ; f:s[ts cfwf/df
gf/L ; ldfGtlotfsf ; r'gfox klg cGj i'of xg ; Sg] ; Defj gf k|t't ePsf 5g\ pgsf
slj tfx; lgDg ; ^u\xx; df ; ^sInt 5g\ M lj dnf tDv]fsf slj tfx;
-@)^% _ , gbl , 5fn / t^u\xx; -@)^_ ; :el/0f Pp6f a9f] ?vsf] -@)^% _ ,
dfly dfly r9g]xf] -@)^& _ , gfglsf] / x/ -@)^& _ / b'zsf]la6tlkq -@)^* _ .
logdf slj tDv]fsf slj tfx; pQ/j tl{r/0fsf lj z]t'f lnP/ k\$flzt ePsf 5g\
g'kfnl slj tf k/Dk/df tDv]fsf] ; h'g snf lgs}k'efj sf/L ; kdf k|t't ePsf]5 .
o ; r/0fsf n'us l'rgtgsf ; |6fx; df k'ef a/fn - _ klg gf/L ; ldfGtlotfsf
efj nf0{slj tfsf] ; j k lbg]l'olStTj xg\ pgsf slj t'fd ; dfhsf gf/Lx; lgldf
; f:s[ts r]gfsf cfwf/df agbl ag] a'fRg lj z ag\$ 5g\ eGg]lgisif{k|t't ePsf]
5 . pgsf]slj tf ; ^u\ kvf' -@)^!_ o ; ; ^u\df a/fnsf slj tfn] ; f:s[ts
; jhg'fsf kl/lwdf gf/l'sf] : yltnf0{hlj Gt 9^an]k|t't ePsf]b]vG5 .

; Gbe{t

kl5Nnf] ; dodf l ; lh' slj t'fsf cfwf/df g'kfn'sf]hftlo ; :s[tlegsf
lj e'p'f]ds ; jhg'f lgs}k'v/ 9^an]k\$6 ePsf 5g\ b'z , hft / e'fif , ; :sf/ /
k/Dk/f'sf] ; lxi'of efj df lj sl ; t ag\$ sf]l'os l'rgt'g klg g'kfnl slj x; n]dxhftlTj sf]
; jhg'f k\$6df cPsf] : ylt k\$6df cPsf]b]vG5 . To ; / l g'n'us l'gtgsf
lj ifx; klg lj j'Ro ag] / x\$ 5g\ l'fdt'f / klxrfgsf k'zgx; klg TolQs}pNn]vo
ag\$ 5g\ lj z]t'fM)^#^ kl5sf j ifx; df b]vPsf sf]l'os ; jhg'gdf ; f:s[ts
klfx; tolQs}k'v/ ; kdf k\$6 ePsf 5g\

o ; ; Gbedf lj j'rt slj sf slj tfx; df hftlo ; jhg'fsf sf]l'os snfx;
g] ; f:s[ts ; jhg'fsf kl'f ag] k\$6df cPsf 5g\ o ; / l g'kfnl slj t'fsf]kl5Nnf]
r/0fd lqmfzln ag\$; |6fx; ; f:s[ts kl/lwdf ; h'gf ug] ; kfn' 5g\ logsf
l'rgtgnf0{ ; dfhz:qlo j Qdf Jo'vof xg]hftlotf , n'ustf , kl/ro / l'fdt'fsf
tfl]j s / lgldf sf]fx; j slj t'fd klg cfsng / lj l'eg ug{ ; l'sG5 eGg] ; Gbe{
o ; ; dnf]gfsf]lgisif{/x\$]f]5 .

; Gbe{ ; fdu] ; rL M

sf0/fnf , dfxg=-@)^% _ , l ; d ; f/sf ; fhbt , sf7df8f]M /Tgk:ts e08f / .
8]a8 nh / lgu] j8 -@)!_ Dflg8g[ls]l6l ; hd P68 lyof]l , lbNnl M lko ; g .
lqk7L , j f ; b]j =@)^* _ ; h'gfs'-h , sf7df8f]M k'ibQ uf'f lqk7Lk]ti7fg .
g'kfnl a'k't\zAbsfz -@)^\$) , sf7df8f]M g'kfn /fhslo k]f]k]ti7fg .
k'ef , lj i'of=-@)^&) ; flxT'osf/ snfsf/ kl/rosfz , sf7df8f]M g'kfn k]f]k]ti7fg .
k'ef ; , x'p=-@)^% _ , kxf8 af\$] kxf8lt/ sf7df8f]M dw]g ; flxT'os k]ti7fg .
/f0{ ekfn=-@)^& _ ; ldf'f ; f]bo{ sf7df8f]M l's/ft Ps\$]l .
>|7 , j z'l=-@)^% _ ; dsfnlg g'kfnl slj tf - ; Dkf=cle ; j'bl / c; sf7df8f]M g]f]k]k] .
; j'bl , cle=-@)^% _ ; dsfnlg g'kfnl slj tf - ; Dkf=cle ; j'bl / c; sf7df8f]M g]f]k]k] .
; j'bl , k'z'f]fQd -@)^% _ , e]o t'Gq , !%& , - ; Dkf=cle ; j'bl / c; sf7df8f]M g]f]k]k] .
; j'bl , x'f]gfy=-@)^#_ , ck]f ; sf ; ; j'nl , j fl ; ^dg l8= l ; = M c-g] ; f; ; dfh .

sf]6z] / , sf7df8f] .

afnaflnsfsf s'/f ; gf}M
afnbWoj{xf/ cGto u/f}.



नेपाल सरकार
सूचना तथा सञ्चार मन्त्रालय
सूचना विभाग

j hoGtl tyf zAbfy{k\$zfzgsf k':ts kf0g]k; nx;

! =	txyd k':ts k; n- Onfd	-)@&-%@1%) (
@ =	Onfd k':ts k; n- Onfd	-)@&-%@) \$@#
# =	lhfjn PhSjzgn 066k{0h}h- latf{fB, enikf	-)@#-%\$@#@
\$ =	gkfn aS xfp; - latf{fB, enikf	-)@#-%\$) (#&
% =	kult k':ts e08f/- latf{fB, enikf	-)@#-%\$%^#*
^ =	/f}hmf aS; - latf{fB, enikf	-)@#-%\$@&&
& =	gjzgn aS P08 :6zg/L- r6bq9L, enikf	-)@#-%\$% (&!)
* =	kult k':ts k; n- bds, enikf	-)@#-%^*)#(!
(=	>j7 aS P08 6oh ; j6/- bds, enikf	-)@#-%^*\$!@%
!) =	k\$z aS P08 :6zg/L- bds, enikf	-)@#-%^!*\$*
!! =	k}tef k':ts k; n, wgs6f	-)@^-%@!#) \$
!@ =	af/sf k':ts- wfg; ; g; /L	-)@%-#@#&#
!# =	/dz aS l8kf- wfg; ; g; /L	-)@%-%(%)#
!\$ =	dgsfdgf aS xfp; - wfg; ; g; /L	-)@%-#@^*!
!^ =	t{fkh}^ aS ; j6/- 06x/L ; g; /L	-)@%-%^*%^%
!& =	clbasf aS ; j6/- 06x/L ; g; /L	-)@%-%^*\$%(@
!^* =	afnfhL k':ts e08f/- lj /f6gu/, df}^a	-)@l-%#)^#*
!(=	Zofd k':ts e08f/- lj /f6gu/, df}^a	-)@!-%@#)\$%
@) =	dgf}h k':ts e08f/- lj /f6gu/, df}^a	-)@l-%#)%%
@! =	k}Ans aS; P08 :6zg/L- lj /f6gu/, df}^a	-)@!-%@)!&&
@@ =	d}f}nl k':ts e08f/- lj /f6gu/, df}^a	-)@!-%@!l@^
@# =	e6b/f0{k':ts k; n- lj /f6gu/, df}^a	-)@!-%@e\$#
@\$ =	lj gfos k':ts k; n- lj /f6gu/, df}^a	-)@!-%@)!^)
@% =	6o':j}l:ts k':ts - lj /f6rf}S, df}^a	-)@!-%\$%@!\$
@^ =	; -ho k':ts e08f/- /fhj /fh, ; Kt/L	- (*\$@^%)*^)
@& =	6ofkfg}aS l8l:6A06; {-s6f/L, pbok/	-)#%-\$@)*^\$
@^* =	d}f}n k':ts e08f/- uf03f6, pbok/	-)#%-\$@)!@%
@(=	6ofkfg}k':ts k; n- uf03f6, pbok/	-)#%-%\$%^!#
#) =	; ltf g}j n- nfxfg, l; /fxf	-)##-%^)*@&
#! =	r}fw/l aS l8l:6A06; {- nfxfg, l; /fxf	-)##-%^)*#\$
#@ =	Pstf aS ; j6/- nfxfg, l; /fxf	-)##-%^)!@)
## =	zfx k':ts k; n- ldr}pf, l; /fxf	-)##-%%)%##
#\$ =	d}hb/ k':ts ej-g- hgsk', wglff	-)\$!-%@!(\$#
##% =	j}b}xl k':ts ej-g- hgsk', wglff	-)\$!-%@#(*@
#^ =	>l/fd k':ts k; n- nfnacbl, ; nfx}L	-)\$^-%)!%*(
#& =	; 6b}j tl k':ts k; n- rl/sfB	- (&\$)\$@(@!*
#^* =	sfel}euj tl k':ts k; n- l; 6whl	-)\$&-%@)%&
#(=	6o'k/h}f :6zg/L- l; 6whl	-)\$&-%@)%@
\$) =	h}f P-g- k':ts k; n- d6ynl, /fd5fk	-)\$^-%\$))!)
\$! =	ldinhhl k':ts tyf :6zg/L- d6ynl, /fd5fk	-)\$^-%\$))*#
\$@ =	y}kf aS P08 ; knfo; {- r}f}f/f, l; 6wk}nr}S	-)!!-^@)%&#
\$\$ =	l}fg u^uf k':ts k; n- agkf, s}el}	-)!!-^^#^&%
\$% =	lj Bf dl6b/- uf}, /f}x6	-)%-%@)!(^

jhoḡtl c^as #(uBsljtf-#

%=	l; 4fy(:6zg/L- j/l/u-h, k; f)	-)%!-%@%(*%
\$^=	leu"; dfrf/ k':ts sḡb+ j/l/u-h, k; f	-)%!-%@*(1*
\$&=	hg/n aS P08 :6zg; f j/l/u-h, k; f	-)%!-%@#%#
\$%=	u0fz k':ts e08f/- j/l/u-h, k; f	-)%!-%@#\$#!
\$(-	ḡo'khf k':ts k; n- j/l/u-h, k; f	-)%!-%@#%\$&
%)=	lj Bfyl(k':ts e08f/- j/l/u-h, k; f	-)%!-%@^*(!
%!=	lj Bfyl(k':ts e08f/- xḡḡḡf, dsjfgk/	-)%&-%@\$(!^)
%@=	ḡo"; dfrf/ sḡb+ xḡḡḡf, dsjfgk/	-)%&-%@\$(%)%
%#=	>l; rgf sḡb+ xḡḡḡf, dsjfgk/	-)%&-%@!&#&
%=	clkm xfh; ḡ tyf aS :6f/- 6fBl, lrtjg	-)%^-%^@*%\$
%%=	ḡo'gqzn aS P08 :6zg/L- 6fBl, lrtjg	-)%^-%^@%!(
%^=	kḡḡḡ k':ts dxn- 6fBl, lrtjg	-)%^-%^@!)%#
%&=	klkf-hnl k':ts k; n- k; f lrtjg	-)%^-%^@*%@\$
%*=	df:sjk':ts e08f/- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%^@%\$&&
%(-	ḡo'klkf-hnl k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%^@#%\$%@
^)=	clkm xfh; ḡ- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%^@#%\$
^!=	sfdgf k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%^@#)%@
^@=	gf/fo0f k':ts ; bg- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%^@!%*
^#=	xfdfll k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%^@!***\$
^\$=	ljz k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-)%^-%^@!^\$
^%=	ḡo'lraqj :6zg/L- e/tk/, lrtjg	-)%^-%^@##%#
^&=	lj Bfyl(k':ts e08f/- e/tk/, lrtjg	-)%^-%^@%&&*
^&=	9sfm aS; P08 :6zg/L- e/tk/, lrtjg	-)%^-%^@#)%\$
^*=	; gufef aS; P08 :6zg/L- e/tk/, lrtjg	-)%^-%^@#!\$&)
^(=	Jof; :6zg/L- bdfhl, tgxf	-)^%-%^@%&&
&)=	lj Bfyl(k':ts e08f/- bdfhl, tgxf	-)^%-%^@%^^
&!=	lqk'f k':ts k; n- wflb ^a	-)!)!-%@!()
&@=	; /: j tl k':ts e08f/- wflb ^a	-)!)!-%@!)*#
&#=	gd:tj k':ts k; n- a66f/, ḡf fsḡḡ	-)!)!-%@)%\$&
&\$=	klkf-hnl k':ts k; n- uffvf	-)^\$-)%@!!!&
&%=	eWgf k':ts k; n- aj; l; x/	-)^^-)%@)%!
&^=	hobuf(:6zg/L- s':df, kj ft	-)^&-)%@)%(#
&&=	; /: j tl aS; P08 :6zg; f s':df, kj ft	-)^&-)%@)%@
&*=	; ug :6zg/L :6f; f Doflbl-	-)^(-)%@)%#
&(=	cflḡ aS P08 :6zg; f kḡv/f, sf:sl	-)^!-%\$!#%!
*)=	kḡv/f; flxio; bg- kḡv/f, sf:sl	-)^!-%#)%#
*!=	s-rg k':ts k; n- kḡv/f, sf:sl	-)^!-%@%\$^^
*@=	; /: j tl k':ts k; n- kḡv/f, sf:sl	-)^!-%\$)%!
*#=	dgsfdgf aS P08 :6zg; f kḡv/f, sf:sl	-)^!-%#)%\$!
*\$=	nldl k':ts ; bg- kḡv/f, sf:sl	-)^!-%\$!!)%#
*%=	lj Bfyl(k':ts k; n- kḡv/f, sf:sl	-)^!-%@%!)@
^=	lj Bf dḡb/- kḡv/f, sf:sl	-)^!-%#%\$^&
*&=	aS dḡf kḡv/f, sf:sl	-)^!-%@%&!***
**=	j lḡgk7zfnf- kḡv/f, sf:sl	-)^!-%#)%&*
*(-	au/ P8efḡ; aS; - kḡv/f, sf:sl	-)^!-%@%&!&&!
()=	uffvfkḡ afh- kḡv/f, sf:sl	-)^!-
(!=	kqklsf :6zg/L- nfnrḡb+ afun ^B	-)^^-)%@!)*\$
(@=	dnklt aS ; ḡḡ/- afun ^B	-)^^-)%@)%@
(#=	; u/dy f :6zg/L- afun ^B	-)^^-)%@)%@
(\$=	hglij Zj f; k':ts k; n- afun ^B	-)^^-)%@!)%*

jhoḡtl c^as #(uBsljtf-#

(%=	>j ḡoh Phḡ; l k':ts e08f/- tfg; ḡ, kḡnkf	-)&%-)%@)%^&
(^=	xfdfll k':ts k; n- tfg; ḡ, kḡnkf	-)&%-)%@)!()
(&=	l; hgḡ :6zg/L ; ḡḡ/- j fln ^a :of ^a hf	-)^#-)%\$)%#%\$
(* =	gd:tj k':ts e08f/- ufflu-h, ḡj nk/f; l	-)&*-%@)!@
((=	nldagl :68ḡḡ sgf- e'xj f, ?kḡbkl	-)&!-%@#)%(\$
!) =	; j l aS; P08 hg/n :6f/- e'xj f, ?kḡbkl	-)&!-%@#%^)
!)! =	; /n :6zg/L sḡb+ e'xj f, ?kḡbkl	-)&!-%@!&#)%\$
!)@ =	xfdfll k':ts k; n- e'xj f, ?kḡbkl	-)&!-%@^)%@()
!)# =	cfzli f k':ts e08f/- aḡj n, ?kḡbkl	-)&!-%\$@*^&
!)\$ =	l; ḡl aS P08 ḡoh ; ḡḡ/- aḡj n, ?kḡbkl	-)&!-%\$@%#^
!)% =	ktllff :6zg/L ; ḡḡ/- aḡj n, ?kḡbkl	-)&!-%\$!)@
!)^ =	keft aS P08 :6zg; f aḡj n, ?kḡbkl	-)&!-%\$@%@
!)& =	lbjohofft k':ts k; n- aḡj n, ?kḡbkl	-)&!-%\$)%%*
!)* =	a4 Phsḡzn 0ḡḡ/kḡḡḡḡ- aḡj n, ?kḡbkl	-)&!-%\$)%%(&
!) (=	ḡo'bp/fln 0ḡḡ/kḡḡḡḡ- aḡj n, ?kḡbkl	-)&!-%\$%^!#
!)! =	lj zfn k':ts ; bg- aḡj n, ?kḡbkl	-)&!-%\$%^%()
!!! =	; /: j tl k':ts k; n- aḡj n, ?kḡbkl	-)&!-%\$)%%#)
!!!@ =	al8dlns :6zg/L- aḡj n, ?kḡbkl	-)&!-%\$*!)%@
!!# =	; lgn :6zg/L- th; lk/, bf ^a	-)*%-%@)!()
!!\$ =	uffl k':ts e08f/- th; lk/, bf ^a	-)*%-%@!\$!()
!!% =	hgtaS :6n- 3ffxl, bf ^a	-)*%-%@)%^()
!!^ =	/fj n k':ts k; n- ndxl, bf ^a , bḡv/l	-)*%-%\$)%*)
!!& =	dḡḡḡ Pe/ḡḡ aS- ḡkḡnu-h, aḡs]	-)*!-%@%*%\$^
!!* =	pHj n :6zg/L :6f; f ḡkḡnu-h, aḡs]	-)*!-%@!(\$
!!(=	dḡsḡkR5)aS P08 :6zg/L- ḡkḡnu-h, aḡs]	-)*!-%@%&\$%\$
!@ =	; u/dy f aS; - ḡkḡnu-h, aḡs]	-)*\$(\$%\$@)&
!@! =	d-h>l 0ḡḡ/kḡḡḡḡ- sḡxnk/, aḡs]	-)*!-%\$)%#%@
!@@ =	; ḡi6 k':ts k; n- ; Vḡt	-)*#-%@%\$#*()
!@# =	cNkḡ :6zg/L :6f; f ; Vḡt	-)*#-%@!#!&
!@\$ =	ḡo'keft k':ts k; n- ; Vḡt	-)*#-%@)%&%
!@% =	kj ft k':ts k; n- ; Vḡt	-)*#-%@!)\$
!@^ =	Hafn :6zZg/L- ; Vḡt	-)*#-%@)%*!
!@& =	xfdfll k':ts k; n- ; Vḡt	-)*#-%@)%\$()
!@* =	l; :ḡi k':ts k; n- ; Vḡt	-)*#-%@%!)@
!@(=	rḡw/l aS l8kf- wḡu9l, sḡhnl	-)(!-%@!%@)
!# =	rj fḡ(k':ts k; n- wḡu9l, sḡhnl	-)(!-%@#)%\$)
!#! =	rḡḡḡḡ k':ts e08f/- wḡu9l, sḡhnl	-)(!-%@%(\$%*
!#@ =	; ud aS P08 :6zg; f wḡu9l, sḡhnl	-)(!-%@!)%!
!#% =	0dh aS P08 :6zg; f wḡu9l, sḡhnl	-)(!-%@%#)%#()
!#\$ =	lj lkg aS P08 :6zg; f wḡu9l, sḡhnl	-)(!-%@!^!)%
!#% =	ḡul 68 ; knfo; f- wḡu9l, sḡhnl	-)(!-%@%#)%@
!#^ =	hḡz l k':ts e08f/- afuahf/, 88ḡw/f	-)(^-\$@)!@^
!#& =	; dh l- afuahf/, 88ḡw/f	-)(^-\$@)!\$()
!#* =	af:sḡḡ k':ts k; n- cQl/of, sḡhnl	-)(!-%@)%*#
!#(=	Hofft aS; P08 :6zgz- ḡlsfk/, sḡhnl	-)(!-%@)^!)%
!\$ =	ktis aS; P08 :6zgz- ḡlsfk/, sḡhnl	-)(!-%@)#!!
!\$! =	ḡo'coff k':ts k; n- el/uffj j lbḡf	-)*\$-\$)%#)^
!\$@ =	; /: j tl k':ts k; n- dxḡḡḡu/, s-rgk/	-)((-)%@#*!@
!\$# =	buḡ(k':ts e08f/- dxḡḡḡu/, s-rgk/	-)((-)%@!)\$^*

!\$\$= dxfsnl ; dfrf/ s;bt dx;bbgu/, s-rgk/
!\$%= 6o'dxf;bjk:ts e08f/- dx;bbgu/, s-rgk/
!\$^= ljkg k':ts k; n- dx;bbgu/, s-rgk/
!\$&= vkt8 k':ts k; n- dx;bbgu/, s-rgk/

-pkTosf_

!\$*= lDq k':ts P08 :6zg/L- e0nk/
!\$ (= lj Bfyl; fduj s;bt e0nk/
!%)= kf6g aS ; k- kf6g9f;sf, nlnTk/
!%!= clwsf/l k':ts k; n- kf6g9f;sf, nlnTk/
!%@= kljq aS; P08 :6zg/L- nugv'h, nlnTk/
!%#= o6f aS; P08 :6zg/L- dfe;gj, nlnTk/
!%\$= Pstf aS l8l:6Ao6; f yfkfynl, sf7df8f;
!%%= /Tg aS l8l:6Ao6; f afuahf/, sf7df8f;
!%^= lxdfnog aS ; ;6/- afuahf/, sf7df8f;
!%&= kf7b ; fduj k; n- 36f3/, sf7df8f;
!%*= /Tg k':ts e08f/- e;f;f;lx6l, sf7df8f;
!%(= Pd= s; aS k;An; ; f e;f;f;lx6l, sf7df8f;
!^)= gjzgn aS ; ;6/- e;f;f;lx6l, sf7df8f;
!^!= ho aS l8k;f- e;f;f;lx6l, sf7df8f;
!^@= cg'aS; ; knfo; f e;f;f;lx6l, sf7df8f;
!^#= l/8; /kj f066- e;f;f;lx6l, sf7df8f;
!^\$= lj lj w k':ts e08f/- cajt;dfu/ sf7df8f;
!^%= k':ts ; ;6/- cajt;dfu/ sf7df8f;
!^ ^= 1fgHof;t k':ts k; n- cajt;dfu/ sf7df8f;
!^&= cS; knf;066/gjzgn - k;bj;dfu/ sf7df8f;
!^*= s-rg aS P08 :6zg/L - k;bj;dfu/ sf7df8f;
!^ (= cS; knf;6f/- n;grf/ sf7df8f;
!&)= g;fan aS P08 :6zg/L - n;grf/ sf7df8f;
!&! = k;j l k;sfzg- /fdzfxky, sf7df8f;
!&@= k;j l aS xfp; - /fdzfxky, sf7df8f;
!&#= blks k':ts e08f/- k;tnl; 8s, sf7df8f;
!&\$= d;f;h^ aS; - /fdzfxky, sf7df8f;
!&%= cfhg k':ts e08f/- gof;f;g;Zj/, sf7df8f;
!&^= sf7df8f;aS- z^a;vdh, sf7df8f;
!&&= aS j N8f- gof;f;g;Zj/, sf7df8f;
!&*= clez;f aS P08 :6zg/L - d;woaf;g;Zj/, sf7df8f;
!& (= n;Dagl k':ts k; n- u;f;zf;nf, sf7df8f;
!^)= c;h;fg aS; P08 :6zg; f lj z;fngu/, sf7df8f;
!^!= efef aS; P08 :6zg; f r;falxn, sf7df8f;
!^@= l; Gw' aS; P08 :6zg; f r;falxn, sf7df8f;
!^#= P; -Pg- ; ;68 Aof;8 k':ts - l;dq;f;s/ sf7df8f;
!^*\$= 066;lj tl aS; P08 :6zg; f u;f;l3f6, sf7df8f;
!^*= af;4 aS P08 :6zg; f af;4, sf7df8f;
!^ ^= lj Bf aS P08 :6zg; f af;4, sf7df8f;
!^&= klJns aS l8k;f- u;f;ua; sf7df8f;
!^**= al4 aS P08 :6zg/L- a; Gw/f, sf7df8f;
!^ (= 6^a;S;Zj / 066/k;0;h;h- s;fnldf6l, sf7df8f;

(k7gofljo xdfj sxl k' tsx?)

ä zAbstfz ä

!= zAbfy{gkfnl zAb; fu/ -; l-8l; lxt b0{/^df -j; Gtsdf/ zldf{gkfnl !^%)-
@= ; ^l;lkf gkfnl zAb; fu/ -; l-8l; lxt -j; Gtsdf/ zldf{gkfnl !!)-
= ; ^l;lkf gkfnl zAb; fu/ -; 68f6 - -j; Gtsdf/ zldf{gkfnl *))-
\$ = ; f;g;f;gkfnl zAb; fu/ -j; Gtsdf/ zldf{gkfnl \$)-
% = zAbfy{; ^u;X -gkfnl gkfnl -ljgosdf/ zdf{gkfn @%-
^ = gkfnl c^a;u;hl gkfnl zAb; fu/ -; l-8l; lxt -ljgosdf/ zdf{gkfn !!)-
& = gkfnl c^a;u;hl gkfnl zAb; fu/ -; 68f6 -ljgosdf/ zdf{gkfn *))-
* = gkfnl c^a;u;hl zAb; fu/ -ljgosdf/ zdf{gkfn #&%)-
(= zAbfy{; ^u;X -gkfnl c^a;u;hl -ljgosdf/ zdf{gkfn !*))-
!) = c^a;u;hl gkfnl zAb; fu/ -ljgosdf/ zdf{gkfn #@%-
!! = zAbfy{; ^u;X -c^a;u;hl gkfnl -ljgosdf/ zdf{gkfn !*))-
!@ = c^a;u;hl c^a;u;hl gkfnl zAb; fu/ -; l-8l; lxt -ljgosdf/ zdf{gkfn !!)-
!# = c^a;u;hl c^a;u;hl gkfnl zAb; fu/ -; 68f6 -; l-8l; lxt -ljgosdf/ zdf{gkfn &%)-
!\$ = c^a;u;hl c^a;u;hl gkfnl zAb; fu/ -; sh -ljgosdf/ zdf{gkfn %)-
!% = c^a;u;hl c^a;u;hl gkfnl zAb; fu/ -0n;f;6/L -ljgosdf/ zdf{gkfn #)-
!^ = s;fg;gl tyf k;zf; slo zAb; fu/ -ljgosdf/ zdf{gkfn / -8f= ljZj;blk clwsf/l \$^)-
!& = zAbfy{; ^u;X -s;fg;gl tyf k;zf; slo -;\$)-s;f;f;f knf; f -ljgosdf/ zdf{gkfn / -z;h;f;h;f;nf l; * &)-
!* = gkfnl c^a;u;hl g;f;f/l zAb; fu/ -ljgosdf/ zdf{gkfn / -j; Gtsdf/ zldf{gkfnl / -ljgosdf/ zdf{gkfn *))-
!(= gkfnl c^a;u;hl ; ;s;f; zAb; fu/ -j; Gtsdf/ zldf{gkfnl / -ljgosdf/ zdf{gkfn %*))-

ä cWofD / bzg ä

! = clwofD / hij -Hof;f;t clwsf/l !&%)-
@ = u;6t;lo6t -lad;h !@%-
= C -lad;h @@%-
\$ = k-rfdlt -7s/ zdf{ !&%)-
% = s;f;f s;Xg;f;f -l;blok;f;f v;g;nf #%-
^ = efujt P;S l;j;j;g;f -u;f;f;6b l;w;d;/ j;f;bd;f;f;f @)-
& = zAbfy{ultf -j; Gtsdf/ zldf{gkfnl !&%)-
* = !#% p;kl;g;f;f;f; ^u;X -dh; lxt -j; Gtsdf/ zldf{gkfnl !!)-
(= 1fg-lj 1fg -u;f;f;f;6b;k; f;f; b;f;f;f;f #%-
!) = lo;j;x;l/s bzg -/f;ng;l;ts; ; f;d;f;h;s -P;j;6b;k; f;f; Gof;f;g;f #)-
!! = lo;j;x;l/s bzg -lo;j;x;l/ -P;j;6b;k; f;f; Gof;f;g;f \$)-
!@ = lo;j;x;l/s bzg -o;f;f;f;f;f -P;j;6b;k; f;f; Gof;f;g;f #&%)-

ä pḡof; ä

Table with 3 columns: English examples, Nepali examples, and symbols. Includes entries like '!= dlQm^aufd -xfj ḡknf:6-cḡjfb', 'e= lg/k/fwsf]xlof -xfj ḡknf:6-cḡjfb', and '#= äblnb]lilfth'.

ä syf; ä

Table with 3 columns: English examples, Nepali examples, and symbols. Includes entries like '!= Ppöl csl{nfp/f', 'e= klr syf', and '#= cḡbt ofqf'.

ä ; dnf]ḡf ä

Table with 3 columns: English examples, Nepali examples, and symbols. Includes entries like '!= b]sḡf cfod / kj]Q', 'e= t]j]cf]msf]cfn]ḡf', and '#= pḡof; ; dnf]ḡf'.

ä efiff ä

Table with 3 columns: English examples, Nepali examples, and symbols. Includes entries like '!= Perfect English -/k8\$; _', 'e= Learn Nepali yourself, know Nepal yourself - kḡszdl0f bxfn', and '#= Professional English Grammar-for students/Teachers/Professional'.

ä ḡkfnl afn-; flxTo ä

Table with 3 columns: English examples, Nepali examples, and symbols. Includes entries like '!= tlg]f/f -afnsyf', 'e= pbf/tfsf]k/fsfi7f -afnsyf', and '#= /df0nf]zlgj/f -afnsyf'.

ä :sh-af]8f:t/lo ã

!= All in One (Leminated)	-efef zdf{	^)-
@= All in One (Hard Cover)	-efef zdf{	#)-
#= All in One (Full Leminated, Hard Cover)	-efef zdf{	@%)-
\$= My Word Book-Eng-Nep	-uf\$hkj; fb zdf{	^)-
%= Best word Book-Eng-Nep	-uf\$hkj; fb zdf{	!#%)-
^= English Practice Book -8	-afns]of 9sfn	!@%)-
&= English Practice Book -9	-afns]of 9sfn	!%)-
*= SLC English Practice Book	-afns]of 9sfn	!^)-
(= SLC math . P . Book - (Eng+Nep) -8f-df]xdlb/ /xd]g=d]df]vt/ cfnfd		!%)-
!)= New English Grammar-Nep-Eng (Junior)	-uf\$hkj; fb zdf{	!#%)-
!!= New English Grammar-Nep-Eng (Higher)	-uf\$hkj; fb zdf{	@^)-
!@= Recent English Grammar- Eng . (Junior)	-uf\$hkj; fb zdf{	!@%)-
!#= Recent English Grammar- Eng . (Higher)	-uf\$hkj; fb zdf{	@%)-
!\$= ; lrq j of]fnf	-6l, Pg= u; ^a	%)-
!%= ; dkOf]j of]fnf	-cfef zdf{	#%)-
!^= cfwlgs g]kfnl lga6w	-j; 6tsdf/ z]df{ g]kfnl	^)-
!&= ; lhnf]g]kfnl lga6w	-uf\$hkj; fb zdf{	&%)-
!*= ; /l; n]g]kfnl lga6w	-uf\$hkj; fb zdf{	!!)-

ä c6o ã

!= ; lk l; sf; ; lkdhs k':ts_	-uf\$hkj; fb zdf{	!)))-
@= n]ys 6]hkn]g 8fo/l -; fydf k':ts k; nx?		%)-
#= k]n]y r6]b]o ->ls]of ld>sf]gf6s_ -cg]fb_ -j; 6tsdf/ z]df{ g]kfnl		^%)-
\$= cf^gf]pkrf/ cfkn]-:jf:Yo_	-/fn]b] >]7	\$))-
%= ; ^a ult ; fu/ -; ^a ult	-eut l; x j]l]bf;	==)-
^= ; flx]o jif{k':ts @)! -k':ts kl/ro-sf]f_	-1fg' clwsf/l	#))-

tkf0[m] xfdlnf0{ e]b]g vf]l]gePsf] xf] ‡
 /rgf, lj 1fkg jf k':ts-klqsfsf]nflu
 zAbfy{ k]sfzgsf] sf]ofno-rfah, uoffz:yfg
)!-\$\$(&#!÷(*\$!-\$(^!)#
mail: nepal . vk@hotmail. com / nepal120@yahoo. com /
 shabdarthaparakashan@gmail. com
web: shabdarthaparakashan. com / nepalipublisher. com

zAbfy{ k]sfzgsf k':tsx? cgnf0g lsg' k/] 0
<http://muncha.com/>